



ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ

របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០១១



មាតិកា

ប្រវត្តិ មន្ទីរ៖ បេសកកម្ម ម៉ូលីសម័យ និងសេវា	១
អត្រាការប្រាក់ ប្រភពទុន កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ	២
អារម្ភកម្ម	៣
ចំណុចសំខាន់ៗផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ	៥
រចនាសម្ព័ន្ធមាត់តាំង	៦
អភិបាលកិច្ចសាមីកម្ម	៧
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	៨
គណៈគ្រប់គ្រង	១២
គោលការណ៍ច្រើនដើមបុគ្គលិក និងការអភិវឌ្ឍន៍អាជីព	១៥
បទបញ្ញត្តិណែនាំ	១៥
ការអនុវត្តគម្រោង	១៦
បែបប្រតិបត្តិការ	២១
របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៤
សេចក្តីប្រកាសរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៨
របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ	៣០
តារាងគុណ្យការ	៣៤
របាយការណ៍លទ្ធផល និងលទ្ធផលបង្ក	៣៦
របាយការណ៍មន្ត្រីមូលនិធិ ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	៣៨
របាយការណ៍មន្ត្រីសាច់ប្រាក់	៣៩
កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	៤១
វិធីមានហិរញ្ញវត្ថុបន្ថែម និងកំណត់បង្ហាញ	៨៧

ប្រវត្តិ ៖

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ (ធន.អ.ជ) ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានៅឆ្នាំ១៩៩៨ ។ ធន.អ.ជ គឺជាសហគ្រាសសាធារណៈស្វ័យ័ត ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើប្រតិបត្តិការជាធនាគារឯកទេស ។

បេសកកម្ម ៖

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទមានគោលដៅលើកស្ទួយការអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មជនបទ និងសេដ្ឋកិច្ចទូទៅដើម្បីចូលរួមកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ លើកកម្ពស់ជីវភាពរបស់ប្រជាជន ។

ការកច្ចប់បងបេសកកម្មធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ៖

- ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុមានអាជ្ញាប័ណ្ណ រួមមានគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារពាណិជ្ជ ធនាគារឯកទេស សមាគម សហគមន៍ មីក្រូសហគ្រាស សហគ្រាសខ្នាតតូចនិងមធ្យម ដែលមានសកម្មភាពទ្រទ្រង់សេដ្ឋកិច្ចជនបទ ។
- ចរចាជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានាដើម្បីទាក់ទាញហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង និងឥណទានសម្បទានសម្រាប់ពង្រីកសកម្មភាពរបស់ធនាគារ ។
- សហការជាមួយគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុនានាក្នុងការផ្តល់ឥណទាន ដើម្បីអនុវត្តគម្រោងក្នុងវិស័យកសិកម្ម អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ និងសេដ្ឋកិច្ចជនបទ ។
- ជំរុញការបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកជំនាញដល់បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ។
- អនុវត្តគម្រោងឥណទានតាមសំណើរបស់ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងកាលៈទេសៈដែលប្រតិបត្តិការមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុពុំអាចអនុវត្តបាន ។
- ផ្តល់ឥណទានដើម្បីអនុវត្តគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ពិសេសណាមួយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ឬគម្រោងពិសេសផ្សេងៗទៀតដោយមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ផលិតផល និងសេវា ៖

- ឥណទាន : ឥណទានរយៈពេលខ្លី រយៈពេលមធ្យម រយៈពេលវែង និងឥណទានវិបារូបន៍ (Overdraft) ។
- ប្រាក់បញ្ញើ : ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ គណនីចរន្ត ។
- សេវាផ្សេងៗ : ការផ្ទេរប្រាក់ និងប្រតិបត្តិការអន្តរធនាគារ ។

អត្រាការប្រាក់

ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ធន.អ.ជ អនុវត្តគោលការណ៍អត្រាការប្រាក់ទីផ្សារសេរី ។ ចំពោះទុនដែលទទួលបានពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ឬពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ អត្រាការប្រាក់ត្រូវបានកំណត់ទៅតាមលក្ខខណ្ឌ និងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ឬស្ថាប័នផ្តល់ប្រាក់កម្ចីជាមួយ ធន.អ.ជ ឬជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលនិង ធន.អ.ជ ។

ប្រភពទុន

- ថវិការដ្ឋ (ដើមទុន ធន.អ.ជ) សម្រាប់គាំទ្រវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុជនបទ សមាគមសហគមន៍ និងសហគ្រាសខ្នាតតូចនិងមធ្យម ។
- ហិរញ្ញប្បទានពិសេសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា (មូលនិធិទ្រទ្រង់និងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម) សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងកសិ-ឧស្សាហកម្ម ។
- ហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង់ពីទីភ្នាក់ងារបារាំងសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ (AFD) សម្រាប់អនុវត្តគម្រោងដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារនៅខេត្តកំពង់ចាម ។
- ឥណទានសម្បទានរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB) សម្រាប់អនុវត្តគម្រោងឥណទានជនបទ និងសញ្ជ័យ ។
- ឥណទានសម្បទានរបស់មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម (IFAD) ។
- សហឥណទានពីធនាគារពាណិជ្ជរូបមាន ធនាគារកាណាឌីយ៉ា និងធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា ជាដើម។
- ឥណទានពីធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ចិន (China Development Bank) សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍វិស័យស្រូវ-អង្ករនៅកម្ពុជា ។
- ប្រាក់បញ្ញើ។

កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

ធន.អ.ជ បានធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាតិ និងអន្តរជាតិមានជាអាទិ៍ធនាគារពាណិជ្ជ ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ទីភ្នាក់ងារបារាំងសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ (AFD) ធនាគារវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា (BIDC) ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ចិន (CDB) ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB) មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម (IFAD) ។ល។

ធន.អ.ជ ជាសមាជិកសមាគមធនាគារកម្ពុជា (ABC) សមាជិកសមាគមឥណទានកសិកម្មនិងជនបទតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក (APRACA) និងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃសមាគមស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍តំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក (ADFIAP) ។ ធន.អ.ជ. ក៏មានកិច្ចសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយសភាមុខរបរ និងមីក្រូសហគ្រាសកម្ពុជា និងគណៈកម្មាធិការជាតិជំរុញចលនាកូមិ១ ផលិតផល១ ។

អារម្ភកថា



ដូចឆ្នាំកន្លងៗមកដែរ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១១ នេះ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ (ធន.អ.ជ) បានបន្តខិតខំជំរុញការផ្តល់ឥណទានគាំទ្រ លើកស្ទួយដល់ការអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មជនបទ និងសេដ្ឋកិច្ចទូទៅតាមរយៈគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារពាណិជ្ជ ធនាគារឯកទេស សមាគមសហគមន៍ មីក្រូសហគ្រាស សហគ្រាសខ្នាតតូចនិងមធ្យម ។

ស្របតាមតាមគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាស្តីពីការជំរុញផលិតកម្មស្រូវនិងការនាំចេញអង្ករ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទដែលជាយន្តការបម្រើគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្រៅពីផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានគាំទ្រសេវាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ឥណទានគាំទ្រគម្រោងដំណាំ កៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារ ឥណទានសម្រាប់សហគមន៍កសិករ សមាគមអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម និងទេសចរណ៍នៅតាមតំបន់ជ្វាយដែន ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទបានបន្តប្រឹងប្រែងអនុវត្តនូវគម្រោងពិសេសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងការជំរុញការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានគ្រោមគម្រោងមូលនិធិទ្រទ្រង់ និងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្មឲ្យដល់សមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ក្រុមហ៊ុនកែច្នៃស្រូវអង្ករ ទាំងទុនបង្វិលរយៈពេលខ្លីសម្រាប់ការប្រមូលទិញស្រូវពីប្រជាកសិករ ស្តុកទុកកែច្នៃជាអង្ករសម្រាប់សេចក្តីត្រូវការក្នុងស្រុក និងនាំចេញ ព្រមទាំងទុនវិនិយោគរយៈពេលវែងសម្រាប់ពង្រីកពង្រឹង និងទំនើបការបន្ថែមកម្មម៉ាស៊ីនសម្ងួត និងម៉ាស៊ីនកែច្នៃ ។ ព្រមជាមួយគ្នានេះ ដោយមានការគាំទ្រពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងតាមអនុសាសន៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទបានបំពេញតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងការចូលរួមដោះស្រាយបញ្ហាទីផ្សារកសិផលរបស់ប្រជាកសិករ ជាពិសេសផលិតផលដំឡូងមី ដោយបានផ្តល់ទុនដល់ក្រុមហ៊ុនប្រមូលទិញនិងកែច្នៃដំឡូងមី សម្រាប់ប្រមូលទិញដំឡូងមីពីប្រជាកសិករ ។

ក្នុងឆ្នាំ២០១១ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទបានផ្តល់ឥណទានសរុបចំនួន ៥៣,៤៧១,០៦១ ដុល្លារអាមេរិក កើនឡើងចំនួន ១១.២៦% ធៀបនឹងឆ្នាំ ២០១០ ក្នុងនោះគឺ ២៣% សម្រាប់គាំទ្រវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សហគមន៍កសិករ និងសមាគមអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម ៧២%សម្រាប់សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម រួមមានសមាជិកសភាមុខរបរ និងមីក្រូសហគ្រាសកម្ពុជា និងគណៈកម្មាធិការជាតិជំរុញចលនាកូមិ១ ផលិតផល១ ៤%សម្រាប់គម្រោងដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារនៅខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានប្រជាកសិករចំនួន ៥៩៤ គ្រួសារអនុវត្តគម្រោងនេះ និង ១%សម្រាប់វិស័យផ្សេងៗ ។ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទបានផ្តល់ឥណទានដល់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុចំនួន៦ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុចំនួន១០ សមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ១៣ ខេត្ត ដែលមានរោងម៉ាស៊ីនចំនួន១១០រោងម៉ាស៊ីនជាសមាជិក ទីផ្សារស្រូវចំនួន៨ខេត្ត សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យមចំនួន ១៤ សហគមន៍អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មចំនួន៤ ។ បន្ទាប់ពីការសងត្រឡប់វិញពីអតិថិជន ចំនួនឥណទាន និងបុរេប្រទាននៅចុងការិយបរិច្ឆេទមានចំនួន ៣៤,០៣៨,៤៣៨ ដុល្លារអាមេរិក ហើយទ្រព្យសកម្មសរុបបានកើនឡើងដល់ចំនួន ៥១,៥៣៩,២៦៤ ដុល្លារអាមេរិក គឺកើនចំនួន ២៧.៩០% ធៀប នឹងឆ្នាំ ២០១០ ។ ចំណូលសរុបមានចំនួន ២,១៩៥,៨៩៦ ដុល្លារអាមេរិក និងប្រាក់ចំណេញ មុនបង់ពន្ធមានចំនួន ៩៨៤,១៧១ ដុល្លារអាមេរិក ។ លទ្ធផលនេះគឺបញ្ជាក់ពីការ

អនុវត្តនូវគោលការណ៍ឥណទានអនុគ្រោះរបស់ ធរ.អ.ជ ដែលផ្ដោតជាសំខាន់លើការអភិវឌ្ឍន៍ សេដ្ឋកិច្ចជនបទ ដែលមិនផ្ដោតជាសំខាន់លើការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ។

ផ្អែកលើសកម្មភាពដែលបានអនុវត្តដោយជោគជ័យចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៥ លើការងារ ផ្តល់ឥណទានគាំទ្រវិស័យស្រូវ-អង្ករ នៅឆ្នាំ ២០១១ នេះ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ចិន (China Development Bank) បានសម្រេចផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទនូវទឹកប្រាក់ ជំហានដំបូងចំនួន ៨ លានដុល្លារអាមេរិក រយៈពេល ៨ ឆ្នាំ ដើម្បីផ្តល់បន្តដល់ក្រុមហ៊ុនកែច្នៃស្រូវ- អង្ករកម្ពុជា សម្រាប់ពង្រីកសមត្ថភាពម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ និងទុនសម្រាប់ការប្រមូលទិញស្រូវកែច្នៃ ឈានទៅសម្រេចនូវគោលនយោបាយនាំចេញអង្កររបស់កម្ពុជា ។

ដោយមានការគាំទ្រដ៏ខ្លាំងក្លាពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងភាពអនុគ្រោះពី ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលជាអាណាព្យាបាល ក្រោមការដឹកនាំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ជនបទនឹងបន្តខិតខំអនុវត្តភារកិច្ចរបស់ខ្លួនសំដៅនាំមកនូវផលប្រយោជន៍ជូនសង្គមជាតិ ចូលរួមលើកស្ទួយការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចជនបទ ជំរុញសហគ្រិនភាព និងការកាត់បន្ថយភាព ក្រីក្ររបស់ប្រជាជន ប្រកបដោយស្ថេរភាព ជាពិសេសចូលរួមជំរុញអនុវត្តគោលនយោបាយ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាស្តីពីការជំរុញផលិតកម្មស្រូវនិងការនាំចេញអង្ករឲ្យទទួល បានជោគជ័យ ។


សុន គន្ធី
ប្រធានអគ្គនាយក

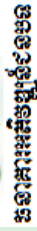


ចំណុចសំខាន់ៗផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ

ខាងក្រោមនេះជាចំណុចសំខាន់ៗ នៃផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ស្ថានភាពបញ្ចប់ត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដែលត្រូវបានបង្ហាញជូនជាដុល្លារអាមេរិក ប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំសារពើពន្ធមុនៗ

អនុបាត និងសូចនាករ	២០១១	២០១០	២០០៩
លទ្ធផលប្រាក់ចំណេញ:			
ចំណូលដុល	២,១៩៥,៨៩៦	២,០៧៤,៨៧១	១,៨៩៦,១១៨
ចំណូលប្រតិបត្តិការមុនសំវិធានធន	១,១០៧,៥២១	១,០២៣,២៥២	៨០៥,២៤៩
លទ្ធផលមុនបង់ពន្ធ	៩៨៤,១៧១	៧២១,៨៥៤	៧៣៧,៨៥៨
លទ្ធផលក្រោយបង់ពន្ធ	៧៦៩,៩៥០	៥៥៦,៤៦២	៥៧៦,៧៥២
ចំណុចសំខាន់ៗនៅក្នុងតារាងតុល្យការ:			
ទ្រព្យសកម្មសរុប	៥១,៥៣៩,២៦៤	៤០,២៩៥,៥៥១	៣៥,២៧២,៤៥២
ដើមទុន	២៥,០៥៦,៩៤៤	១៦,៩៨៣,០៣០	១៦,៥០២,១០៦
កម្ចី និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន	៣៤,០៣៨,៤៣៨	២៩,៨៤៥,៥៦១	២៨,៥១៣,៣៩៥
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ	១,៣១៦,៥៨២	១,២៦៣,០១៩	១,០៥០,៥០២
អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុ:			
ផលចំណេញលើដើមទុន (Return on Equity)	៣.០៤%	៣.២៨%	៣.៥០%
ផលចំណេញលើទ្រព្យសកម្ម (Return on Assets)	១.៤៩%	១.៣៨%	១.៦៤%
អនុបាតចំណាយសរុបធៀបនឹងចំណូល	៦៤.៩៤%	៧៣.១៨%	៦៩.៥៨%
ឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹងឥណទានសរុប	៥.៦៨%	៣.៧២%	០.៦២%
អនុបាតសោធនភាព (Solvency ratio)	៧១.៨៨%	៥១.០៣%	៥៦.៦០%
អនុបាតសាច់ប្រាក់ (Quick ratio)	៦៥៥.៦១%	៥០៣.៤១%	៣៧៤.០៦%





ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

प्रमाणम्

କ୍ଷମା

အရှင်

ଉତ୍କଳ ଗୋବିନ୍ଦ

ଉତ୍କଳ

ଉତ୍କଳ ଗଣେଶ

- គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ
- គណៈកម្មការសេវនកម្ម
- គណៈកម្មការតែងតាំងនិងផ្តល់តំណែង

ស្ថាបនាស្រីសុទ្ធ

- គណៈកម្មការតំណទាន
- ក្រុមប្រឹក្សានីយ

គណៈកម្មការរាជការនៃមូលនិធិ
ទ្រទ្រង់និងអភិវឌ្ឍន៍ស៊ីវិលសកម្ម
(សមាសភាពរួម ២.៥ និង សហរ)

-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រុមប្រឹក្សាគោលនយោបាយនៃមូលនិធិ
ទ្រទ្រង់និងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម

- តម្រាង ADB
- តម្រាង IFAD
- តម្រាង AFD
- តម្រាងរបស់
ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍

အ. နေ့စဉ် - အိပ်ဖို့

ពេទ្យាធិការ

ပန်ဆာနစ်
ရုဏ်းကပ်

● **การนำเทคโนโลยีสารสนเทศไปใช้ประโยชน์**

សាធារណៈ

இ.கனகாசபையார்

បុត្តសិកា

ធម្មាធិការ

ଉ.ମହାବଳେୟା ଚାନ୍ଦିନୀବତ୍ସ

ផែនការបង្កើតកិច្ច

ផែនការ

2. பூசியபூசிய

ប្រតិបត្តិការទូទាត់

ប្រាក់ចេញ

ଉ. ଶୈଳପାତ୍ର

ចំព្រហ្មញ្ញវត្ថុ
សមាគម និស្សិតមន្ទីរ

សហគ្រាស

ឧ.ស្រែចម្ការ_អភិវឌ្ឍន៍

ផែនការ-យុទ្ធសាស្ត្រ

ស្រាវជ្រាវ និង
អភិវឌ្ឍន៍ផ្សេងៗ

ស្ថាប័ន

អគ្គបាលកម្មសាស្ត្រកម្ម

គោលការណ៍

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយផ្អែកទៅតាមច្បាប់ ដែលការទទួលខុសត្រូវបានបែងចែកជាចំណែកដោយឡែករវាងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងប្រធានអគ្គនាយក ដែលគ្រប់គ្រងដឹកនាំនិងទទួលខុសត្រូវលើការងារប្រចាំថ្ងៃ មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋ ព្រមទាំងគណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិក្រោមឱវាទប្រធានអគ្គនាយកដែលអនុវត្តដោយផ្ទាល់លើការតាមដាននិងទទួលខុសត្រូវនៃអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ។

ម្ចាស់ភាគហ៊ុន

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទគឺជាសហគ្រាសសាធារណៈគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋ ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការក្រោមអាណាព្យាបាលបច្ចេកទេស និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុនិងស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ មានសមាជិកចំនួន ៧ រូប រួមទាំងសមាជិកស្វ័យប្រវត្តិដែលតំណាងឲ្យនិយោជិតធនាគារចំនួន ១ រូប ។ ប្រធាននិងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្រៅពីសមាជិកស្វ័យប្រវត្តិត្រូវបានតែងតាំងដោយអនុក្រឹត្យ តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់អាណត្តិរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកំណត់ទិសដៅ និងត្រួតពិនិត្យរាល់ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារស្រប ទៅតាមច្បាប់និងបញ្ញត្តិនៃការគ្រប់គ្រងទូទៅរបស់សហគ្រាសសាធារណៈនិងច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ភារៈកិច្ចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ មានដូចតទៅ៖

- សម្រេចគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ស្របតាមគោលដៅដែលកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល ។
- អនុម័តគម្រោងថវិកាប្រចាំឆ្នាំ លើចំណូល និងចំណាយ សម្រាប់ដំណើរការប្រតិបត្តិការ និងការវិនិយោគរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ។
- អនុម័តរបាយការណ៍សកម្មភាព និងរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ ។
- ពិនិត្យនិងអនុម័តលើសំណើរបស់ប្រធានអគ្គនាយក នូវវចនាសម្ព័ន្ធ និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ព្រមទាំងលក្ខន្តិកៈបុគ្គលិក កាំប្រាក់បៀវត្សប្រាក់រង្វាន់ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងៗ សម្រាប់បុគ្គលិកដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិទាំងឡាយជាធរមាន ហើយស្របនឹងសភាពការណ៍ជាក់ស្តែងរបស់ធនាគារ ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័តលើកិច្ចសន្យាដែល ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ជាភាគីស្របតាមលក្ខខណ្ឌនិងបែបបទ ដែលមានចែងក្នុងបទបញ្ញត្តិជាធរមាន ។
- សំណើសុំការកែប្រែលក្ខន្តិកៈ ។
- ផ្ទេរអំណាចមួយចំនួនឱ្យប្រធានអគ្គនាយកដើម្បីអនុវត្តកិច្ចប្រតិបត្តិការឥណទាន ។
- វាយតម្លៃជាទៀងទាត់ពេលវេលានូវសមិទ្ធផលដែលប្រគល់អោយធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ និងលើកវិធានការកែតម្រូវសម្រាប់អនុវត្ត ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ ជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី ជាអនុប្រធាននៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ ជាប្រធានសភាមុខរបរនិងមីក្រូសហគ្រាសកម្ពុជា ជាអគ្គលេខាធិការនៃគណៈកម្មាធិការជាតិជម្រុញចលនាកូមិយូដលិតមួយ និងជាអនុប្រធាននៃក្រុមប្រឹក្សាស្តារនិងអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មជនបទ ។

នៅឆ្នាំ១៩៧៣ ឯកឧត្តមបានបញ្ចប់បរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកច្បាប់ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចនៅសាកលវិទ្យាល័យ ភ្នំពេញ និងសញ្ញាប័ត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកគណនេយ្យនៅទីក្រុងប៉ារីសប្រទេសបារាំងឆ្នាំ១៩៧៦។ ឯកឧត្តមទទួលបានសញ្ញាប័ត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកគ្រប់គ្រងពីវិទ្យាស្ថាន Supérieur de Sciences Economiques et Commerciales (SSEC) ទីក្រុងប៉ារីស ប្រទេសបារាំង និងបណ្ឌិតផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនិងធនាគារពីសាកលវិទ្យាល័យ Paris IV ប្រទេសបារាំង នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៩ និងឆ្នាំ១៩៨៤។

ពីឆ្នាំ១៩៦៨ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៣ ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ បានបម្រើការងារជានាយកផ្នែកសិក្សានិងឯកសារសេដ្ឋកិច្ច នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋានគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុនៅ Usitra France Services Group ទីក្រុងប៉ារីស ប្រទេសបារាំង ពីឆ្នាំ១៩៧៤ ហើយចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ឆ្នាំ១៩៨៤ ឯកឧត្តមបានធ្វើជាសវនករសង្គហភាពទាន នៅប្រទេសបារាំង និងត្រូវបានតម្លើងឋានៈជាអ្នកជំនាញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំ១៩៨៤-១៩៨៥ ។ ពីឆ្នាំ១៩៨៤ ដល់ឆ្នាំ១៩៨៩ ឯកឧត្តមត្រូវបានតែងតាំងជាអ្នកសម្របសម្រួលគំរោងដោយអង្គការ UNFAO at Office Special Relief Operation (OSRO) នៅទីក្រុងវ៉ូម ប្រទេសអ៊ីតាលី ហើយចាប់ពីឆ្នាំ១៩៨៩ ដល់ឆ្នាំ១៩៩២ ឯកឧត្តមជាមន្ត្រីរបស់អង្គការ UNFAO ទទួលបន្ទុកផ្នែកគម្រោងកសិកម្មនៅ Ivory Coast ។ ឯកឧត្តមត្រូវបានតែងតាំងជាតំណាងរបស់អង្គការ UNFAO ប្រចាំនៅកម្ពុជាពីឆ្នាំ ១៩៩២ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៤ ។

ឯកឧត្តម ហ៊ុន ថូរ៉ាក់ស៊ី

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (តំណាងទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី)



ឯកឧត្តម ហ៊ុន ថូរ៉ាក់ស៊ី ជារដ្ឋលេខាធិការនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។ ឯកឧត្តមបានទទួលសញ្ញាប័ត្របណ្ឌិតសេដ្ឋកិច្ច និងអនុបណ្ឌិតផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ពីទីក្រុងមូស្សូប្រទេសរុស្ស៊ី នៅឆ្នាំ១៩៩១ និងឆ្នាំ១៩៨៦។ ពីឆ្នាំ ១៩៩៩ ដល់ ២០០៤ ឯកឧត្តមត្រូវបានតែងតាំងជានាយក

នៃក្រុមប្រឹក្សាវិនិយោគកម្ពុជា នៅក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និងជា នាយករង ពីឆ្នាំ ១៩៩៧ ដល់ ១៩៩៩ ហើយឯកឧត្តមក៏ជានាយករងនៃក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍ និងស្ដារឡើងវិញនៃកម្ពុជាផងដែរ ពីឆ្នាំ១៩៩៩ ដល់ ១៩៩៧ និងជាជំនួយការនាយករង ពីឆ្នាំ ១៩៩៤ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៥ ។

នៅខុទ្ទកាល័យទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ឯកឧត្តមធ្លាប់ធ្វើជាជំនួយការរបស់ ឯកឧត្តម ទេសរដ្ឋមន្ត្រី គាត ឈុន និងពីឆ្នាំ១៩៩២ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៣ ជាអនុប្រធាន នាយកដ្ឋាន ហើយឧត្តម ក៏ជាអ្នកវិភាគសេដ្ឋកិច្ចផងដែរនៃនាយកដ្ឋានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ។ ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ឆ្នាំ ១៩៨០ ឯកឧត្តមគឺជាគ្រូអប់រំ នៃគណកម្មាធិការ កណ្តាលព្រះពុទ្ធិ និងអប់រំ ។

លោក លី សាវុធ

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (តំណាងក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ)



លោក លី សាវុធ ជាមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ និងជាអគ្គនាយករងរដ្ឋបាល និង ហិរញ្ញវត្ថុនៃក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតផ្នែក គ្រប់គ្រងនៅឆ្នាំ២០០៨ និងបរិញ្ញាប័ត្រវិទ្យាសាស្ត្រសង្គម នៅឆ្នាំ១៩៩១ ។ លោកបានបញ្ចប់សញ្ញាប័ត្រទុតិយភូមិន្ទនៅឆ្នាំ ១៩៧៤ ។

ពីឆ្នាំ១៩៩៨ ដល់ឆ្នាំ២០០០ លោកជាអនុប្រធានគ្រប់គ្រងនាយកដ្ឋាន រដ្ឋបាលនិងបុគ្គលិក និងជាប្រធានការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ

ពីឆ្នាំ១៩៩៨ ហើយលោកក៏ជាអនុប្រធានផ្នែកបណ្តុះបណ្តាលផងដែរ ពីឆ្នាំ ១៩៨៧ ដល់ឆ្នាំ១៩៩២ ។

លោក ហ៊ែល ចំរើន

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (តំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ)



លោក ហ៊ែល ចំរើន មានទូនាទីជាប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម នៃក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ និងជាប្រធានផ្នែកសិក្សា និងវិភាគគោល នយោបាយ អភិបាលកិច្ច នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សា សេដ្ឋកិច្ចជាតិ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់បណ្ឌិតផ្នែកនីតិសាស្ត្រ នៅឆ្នាំ ២០០៨ និងបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត ផ្នែកនីតិករណ៍ នៅឆ្នាំ២០០២ នៅសាកល វិទ្យាល័យ ប៉ារីស ១ ប៉ង់តេអុង សកបោន ប្រទេសបារាំង ។ នៅឆ្នាំ២០០០ លោកបានទទួលបរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកនីតិសាស្ត្រពីសាកល វិទ្យាល័យ លុយមីញ៉ែរ លីយ៉ុង ២ ប្រទេសបារាំង ។

ពីឆ្នាំ ២០០៨ ដល់ ២០១០ លោកបំរើការងារជាសមាជិកគណៈកម្មការបណ្ឌិតសភាអនុម័តពាក្យ ច្បាប់ នៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និងជាសាស្ត្រាចារ្យផ្នែកនីតិករណ៍ នៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទ នីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រ សេដ្ឋកិច្ច ពីឆ្នាំ ២០០៣ ដល់ឆ្នាំ ២០១០ ។

នៅក្នុងកំឡុងឆ្នាំ ២០០៣ ដល់ឆ្នាំ ២០០៩ លោកមានបទពិសោធន៍ និងមុខងារជាច្រើន ដូចជា៖ អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នីតិកម្ម នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ, ជាអនុប្រធានផ្នែក សិក្សា និងវិភាគគោលនយោបាយ អភិបាលកិច្ច នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សា សេដ្ឋកិច្ចជាតិ, ជាអ្នកសម្របសម្រួល និង បកប្រែសេចក្តីព្រាងក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌថ្មីក្នុងប្រព័ន្ធ ក្របខ័ណ្ឌនៃគំរោង ទ្រទ្រង់នីតិវិធី សហប្រតិបត្តិការបារាំង និងជាជំនួយការនៅសាលា ភូមិន្ទចៅក្រម ។ ក្រៅពីនេះ លោកក៏បាននិពន្ធ និងបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅស្រាវជ្រាវស្តីពី មរតកយុត្តិធម៌ខ្មែរ និង នីតិការងារ ក្នុងឆ្នាំ ២០១០ និង ឆ្នាំ ២០០៥ ផងដែរ ។

លោក អ៊ូ សុផាន់ណារិន្ទ

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (តំណាងធនាគារពាណិជ្ជ)



លោក អ៊ូ សុផាន់ណារិន្ទ ជាអ្នកគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុជាន់ខ្ពស់នៃ ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ភី អិល ស៊ី ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃក្រុមហ៊ុន Cana Securities Ltd. (a subsidiary of Canadia Bank Plc) និងជាសមាជិក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអង្គការ Khmers HIV/AIDS NGOs Alliance (KHANA) លោកបានទទួលសញ្ញាបត្រគណនេយ្យករជំនាញ CPA and ACCA នៅឆ្នាំ ២០០៦ និងបរិញ្ញាបត្រ Business Administration

នៅសាកលវិទ្យាល័យជាតិគ្រប់គ្រងនៅឆ្នាំ ២០០០ ។ ពីឆ្នាំ ២០០០ដល់ឆ្នាំ ២០០៦ លោកបានបំពេញ ការងារជា Audit Supervisor at PricewaterhouseCoopers Cambodia Ltd.

លោក ជំទាវឧកញ៉ា តាន់ ផល្លី

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (តំណាងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ)



លោកជំទាវឧកញ៉ា តាន់ ផល្លី ជាអគ្គនាយិកា ស្ថាប័នមីក្រូ ហិរញ្ញវត្ថុ ឥណទានអភិវឌ្ឍន៍ប្រជាជន ។ លោក ជំទាវឧកញ៉ា បានបញ្ចប់ថ្នាក់ អនុបណ្ឌិតផ្នែករដ្ឋបាលសាធារណៈ នៅសាកលវិទ្យាល័យ ចំរើនពហុ បច្ចេកវិទ្យា ឆ្នាំ ២០០៩ និងបានសិក្សា វគ្គបណ្តុះបណ្តាលទាំងក្នុង និងក្រៅ ប្រទេសជាច្រើន ដូចជា៖ ភាសាអង់គ្លេស នៅមហាវិទ្យាល័យ ទីក្រុងឡុងប៊ិច សហរដ្ឋអាមេរិក ឆ្នាំ ២០០២ Basic Administration Course in Guiding នៅប្រទេសថៃ ឆ្នាំ ១៩៩៩ Association for Overseas

Technical Scholarship នៅប្រទេសជប៉ុន ឆ្នាំ ១៩៩៨ ត្បូងថ្មមានតម្លៃ ឆ្នាំ ១៩៩១ នៅប្រទេសបារាំង និងទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រជាច្រើនទៀត ។ ពីឆ្នាំ ១៩៧៩ ដល់ ២០០៧ លោកជំទាវឧកញ៉ាគឺជាអគ្គនាយិកា សុខា-ផល្លីតុសិតគ្រប់ និងជា ម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន Dusit Gems &

Jewelry (Cambodia & Los Angeles), Dusit Real State, Dusit commercial Import Export, Dusit Holel & Restaurant and Dusit Travel Agency ។ លោកជំទាវឧកញ៉ា ក៏មានបទពិសោធន៍ជាច្រើនផងដែរជាមួយវិស័យ ឯកជន អង្គការ និង រដ្ឋាភិបាល ដូចជា៖ ប្រធានរដ្ឋបាល និងគណនេយ្យ ប្រធានគំរោង និងទីប្រឹក្សា ។ ក្រៅពីនេះ លោកជំទាវបានទទួលមេដាយជាច្រើនដែលជាស្នាដៃកសាងជាតិ ។

លោក ចាន់ សីហា

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (តំណាងបុគ្គលិក ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍)



លោក ចាន់ សីហា ជាប្រធាននាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ។ លោកបានបញ្ជាក់អនុបណ្ឌិតផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុពីសាកលវិទ្យាល័យ ជាតិគ្រប់គ្រងនៅឆ្នាំ២០០៤ និងបរិញ្ញាប័ត្រធនាគារ ពីមហាវិទ្យាល័យ ធនាគារ ទីក្រុងហូជីមិញ ប្រទេសវៀតណាមនៅឆ្នាំ១៩៩១ ។ ពីឆ្នាំ១៩៩១ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៩ លោកបានបម្រើការងារ ជាអនុប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រង គណនី ជាប្រធានផ្នែកសភាជាត់ទាត់នៃនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ និងជា បុគ្គលិកគណនេយ្យនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

គណៈគ្រប់គ្រង

ឈ្មោះ និងមុខងារ



ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ
(ប្រធានអគ្គនាយក)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ០៥-០៦-១៩៥០
ថ្ងៃចូលបំពេញការងារ:
២២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៩

កំរិតវប្បធម៌

បណ្ឌិតធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
សាកលវិទ្យាល័យ ប៉ារីស

បណ្ឌិតគណនេយ្យ EHSS
ប៉ារីស ប្រទេសបារាំង

អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រង នៃ
ISSEC ប្រទេសបារាំង

បរិញ្ញាប័ត្រផ្នែកច្បាប់ និង
វិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច

បទពិសោធន៍

- ទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចតេជោ **ហ៊ុន សែន**
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
(ឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី)
- ទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល (ឋានៈស្មើរដ្ឋមន្ត្រី)
- អនុប្រធានឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ(SNEC)
- ប្រធានសភាមុខរបរ និងមីក្រូ សហគ្រាសកម្ពុជា
- អគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិ ជំរុញចលនា
ភូមិមួយ ផលិតផលមួយ
- តំណាង FAO នៅកម្ពុជា
- អ្នកជំនាញផ្នែក ហិរញ្ញវត្ថុ (អាហ្វ្រិក) នៃអង្គការ
ស្បៀងអាហារ (FAO)
- សង្គហៈឥណទាន នៅប្រទេសបារាំង
- មន្ត្រីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា



លោក នី រ៉ុនី
(អគ្គនាយករង និង ជាប្រធាន
នាយកដ្ឋាន គណនេយ្យ)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ១៩-០៧-១៩៨៦
ថ្ងៃចូលបំពេញការងារ:
០១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៨

បណ្ឌិតវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច
សាកលវិទ្យាល័យ Nice
ប្រទេសបារាំង

បរិញ្ញាប័ត្រ វិជ្ជាជីវៈ
គណនេយ្យ ប៉ារីស បារាំង
(D.E.C.S)

បរិញ្ញាប័ត្រពាណិជ្ជសាស្ត្រ
សាកលវិទ្យាល័យ ភ្នំពេញ

- ប្រធាននាយកដ្ឋាន គណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ
នៃ ធនាគារជាតិ
- នាយក គណនេយ្យ ក្រុមហ៊ុន ថ្នាំជក់អង់គ្លេស
អាមេរិកកាំង ភ្នំពេញ
- Rhone-Poulenc Pharmacy Company បារាំង
ទទួលបន្ទុកផ្នែកគណនេយ្យ



លោក ម៉ក់ សុផល
(ទីប្រឹក្សាប្រធាន អគ្គនាយក និង
ជាប្រធាន នា. ឥណទាន)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ០៧-០៦-១៩៦៨
ថ្ងៃចូលបំពេញការងារ:
២០ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៩

បរិញ្ញាប័ត្រធនាគារ នៅមហា
វិទ្យាល័យធនាគារ ប្រទេស
វៀតណាម

- ប្រធានផ្នែកវិភាគ និងនិយ័តកម្ម នៃនាយកដ្ឋាន
ត្រួតពិនិត្យ នៃធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា
- សាស្ត្រាចារ្យនៅមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាធនាគារ
- កម្មសិក្សា នៃមហាវិទ្យាល័យធនាគារ ប្រទេស
វៀតណាម
- គណកម្មការ សវនកម្មផ្ទៃក្នុង ធនាគារជាតិ
នៃកម្ពុជា

ឈ្មោះ និងមុខងារ

កំរិតវប្បធម៌

បទពិសោធន៍



លោក អ៊ុច ចន្ទា
(អគ្គនាយករង ទទួលបន្ទុក រដ្ឋបាល
នីតិយុត្តិ និងធនធានមនុស្ស)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ២៥-០៨-១៩៦៦
ថ្ងៃចូលបំរើការងារ:
១៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៩

បរិញ្ញាប័ត្រ នៅសាកល
វិទ្យាល័យ ភ្នំពេញ

- អគ្គលេខាធិការរង នៃគណៈកម្មាធិការជាតិជំរុញ
ចលនាភូមិមួយ ផលិតផលមួយ
- មន្ត្រីអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សា
សេដ្ឋកិច្ចជាតិ
- សមាជិកអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃក្រុមសង្កេតការណ៍
សេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌ នៃទីស្តីការ គណៈ
រដ្ឋមន្ត្រី
- ជំនួយការទីប្រឹក្សាអាជ្ញាធរជាតិបាល



លោក ប៉ូច សាថី
(អគ្គនាយករង ទទួលបន្ទុក
ឥណទាន និងស្រាវជ្រាវ
និងអភិវឌ្ឍន៍)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ០៥-០១-១៩៦៧
ថ្ងៃចូលបំរើការងារ:
០១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០១

អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រង នៅវិទ្យា
ស្ថាន ជាតិពាណិជ្ជសាស្ត្រ

បរិញ្ញាប័ត្រធនាគារ មហាវិទ្យា
ល័យធនាគារ ប្រទេស
វៀតណាម

- អនុប្រធាននា. គណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៃ ធន.អ.ជ
- ប្រធានការិ. ស្រាវជ្រាវ និងអភិវឌ្ឍន៍ នៃ ធន.អ.ជ
- ប្រធានការិ. ទទួលបន្ទុក MIS
- មន្ត្រីឥណទាន នៃ ធន.អ.ជ
- បុគ្គលិក Rich Nation Bank
- បុគ្គលិកធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា



លោក ចាន់ សីហា
(ប្រធាននា. ប្រតិបត្តិការ)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ០៧-០៨-១៩៦៥
ថ្ងៃចូលបំរើការងារ:
២០ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៩

អនុបណ្ឌិតហិរញ្ញវត្ថុ នៅ
សាកលវិទ្យាល័យ
ជាតិគ្រប់គ្រង

បរិញ្ញាប័ត្រធនាគារ មហាវិទ្យា
ល័យធនាគារ ប្រទេស
វៀតណាម

- អនុប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រង គណនេយ្យ
នៃនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា
- ប្រធានផ្នែក សភាផាត់ទាត់ នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ
ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា
- បុគ្គលិកគណនេយ្យ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា



លោក នង ធាវិទូ
(ប្រធាន សវនករផ្ទៃក្នុង)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ៣០-០១-១៩៦៣
ថ្ងៃចូលបម្រើការងារ:
២៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៩

អនុបណ្ឌិត វិទ្យាសាស្ត្រ
សេដ្ឋកិច្ច (ឆ្នាំ១៩៩០) នៅ
- វិទ្យាស្ថាន សេដ្ឋកិច្ច និង
ហិរញ្ញវត្ថុ ទីក្រុងលេនីន
ក្រាដ (St.Petersburg)
ប្រទេសរុស្ស៊ី
- សកលវិទ្យាល័យគាវ
ទីក្រុង គាវ(Kiev)
ប្រទេសអ៊ុយក្រែន
(Ukraine)

- ប្រធានការិយាល័យសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
ក្រសួងផែនការ
- ប្រធានផ្នែក នៃអង្គភាពសម្របសម្រួល និង
តាមដានគ្រោងឥណទាន ADB No.1199
CAM/SF
- មន្ត្រីនាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ
ក្រសួងផែនការ



លោក សុខ សូភីណា
(ប្រធាននាយកដ្ឋាន ធនធានមនុស្ស)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ២៩-០៥-១៩៦៧
ថ្ងៃចូលបម្រើការងារ:
២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៨

អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រង នៅវិទ្យា
ស្ថាន ជាតិពាណិជ្ជសាស្ត្រ

បរិញ្ញាប័ត្រ ផលិតកម្ម និង
បសុព្យាបាល ឆ្នាំ ១៩៩៦

- អនុប្រធាននាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស នៃ ធន.អ.ជ
- ប្រធានការិយាល័យធនធានមនុស្ស នៃ ធន.អ.ជ
- ប្រធានការិយាល័យឥណទាន នៃ ធន.អ.ជ
- ប្រធានការិយាល័យ ផែនការ គណនេយ្យ
ក្រសួងបរិស្ថាន
- មន្ត្រីនាយកដ្ឋានជលផល នៃក្រសួងកសិកម្ម
រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ



លោក ស៊ីម ជីវ៉ាវឌ្ឍ
(ប្រធាន នាយកដ្ឋាន រដ្ឋបាល
និងនីតិយុត្តិ)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ២៩-០៣-១៩៦៨
ថ្ងៃចូលបម្រើការងារ:
២៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៨

អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រង នៅ
សាកលវិទ្យាល័យ
ជាតិគ្រប់គ្រង

បរិញ្ញាប័ត្រ សេដ្ឋកិច្ច នៅ
វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ

- ប្រធានការិយាល័យ រដ្ឋបាល នៃ ធន.អ.ជ
- បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការ នៃ ធន.អ.ជ
- អនុប្រធានការិយាល័យ រដ្ឋបាល នៃ ធន.អ.ជ



លោក សុក្រឹត្យ ថនឥស្សរ៉ា
(ប្រធាន នាយកដ្ឋាន ស្រាវជ្រាវ
និងអភិវឌ្ឍន៍)
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: ២៥-០៧-១៩៨២
ថ្ងៃចូលបម្រើការងារ:
០៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០១

អនុបណ្ឌិតហិរញ្ញវត្ថុ នៅ
សាកលវិទ្យាល័យ បញ្ញាសាស្ត្រ

បរិញ្ញាប័ត្រ ហិរញ្ញវត្ថុ និង
ធនាគារ នៅមហាវិទ្យាល័យ
ជាតិគ្រប់គ្រង

- អនុប្រធាន នាយកដ្ឋាន ស្រាវជ្រាវ និងអភិវឌ្ឍន៍
នៃ ធន.អ.ជ
- អនុប្រធានការិយាល័យ ស្រាវជ្រាវ និង អភិវឌ្ឍន៍
នៃ ធន.អ.ជ
- និយោជិតឥណទាន នៃ ធន.អ.ជ

គោលនយោបាយជ្រើសរើសបុគ្គលិក និងការអភិវឌ្ឍន៍អង្គភាព

ថ្នាក់ដឹកនាំ ធរ.អ.ជ ភាគច្រើនមានវិជ្ជាជីវៈធនាគារ ដែលមកពីបរទេស និងពីធនាគារ ក្នុងស្រុក ។ មន្ត្រីភាគច្រើនបានបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់បរិញ្ញាប័ត្រ និងថ្នាក់បណ្ឌិតផ្នែកគណនេយ្យ ពាណិជ្ជកម្ម សេដ្ឋកិច្ច ឬហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានជំនាញពេញលេញ ព្រមទាំងបទពិសោធន៍ និងលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងវិជ្ជាជីវៈ ។

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទមានគោលការណ៍ជំរុញ និងលើកទឹកចិត្តដល់បុគ្គលិកក្នុងការ អភិវឌ្ឍន៍ និងបង្កើនសមត្ថភាពជំនាញបន្ថែម ដោយអនុញ្ញាតឲ្យទៅបន្តការសិក្សានៅតាម មហាវិទ្យាល័យ ឬវិទ្យាស្ថានផ្សេងៗ ក៏ដូចជាវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនានា ។

ផ្អែកលើគោលការណ៍នៃការជ្រើសរើសបុគ្គលិក បេក្ខជនទាំងអស់តម្រូវឲ្យទទួល យកនូវ រយៈពេលសាកល្បងការងារវិជ្ជាជីវៈធនាគារជាទូទៅនៅតាមនាយកដ្ឋាននីមួយៗ ។ បន្ទាប់ពីការ សាកល្បងការងាររយៈពេល ៣ ខែត្រូវបានបញ្ចប់ បេក្ខជនត្រូវបានពិនិត្យ វាយតម្លៃដោយផ្អែកទៅ លើលក្ខណៈសម្បត្តិនៃការសិក្សា និងលទ្ធផលការងារ ។

ការតម្លើងឋានៈបុគ្គលិក គឺផ្តល់នូវភាពស្មោះត្រង់ និងយុត្តិធម៌ ដោយផ្អែកទៅលើលទ្ធផល ព្រមទាំងសមត្ថភាពក្នុងការអនុវត្តន៍ការងាររបស់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ ។

ការជ្រើសរើសបុគ្គលិកត្រូវបានធ្វើទៅដោយត្រឹមត្រូវ ដែលអាចឲ្យធនាគារមាន សមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីពង្រីកសកម្មភាពរបស់ខ្លួន ក្នុងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់សហគ្រាស ខ្នាតតូច និងមធ្យម សហគមន៍នេសាទ សហគមន៍កសិកម្ម និងវិស័យកសិឧស្សាហកម្មជាដើម ស្របទៅតាមកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ជនបទរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ បច្ចុប្បន្ននេះ ធរ.អ.ជ មានបុគ្គលិក ចំនួន ៥៥នាក់ សម្រាប់អនុវត្តសកម្មភាពរបស់ខ្លួន ។

បទបញ្ញត្តិ

ដោយការប្រតិបត្តិស្ថិតនៅក្រោមលក្ខន្តិកៈ ច្បាប់នានាដែលពាក់ព័ន្ធ និងបទបញ្ជា ផ្សេងៗ របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទយកចិត្តទុកដាក់បន្តធ្វើ ការវិវឌ្ឍន៍លើប្រព័ន្ធធនាគារ និងអនុវត្តក្រមសីលធម៌ឲ្យបានកាន់តែប្រសើរ និងមានការយកចិត្ត ទុកដាក់ ដើម្បីរក្សាបាននូវស្តង់ដារផ្ទៃក្នុង ចំពោះការប្រតិបត្តិអាជីវកម្មក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ។ ធនាគារ ធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំចំពោះអាកប្បកិរិយា ការបំពេញភារកិច្ចរបស់បុគ្គលិក និងទំនាក់ទំនង រវាងសហសេរីកនៅក្នុងធនាគារ ជាពិសេសធានាឲ្យបាននូវ ទំនុកចិត្តរបស់អតិថិជន ។ បទបញ្ជា ផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ បានបញ្ចៀសនូវរាល់ទំនាស់ផលប្រយោជន៍ ហាមឃាត់ចំពោះការទទួល សំណូក ប្រឆាំងនឹងការលាងលុយកខ្វក់ និងបទល្មើសផ្សេងៗ ។

គោលដៅសាជីវកម្ម

ការអភិវឌ្ឍន៍សម្ពាធតណ្តូងឲ្យមានគុណភាព ដែលបានធ្វើឡើងទៅតាមអនុផ្នែក ទំហំ សហគ្រាស ទីតាំងភូមិសាស្ត្រ និងប្រភេទផលិតផល គឺជាផ្នែកសំខាន់បំផុតដើម្បីដំណើរការ អាជីវកម្មរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ។ ក្នុងន័យនេះ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ បានរៀបចំ បង្កើតគោលដៅរយៈខ្លី និងមធ្យម បញ្ចូលទៅក្នុងផែនការអាជីវកម្មរយៈពេល ៥ ឆ្នាំម្តង ។

គោលដៅចម្បងរបស់ធនាគារ គឺដើម្បីរក្សាបាននូវស្ថេរភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងនិរន្តរភាព ក្នុងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន និងសេវាពិគ្រោះយោបល់ ដើម្បីពង្រីកសហគ្រិនភាព ចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍ សេដ្ឋកិច្ចនៅតាមជនបទរបស់កម្ពុជា ។

ការធ្វើឲ្យកើនឡើងនូវលទ្ធភាពប្រាក់ចំណេញ និងការទទួលបានមកវិញពីការវិនិយោគ ដោយការបង្កើនលទ្ធភាពទូទាត់នៃប្រភពទុន គឺជាមូលដ្ឋានដើម្បីមានលទ្ធភាពគាំទ្រដល់ការ ផ្តួចផ្តើមរបស់សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម ។ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ បានបង្កើនមូលធន ដែលជាទឹកប្រាក់ទទួលបានពីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាចំនួន ៨០០០ លានរៀល ក្នុងឆ្នាំ ២០០៦ និង ៦ លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ ២០០៨ ។ ស្ថាប័នត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ដោយទទួលបាននូវចំណាត់ថ្នាក់ខ្ពស់មួយអំពីគុណភាពក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម ។ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ ជនបទលើកទឹកចិត្តដល់ការប្រកួតប្រជែង រវាងប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដោយការផ្តល់កម្ចីទៅ ឲ្យអ្នកដែលមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការប្រកួតប្រជែង និងអាចរកប្រាក់ចំណេញ បានពីការផ្តល់កម្ចី ដែលមានអត្រាការប្រាក់ទាបសមរម្យដល់តម្រូវការរបស់ប្រជាជន ។

ការអនុវត្តគម្រោង ៖

១- មូលនិធិទ្រទ្រង់ និងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម

យោងតាមអនុសាសន៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** និងការជួយជ្រោមជ្រែងពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ បានបន្តផ្តល់នូវហិរញ្ញប្បទានពិសេសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង មូលនិធិបដិភាគរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ដល់សម្ព័ន្ធសមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ និងទីផ្សារ ស្រូវកម្ពុជា សម្រាប់ចូលរួមប្រមូលទិញស្រូវនាំចេញប្រមូលផល ចូលរួមទប់ស្កាត់ការហូរស្រូវ ចេញទៅក្រៅប្រទេស លើកស្ទួយការកែច្នៃក្នុងស្រុក បង្កើនតម្លៃបន្ថែម បង្កើននូវបរិមាណស្រូវ ស្តុកសម្រាប់សន្តិសុខស្បៀងនៅក្នុងប្រទេស និងការប្រកួតប្រជែងទាំងផ្ទៃ និងគុណភាព អង្ករនៅលើទីផ្សារ ជាពិសេសការផ្លាស់ប្តូរពីការនាំស្រូវចេញ ទៅការនាំអង្ករចេញ ។

ការផ្តល់ឥណទានពិសេសនេះ បានចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ ២០០៥ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ ២ លានដុល្លារ និង កើនដល់ ៤ លានដុល្លារនៅឆ្នាំ ២០០៦ ៦លានដុល្លារនៅឆ្នាំ ២០០៧ ១៦ លានដុល្លារនៅឆ្នាំ ២០០៨ ១៦ លានដុល្លារ ឆ្នាំ ២០០៩ និង ១៨ លានដុល្លារ នៅឆ្នាំ ២០១០ ។ ជាលទ្ធផល គម្រោងនេះបាននឹងកំពុងចូលរួមចំណែកធ្វើឱ្យតម្លៃអង្ករនៅប្រទេសកម្ពុជាមានការ ប្រែប្រួលតិចតួច បើប្រៀបធៀបទៅនឹងប្រទេសជិតខាង និងទីផ្សារពិភពលោក ។

នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទបន្តប្រឹងប្រែងយ៉ាងខ្លាំងក្នុងការចូលរួមអនុវត្តនូវគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាស្តីពីការជំរុញផលិតកម្មស្រូវ និងការនាំចេញអង្ករតាមរយៈជំរុញការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានក្រោមគម្រោងមូលនិធិទ្រទ្រង់ និងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្មក្នុងទំហំទឹកប្រាក់ចំនួន ៣៦ លានដុល្លារអាមេរិក ឲ្យដល់សមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ក្រុមហ៊ុនកែច្នៃស្រូវអង្ករ ទាំងទុនបង្វិលរយៈពេលខ្លីសម្រាប់ការប្រមូលទិញស្រូវពីប្រជាកសិករ ស្តុកទុកកែច្នៃជាអង្ករសម្រាប់សេចក្តីត្រូវការក្នុងស្រុក និងការនាំចេញ ព្រមទាំងទុនវិនិយោគរយៈពេលវែងសម្រាប់ពង្រីកពង្រឹង និងទំនើបភាវូបនីយកម្ម ម៉ាស៊ីនសម្ងួត និងម៉ាស៊ីនកែច្នៃ ។ ដោយសារហិរញ្ញប្បទានពិសេសនេះ កម្ពុជាអាចទប់ស្កាត់បាននូវការតម្លើងថ្លៃអង្ករដ៏គំហុកពីសំណាក់ឈ្មួញឱកាសនិយមក្នុងឆ្នាំកន្លងមក ។



២. គម្រោងដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារ
ទស្សនៈគម្រោង

ដំណាំកៅស៊ូកម្ពុជាមានដំណើរការអភិវឌ្ឍន៍ដ៏ល្អប្រសើរ បន្ទាប់ពីទទួលរងនូវការបំផ្លិចបំផ្លាញដោយសង្គ្រាមស៊ីវិលក្នុងកំឡុងពេល២០ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ។ ផែនការដំណាំកៅស៊ូគឺជាកម្មវត្ថុនៃការពិភាក្សាដ៏ស៊ីជម្រៅរវាងអាជ្ញាធរកម្ពុជា និងទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ ។ កិច្ចព្រមព្រៀងមួយដែលបានអនុវត្តទៅលើគោលដៅចម្បងៗ គឺការធ្វើឯកជនភាវូបនីយកម្មឧស្សាហកម្មដំណាំកៅស៊ូ និងការអភិវឌ្ឍន៍ដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារ ដែលកន្លងមកបានធ្វើជាតួបន្ថែមនៅឆ្នាំ១៩៧៩ ។

គោលដៅ យុត្តិកម្ម និងមធ្យោបាយរបស់គម្រោង

គម្រោងសាកល្បង បានចាប់ផ្តើមឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៩៩ សំរាប់រយៈពេល ៣ឆ្នាំ បានធ្វើការសាកល្បងដាំនៅលើផ្ទៃដី ១៥០០ ហិកតា ដែលជាដំណោះស្រាយសមស្របបំផុតចំពោះផែនការបច្ចេកទេស ផែនការហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមានការអភិវឌ្ឍដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារក្នុងទ្រង់ទ្រាយធំ ។ គម្រោងនេះអនុវត្តជាចាំបាច់ចំពោះកសិករដែលធ្វើការដាំដំណាំកៅស៊ូ លើផ្ទៃដីតិចជាង ៥ ហិកតា ហើយប្រព័ន្ធនេះនឹងធ្វើការសាកល្បងបន្ថែមតាមមធ្យោបាយដូចគ្នា ចំពោះការដាំជាលក្ខណៈ បុគ្គល ដោយមានទំហំដំណាំនេះ ។

ការរៀបចំគម្រោង

ការអភិវឌ្ឍន៍ដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារត្រូវតែផ្សារភ្ជាប់ទៅនឹងរចនាសម្ព័ន្ធជាតិ ទៅតាមប្រភេទ ក្រុមហ៊ុនក្នុង “ប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចចម្រុះ” ដោយធ្វើការប្រមូលផ្តុំជាសមាគមន៍ ជាមួយដៃគូផ្សេងៗ ។

ដោយពិចារណាពីពេលវេលា មុននឹងដំណើរការរៀបចំដីដើមកៅស៊ូ គម្រោងនឹងធ្វើការសំរួល សំរួលការកំណត់ឥណទានរយៈពេលវែងមួយដោយមានលក្ខខណ្ឌដូចតទៅ ៖

- រយៈពេលអតិបរមា ២០ឆ្នាំ ដោយពន្យារការសងប្រាក់ដើម និងការប្រាក់រយៈពេល ១០ឆ្នាំ ដំបូង (រយៈពេលអនុគ្រោះ) ។
- ការសងរំលោះប្រាក់ដើមកំចីពីកសិករ នឹងចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំទី១១ ។

ដំណាក់កាលអន្តរកាល

ពេលដែលដំណាក់កាលនៃការពិសោធន៍បានបញ្ចប់ដោយជោគជ័យ នៅខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ នៅលើផ្ទៃដីដាំដុះជិត ១,៣០០ ហិកតា និងមានកសិករជាង ៥០០នាក់ បានចូលរួមនៅក្នុងកម្មវិធីនេះ ទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ (AFD) និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានសំរេចស្វែងរកកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីមួយ ទៀត ។ ដំណាក់កាលអន្តរកាលមួយត្រូវបានចាប់ផ្តើមក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ ៣,៥០០,០០០ អឺរ (ដែលបាន ប្រគល់ឱ្យខ្ចីជាផ្នែក ទៅធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយរដ្ឋាភិបាល) ត្រូវបានវិនិយោគលើការអភិវឌ្ឍន៍ ដំណាំកៅស៊ូលក្ខណៈគ្រួសារ លើផ្ទៃដីបន្ថែម ១,៥០០ ហិកតា សម្រាប់ ឆ្នាំ២០០៣ ដល់ ២០០៦ ហើយគម្រោងថវិកាបានវិវត្តទៅមុខយ៉ាងប្រសើរ ប្រៀបធៀបទៅនឹងដំណាក់កាលធ្វើការពិសោធន៍ដូចគ្នានេះដែរ ។ ដើម្បីការពារកសិករពីការទទួលរងនូវហានិភ័យ លើអត្រាការ ប្រាក់ត្រូវបានបង្កើនពី ៧% ដល់ ៩% ។ រយៈពេលឱ្យខ្ចីមានចំនួន ២០ឆ្នាំ ហើយរយៈពេលអនុគ្រោះត្រូវ បានបន្ថយពី រយៈពេល ១០ ឆ្នាំ មកត្រឹម ៨ឆ្នាំ ដោយសារការកែលំអឱ្យប្រសើរផ្នែកបច្ចេកទេសដើម្បីឆាប់បានទទួលផលពីដើមកៅស៊ូ ។

ការគ្រប់គ្រងតាមរយៈភាពជាដៃគូជាមួយ អង្គការ GRET បានបញ្ចប់នៅខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៦ និង បានបង្ហាញនូវលទ្ធផលល្អប្រសើរ ដោយកសិករចំនួន ៦៣០នាក់ ដែលមានសិទ្ធិទទួលបានកំចី បង្ហាញពី ការយល់ដឹងឥណទានរយៈពេលវែង និងការផ្តល់ឥណទាន

សំរាប់ថ្ងៃដំបូង៖ (១,៨៨៩ ហិកតា គិតត្រឹម ខែមិនា ឆ្នាំ ២០០៥) ដែលមានចំនួនសរុបជិត ១ លានដុល្លារអាមេរិក ជាប្រាក់កំចីមិនទាន់សង ។

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ និងអង្គការ GRET បានអញ្ជើញស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ មកចូលរួម ប្រជុំទទួលព័ត៌មាន នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧ ដើម្បីទទួលយកគម្រោងនេះ ក្នុងលក្ខខណ្ឌ ជាអនុបំណុលរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។ នៅថ្ងៃកំណត់ទី ១២ ខែ មិនា ឆ្នាំ ២០០៧ មិនមាន ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុណាមួយបង្ហាញ នូវចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងការទទួលយក គម្រោងនេះទេ ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ត្រូវគ្រប់គ្រង ចាត់ចែងគំរោង នេះដោយខ្លួនឯងចាប់ពី ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៧ តទៅដោយផ្អែកទៅលើអាយុកាលផុតកំណត់ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយអង្គការ GRET ។

៣. គម្រោងរបស់មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម
ទស្សនៈរបស់គម្រោង

គម្រោងបានទទួលមូលនិធិពី មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម ក្រោមការជួយ ឧបត្ថម្ភ ផ្នែកបច្ចេកទេស ពីធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ដើម្បីជ្រើសរើសអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ដែលមានលក្ខណៈ សម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបន្តមូលនិធិនេះទៅឱ្យក្រុមគោលដៅរបស់ មូលនិធិ អន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម ។ ការវាយតម្លៃពីតម្រូវការឥណទាន ដែលបានរំពឹងទុក ពីសមាជិកនៃក្រុមគោលដៅរបស់ មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម បានបង្ហាញថាមាន តម្រូវការចំនួន ១,២៣៥,០០០ ដុល្លារនៃថវិកា ដែលកើនតាមកំរិតរយៈពេល៥ឆ្នាំ (២០០១-២០០៦) ផ្អែកទៅលើការអត្រាសងសរុបចំនួន ៩៥% ។ ការផ្តល់កម្ចីរមាន៖

- កម្ចីតាមរដូវកាល (ប្រមាណពី ៣៨ ទៅ ៧៩ ដុល្លារអាមេរិក) ដើម្បីចំណាយលើសំភារៈ កសិកម្ម និងបច្ចេកវិជ្ជាកម្មវិធីកែលំអរកសិកម្មសម្រាប់កសិករចំនួន ៣០,០០០គ្រួសារ (២៥,០០០ គ្រួសារនៅតំបន់ទំនាប និង ៥,០០០គ្រួសារនៅតំបន់ខ្ពង់រាប) ដែលជា គ្រួសារ គោលដៅនៃ កម្មវិធីកែលំអរកសិកម្មសម្រាប់រយៈពេលមធ្យមចំនួន ៦ខែ ។
- កម្ចីរយៈពេលខ្លីមានចំនួន ១១,៦២៥ កម្ចី សម្រាប់បង្កើតចំណូលក្នុង និងក្រៅវិស័យ កសិកម្ម (១៨-៣៨ដុល្លារអាមេរិក) ដែលត្រូវសងវិញក្នុងរយៈពេល១ឆ្នាំ ។
- កម្ចីរយៈពេលមធ្យមចំនួន ៦,២៥០កម្ចី សម្រាប់បង្កើតចំណូលក្នុងនិងក្រៅ វិស័យ កសិកម្ម ដែលត្រូវសងមកវិញក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ ។ ឧទាហរណ៍ ៧២ដុល្លារអាមេរិក ជាចំណែកមួយ ក្នុងម៉ាស៊ីនបូមទឹក១គ្រឿង។ អត្រាការប្រាក់ត្រូវបានកំណត់ក្រោម ឥណទាន និងសញ្ញា ចំណែក ១១,៧៨៥ គ្រួសារ នឹងត្រូវរំពឹងថាទទួលបាន ផលប្រយោជន៍ពីកម្មវិធីនេះ។

សកម្មភាពគោលដៅ

- មានឥណទានចំនួន ៣ប្រភេទ សម្រាប់ខ្ចីប្រាក់ មានសក្តានុពលមកពីក្រុមគោលដៅ របស់មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មដែលត្រូវការឥណទាន (១) ការដាំដុះ

និងការ ចិញ្ចឹមសត្វ (២) កសិឧស្សាហកម្ម និង (៣) ពាណិជ្ជកម្ម និងសេវាកម្មផ្សេងទៀត ។

ការកិច្ចទទួលខុសត្រូវរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ

ធនាគារមានភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវដូចខាងក្រោម៖

១. បញ្ជាក់ និងជ្រើសរើសសម្រាប់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ ។
២. រៀបចំ និងផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលឯកទេស ដល់បុគ្គលិកអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល
៣. រៀបចំបែបបទការឱ្យខ្ចីបន្តនូវឥណទានដែលទទួលបានពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។
៤. ពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងបង្រួបបង្រួមផែនការការងារ និងថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ។
៥. ដំណើរការត្រួតពិនិត្យ និងប្រមូលផ្តុំនូវការចំណាយលើគម្រោង ដែលអាចអនុវត្តបាន និងពាក្យសុំដកប្រាក់សម្រាប់ដាក់ជូនអង្គភាពគាំទ្រគម្រោង ។
៦. បង្កើតប្រព័ន្ធពិនិត្យតាមដាន និងវាយតម្លៃដ៏មានប្រសិទ្ធភាពមួយ ។
៧. រៀបចំរបាយការណ៍គម្រោងប្រចាំត្រីមាស សម្រាប់ដាក់ជូនអង្គភាពគាំទ្រគម្រោង

ភារកិច្ចរបស់អង្គភាពដែលចូលរួម

អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលដែលចូលរួមគម្រោងត្រូវផ្តល់សេវាកម្មសញ្ជ័យ និងឥណទានឱ្យគ្រួសារ ដែលរស់នៅក្នុងឃុំគោលដៅរបស់កម្មវិធីកែលម្អកសិកម្ម (AIP) ។ អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលទាំងនោះអនុវត្តវិធីសាស្ត្ររបស់គេផ្ទាល់ក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មសញ្ជ័យ និងឥណទាន ក៏ប៉ុន្តែការផ្តល់នេះត្រូវរួមមាន (i) ការអប់រំពីក្រុមការងារ និងធនាគារភូមិ (ii) កំណត់គោលដៅ សមាជិកនៃក្រុមគោលដៅរបស់មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម ដែលចូលរួមក្នុង កម្មវិធីបង្ហាញ និងផ្សព្វផ្សាយកសិកម្មរបស់គម្រោង ។

លទ្ធផល

គម្រោងឥណទានជនបទនៅក្រោមកម្ចីរបស់មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម លេខ ៥១៣-KH កំពុងអនុវត្តអស់រយៈពេលជាង៤ឆ្នាំកន្លងមកហើយ ។ ដៃគូចំនួន ៧ របស់ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ជនបទកំពុងប្រតិបត្តិការនៅក្នុងខេត្តគោលដៅចំនួន ៤ គឺ សីលានិធិនៅខេត្ត ពោធិសាត់, អង្គការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជនបទ (SDR), សមាគមអភិវឌ្ឍន៍ជនបទខ្មែរ (KRDA), សមាគមជួយកសិករ (AFA) និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ (CBIRD) នៅបាត់ដំបង សីលានិធិ និងសមាគមជួយកសិករនៅខេត្តបន្ទាយមានជ័យ និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនាសហគ្រិនកម្ពុជា (CEB) និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ (CBIRD) នៅសៀមរាប ។

ដៃគូ

ការផ្សារភ្ជាប់ក្នុងភាពជាដៃគូ គឺជាគោលការណ៍មួយក្នុងចំណោមគោលការណ៍ទាំងឡាយរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ។ ដើម្បីធ្វើឲ្យសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុកាន់តែមានភាពប្រសើរនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មកទល់នឹងពេលនេះ ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ បានចុះហត្ថលេខា និងបានធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយស្ថាប័នរដ្ឋ ឯកជន អង្គការជាតិ និងអន្តរជាតិ ដូចខាងក្រោម៖

	ទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍
	អង្គការ GRET
	មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម (IFAD)
	សមាគមអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ពាយ័ព្យ
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សាមិក (SOMIC)
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សីលានិធិ លីមីតធីត
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ហត្ថាកសិករ Ltd. (HKL)
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ស្ថាបនាសហគ្រិនកម្ពុជា
	សមាគមអភិវឌ្ឍន៍ជនបទខ្មែរ
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ឥណទានអភិវឌ្ឍន៍ប្រជាជន

	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ឥណទានពលរដ្ឋរុងរឿង
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ម៉ាក ស៊ីម៉ា
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍ សហភាពកសិករ (FUDF)
	សមាគមជួយកសិករ (AFA)
	គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចជនបទកម្ពុជា (CBIRD)
	អង្គការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជនបទ
	សហព័ន្ធសមាគមម៉ាស៊ីន កិនស្រូវកម្ពុជា
	គ្រឹះស្ថានពិសិដ្ឋអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច
	ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា
	ធនាគារ ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស
	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ចិន (China Development Bank)

ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ

(ចុះបញ្ជីអាជីវកម្មនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

និង

សេចក្តីវាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ

សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជូនចំពោះឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានកិត្តិយសដាក់ជូនពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ និង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ **ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ** (លំដាប់នេះតទៅហៅកាត់ថា “ធនាគារ”) សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011។

សកម្មភាពចំបង

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទជាស្ថាប័នរបស់រដ្ឋដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអនុក្រឹត្យចុះថ្ងៃទី 21 ខែមករា ឆ្នាំ 1998 ក្នុងគោលបំណងបំពេញនូវកង្វះខាតរវាងតំរូវការ និង ការផ្គត់ផ្គង់សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៅជនបទ ដើម្បីកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់ប្រជាជន។ ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការដោយស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលបច្ចេកទេស និង ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

សកម្មភាពធនាគារនៅក្នុងឆ្នាំនេះ ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសំខាន់ទៅលើប្រភេទនៃសកម្មភាពចំបងទាំងនោះទេ ពោលគឺធនាគារមានសកម្មភាពក្នុងការផ្តល់ធនធានហិរញ្ញវត្ថុ ដល់ធនាគារពាណិជ្ជកម្ម និងឯកទេស និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលផ្តល់ឥណទាន និងសេវាកម្មគណនីសន្សំដល់គ្រួសារនៅជនបទ និង អាជីវកម្មធុនតូច។ បន្ថែមនឹងនេះ សកម្មភាពរបស់ធនាគារត្រូវបានពង្រីកដោយអនុក្រឹត្យចុះថ្ងៃទី 14 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2007 ដោយរាប់បញ្ចូលបន្ថែមនូវការអនុវត្តគំរោងអភិវឌ្ឍន៍ តាមសំណើរបស់ដៃគូក្នុងកាលៈទេសៈដែលប្រតិបត្តិកម្មមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុពុំអាចអនុវត្តបាន ផ្តល់ឥណទានដើម្បីអនុវត្តគំរោងពិសេសណាមួយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ឬ គំរោងពិសេសផ្សេងទៀត ដោយមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

លទ្ធផលប្រចាំឆ្នាំ

លទ្ធផលប្រចាំឆ្នាំរបស់ធនាគារសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 មានបង្ហាញនៅក្នុងគណនីលទ្ធផល និង របាយការណ៍លទ្ធផលបង្ក នៅទំព័រទី 13 និង 14 ។

លាភការ

ធនាគារពុំមានលាភការលើភាគហ៊ុនដែលបានប្រកាស ឬបានបង់នៅក្នុងឆ្នាំនេះទេ ។

ទុនបំរុង និង សំវិធានធន

គណនីទុនបំរុងនិងសំវិធានធននៅក្នុងឆ្នាំនេះពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសំខាន់ទេ ។

បំណុលជាប់សង្ស័យ និង ពិបាកទារ

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថា ពួកគេបានចាត់វិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបចោលបំណុលដែលទារមិនបាន និងការធ្វើសំវិធានធនចំពោះបំណុលដែលជាប់សង្ស័យនិងមានការជឿជាក់ថា រាល់បំណុលដែលបានដឹងថាមិនអាចទារបានត្រូវបានលុបចោលហើយ សំវិធានធនគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបានកំណត់ឡើងសំរាប់បំណុលដែលជាប់សង្ស័យ ។

មកដល់ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងបណ្តាលអោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលលុបចេញ ចំពោះបំណុលទារមិនបាន ឬទឹកប្រាក់សំវិធានធនចំពោះបំណុលជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ របស់ធនាគារមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កំរិតទឹកប្រាក់សំខាន់ណាមួយនោះទេ ។

ទ្រព្យសកម្មចរន្ត

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាដោយឡែកតែឥណទាន, បណ្តាទ្រព្យសកម្មចរន្ត ដែលមិនអាចលក់បាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតាអោយបានស្មើនឹងតម្លៃកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់ធនាគារ ត្រូវបានកាត់បន្ថយអោយនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថានឹងអាចលក់បានលើទីផ្សារ ។

មកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើអោយប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្ត នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារមានភាពមិនត្រឹមត្រូវឡើយ ។

វិធីសាស្ត្រនៃការវាយតម្លៃ

មកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលបានកើតឡើង ដែលធ្វើអោយប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រដែលមានកន្លងមកក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និង ទ្រព្យអកម្ម នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារមានភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬ មិនសមស្របនោះទេ ។

ផែនទ្រព្យអកម្មនិងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត

មកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ គឺពុំមាន ៖

- (ក) ការដាក់បញ្ចាំទ្រព្យសកម្មណាមួយរបស់ធនាគារ ដែលកើតមានឡើងនៅដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទសំរាប់ធានាចំពោះបំណុលរបស់បុគ្គលណាមួយ ឬ
- (ខ) ផែនទ្រព្យអកម្មណាមួយកើតមានឡើងចំពោះធនាគារចាប់តាំងពីដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទក្រៅពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារ ។

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គឺពុំមានផែនទ្រព្យអកម្ម ឬ ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារដែលត្រូវមានកាតព្វកិច្ចអនុវត្ត ឬ អាចនឹងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចអនុវត្តក្នុងរយៈពេល 12 ខែបន្ទាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់បញ្ជីនៃការិយបរិច្ឆេទ ដែលនឹងមានការប៉ះពាល់ ឬ អាចនឹងមានការប៉ះពាល់យ៉ាងសំខាន់ដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃដល់កំណត់ ។

ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍

មកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលមិនបានវែកញែកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬ ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលនឹងបណ្តាលអោយមានតួលេខណាមួយដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានចំនួនមិនត្រឹមត្រូវ ។

ប្រការមិនធម្មតា

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ពុំមានការប៉ះពាល់យ៉ាងសំខាន់ដោយប្រការ ឬ កិច្ចការជំនួញ ឬ ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសំខាន់ និងមិនធម្មតានោះទេ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានមតិថា ពុំមានប្រការ កិច្ចការជំនួញ ឬ ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសំខាន់ និង មិនធម្មតា ដែលកើតមានឡើងនៅក្នុងចន្លោះពេលរវាងថ្ងៃបិទបញ្ជីនៃការិយបរិច្ឆេទ និង ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ដែលអាចនាំអោយប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងឆ្នាំដែលបានរាយការណ៍នេះ ។

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរួមមានតំណាងរបស់ក្រសួង និង ស្ថាប័នស៊ីវិល ដែលមានរាយនាមដូចតទៅ ៖

ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ	អភិបាលប្រតិបត្តិ	ប្រធានអគ្គនាយក
ឯកឧត្តម ហ៊ឹង ច័រ៉ាក់ស៊ី	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	សមាជិក
លោកជំទាវ តាន់ ផល្លី	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	សមាជិក (តែងតាំងនាថ្ងៃទី ០៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១)
លោក អ៊ូ សុផាន់ណារិទ្ធ	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	សមាជិក (តែងតាំងនាថ្ងៃទី ០៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១)
លោក លី សាវុធ	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	សមាជិក
លោក ចាន់ សីហា	អភិបាលប្រតិបត្តិ	សមាជិក
លោក ហ៊ុល ចំរើន	អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ	សមាជិក (តែងតាំងនាថ្ងៃទី ២៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១០)

ភាគហ៊ុនកាន់កាប់ដោយសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំមានកាន់កាប់ ឬមានអត្ថប្រយោជន៍នៅក្នុងដើមទុននៃធនាគារឡើយ។

អត្ថប្រយោជន៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

នៅក្នុង និងរហូតដល់ចុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ពុំមានការព្រមព្រៀងណាមួយដែលមានធនាគារចូលរួមជាគូរភាគីក្នុងគោលបំណងជួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយការទិញយកភាគហ៊ុន ឬ លិខិតបំណុលពីធនាគារ ឬ ពីក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតទេ ។

ចាប់តាំងពីថ្ងៃបិទបញ្ជីការិយបរិច្ឆេទមុន ពុំមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាមួយនៃធនាគារដែលបានទទួល ឬ មានសិទ្ធិ នឹងទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាដែលបានធ្វើឡើងរវាងធនាគារ និង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឬ រវាងធនាគារនិងក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះ, ឬជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុន ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះជាសមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុនដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះមានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសំខាន់ជាមួយដោយឡែកតែប្រតិបត្តិការដូចមានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានភារៈកិច្ចធ្វើការបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំការិយបរិច្ឆេទនីមួយៗ ត្រូវបានរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដនៃកិច្ចការរបស់ ធនាគារ និងលទ្ធផលនៃដំណើរការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចរន្តសាច់ប្រាក់សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ ដែលបានបិទបញ្ជី។ ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះតម្រូវអោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល៖

- ក) អនុវត្តនូវគោលការណ៍គណនេយ្យសមស្របដែលផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណ យ៉ាងសមហេតុផល និង ប្រកបដោយការប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយបន្ទាប់នោះធ្វើការអនុវត្ត គោលការណ៍ទាំងនេះជានិច្ចកាល,
- ខ) គោរពតាមគោលការណ៍គណនេយ្យ និងគោលការណ៍ណែនាំដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា និង ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ហើយប្រសិនបើការស្វែងរកទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដ តម្រូវអោយប្រើវិធានដទៃទៀតដែលខុសពីវិធានមុនៗ វិធានថ្មីនេះត្រូវបានបង្ហាញ និង ពន្យល់ អោយបានច្បាស់លាស់ និង កំណត់បរិមាណនៃការប្រែប្រួលនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ,
- គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យអោយបានត្រឹមត្រូវ និង ប្រពន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងអោយមាន ប្រសិទ្ធភាព,
- ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លើក លែងតែក្នុងករណីមិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ ខ្លួននាពេលអនាគត, និង
- ង) ត្រួតពិនិត្យ និង ដឹកនាំធនាគារអោយមានប្រសិទ្ធភាពលើរាល់ការសំរេចដែលមានសារៈ សំខាន់ដែលប៉ះពាល់ដល់ប្រតិបត្តិការនិងដំណើរការធនាគារ ហើយត្រូវប្រាកដថាកិច្ចការនេះ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

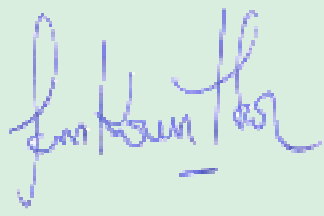
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនា អះអាងក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុថា ធនាគារបានអនុវត្តនូវ រាល់តម្រូវការដូចមានចែងខាងលើ ។

សេចក្តីប្រកាសរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

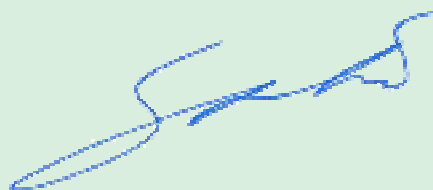
យើងខ្ញុំជាសមាជិកពីររូបនៃថ្នាក់ដឹកនាំ **ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ** សូមប្រកាសថា តាមយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ៖

- 1) លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 មិនមានការប៉ះពាល់យ៉ាងសំខាន់ដោយប្រការ ឬកិច្ចការជំនួញ ឬ និងព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ ដែលមានលក្ខណៈជាសំខាន់និងមិនធម្មតា ហើយប្រការឬកិច្ចការជំនួញ ឬនិងព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយនោះក៏ពុំបានកើតមានឡើងនៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃបិទការិយបរិច្ឆេទមកទល់ និងថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះទេ, ក្រៅពីអ្វីដែលបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ, និង
- 2) របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារដែលមានភ្ជាប់ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបង្ហាញនូវ ទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដនៃកិច្ចការរបស់ធនាគារនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 និងលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និង ស្ថានភាពចរន្តសាច់ប្រាក់សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់នា ថ្ងៃខាងលើ ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ។

ចុះហត្ថលេខាក្នុងនាមក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ
ប្រធានអគ្គនាយក
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012



លោក ចាន់ សីហា
សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
និងជា នាយកប្រតិបត្តិ
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012

**សេចក្តីវាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យជូនចំពោះ
ភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ**

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មតារាងតុល្យការដែលមានភ្ជាប់របស់ **ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ** (លំដាប់នេះតទៅហៅកាត់ថា “ធនាគារ”) សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ ព្រមទាំងគណនីលទ្ធផលនិងរបាយការណ៍លទ្ធផលបង្ក, របាយការណ៍ចរន្តមូលនិធិរបស់ភាគទុនិក, របាយការណ៍ចរន្តសាច់ប្រាក់នៃឆ្នាំខាងលើ និង គោលការណ៍គណនេយ្យសង្ខេបសំខាន់ៗ និង កំណត់សំគាល់ផ្សេងៗទៀត។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំ និងការបង្ហាញទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយយោងទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា។ ការទទួលខុសត្រូវនេះរួមបញ្ចូល ការរៀបចំ, ការអនុវត្ត, និង ការរក្សាប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងមួយដែលមានសារៈសំខាន់ក្នុងការរៀបចំ និងការបង្ហាញទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលគ្មានកំហុសឆ្គងជាសំខាន់ (ដូចជាកំហុសឆ្គងដោយសារការក្លែងបន្លំ ឬការភាន់ច្រឡំ) និងការជ្រើសរើសនិងអនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យដែលសមរម្យនិងការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យដែលសមស្របតាមកាលៈទេសៈ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករឯករាជ្យ

យើងខ្ញុំមានកាតព្វកិច្ចធ្វើការអះអាងបញ្ចេញមតិលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយផ្អែកទៅលើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។ ដោយឡែកតែបញ្ហាដូចមានបកស្រាយក្នុងកថាខ័ណ្ឌ “មូលដ្ឋាននៃមតិលើកលែង” យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មគណនេយ្យដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា និងតម្រូវការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ គោលការណ៍ទាំងនេះតម្រូវអោយយើងខ្ញុំអនុវត្តតាមតម្រូវការនៃក្រមសីលធម៌ និងគ្រោង និងបំពេញការងារសវនកម្មដើម្បីទទួលបាននូវការធានាយ៉ាងសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំមានកំហុសឆ្គងជាសំខាន់ទេ។ សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំមិនមានការអនុវត្តនីតិវិធីទាំងឡាយដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងដែលទាក់ទងទៅនឹងបរិមាណទឹកប្រាក់ និង ការបង្ហាញព័ត៌មានទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ នីតិវិធីដែលយើងខ្ញុំបានជ្រើសរើសមានការពឹងផ្អែកទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់សវនករ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការវាយតម្លៃលើហានិភ័យលើភាពខុសឆ្គងនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចកើតចេញពីការក្លែងបន្លំ ឬការភាន់ច្រឡំ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើហានិភ័យនេះ យើងខ្ញុំបានពិនិត្យលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការរៀបចំ និង ការបង្ហាញទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារដើម្បីគ្រោងនីតិវិធីសវនកម្មដែលសមស្រប ប៉ុន្តែនីតិវិធីសវនកម្មនោះមិនអាចយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិលើប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារទេ ។

**សេចក្តីវាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យជូនចំពោះ
ភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ (តពីដំណើរ)**

សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំមានផងដែរនូវការវាយតម្លៃលើភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យ ដែលបានប្រើប្រាស់ និង ការប៉ាន់ស្មានសំខាន់ៗដែលធ្វើឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើភាពគ្រប់គ្រាន់នៃការបង្ហាញព័ត៌មានទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំបានទទួលមានភាពគ្រប់គ្រាន់ និងសមហេតុសមផលដើម្បីជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិរបស់យើងខ្ញុំ។

មូលដ្ឋាននៃមតិលើកលែង

(1) កំណត់សំគាល់លេខ 8 (ញ) នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ - ចំណាយកៅស៊ូមានលក្ខណៈគ្រួសារ ៖ ក្នុងឆ្នាំមុនៗ ធនាគារបានផ្តល់ឥណទានដល់គំរោងចំណាយកៅស៊ូមានលក្ខណៈគ្រួសារ ដែលជាគំរោងសាកល្បងចែកជាបីផ្នែក ក្រោមហិរញ្ញប្បទានរបស់ទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ (AFD) ។ ផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បងនេះត្រូវបានអនុវត្តក្នុងនាមធនាគារដោយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលបារាំងមួយឈ្មោះ GRET - ដូច្នេះការវាយតម្លៃលើសមត្ថភាពសងរបស់កូនបំណុល, ការបញ្ចេញឥណទាន, ការតាមដានឥណទាន, និងការប្រមូលឥណទានមិនត្រូវបានធ្វើដោយផ្ទាល់ដោយធនាគារទេ។ នៅថ្ងៃទី 27 ខែមីនា ឆ្នាំ 2007 GRET បានប្រគល់ការគ្រប់គ្រងរបស់ផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បងនេះមកធនាគារ។ ក៏ប៉ុន្តែ សកម្មភាពផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បងនេះពុំត្រូវបានធ្វើសវនកម្មទេ មកដល់ថ្ងៃធនាគារបានទទួលការគ្រប់គ្រងគំរោងបន្តពី GRET និងមិនមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ដែលអាចអោយយើងខ្ញុំអាចបំពេញនូវនីតិវិធីសវនកម្ម ។ ចំនុចទាំងឡាយខាងលើ និងអវត្តមាននៃរបាយការណ៍សវនកម្មឯករាជ្យលើសកម្មភាពផ្នែកឥណទាននេះ ធ្វើអោយយើងខ្ញុំមិនអាចពឹងផ្អែកលើលទ្ធផលរបស់វាបានសំរាប់គោលការណ៍នៃសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ដោយយើងខ្ញុំមិនអាចវាយតម្លៃលើភាពត្រឹមត្រូវនៃតួលេខសមតុល្យយោងនៃផ្នែកឥណទានគំរោងសាកល្បងដែលមានតួលេខចំនួន 990.868 ដុល្លារអាមេរិកនៅថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ឆ្នាំ 2010 ៖ 1.151.454 ដុល្លារអាមេរិក) និងការប្រាក់ត្រូវទទួលបង្កចំនួនប្រហែល 267.525 ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ឆ្នាំ 2010៖ 328.063 ដុល្លារអាមេរិក) ហើយថា តើការកែតម្រូវត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះតួលេខហិរញ្ញវត្ថុដែលបានកត់ត្រា វិមិនបានកត់ត្រា និងធាតុដែលទាក់ទងដទៃទៀត ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

សេចក្តីវាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យជូនចំពោះ:
ភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ (ភីអិលអិលធី)
មូលដ្ឋាននៃមតិលើកលែង (ភីអិលអិលធី)

- (2) កំណត់សំគាល់លេខ 8 - ការឱ្យខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន ៖ ឥណទានសរុប បន្ទាប់ពីដកចេញនូវឥណទានទៅសមាគមសហព័ន្ធម៉ាស៊ីនកិនស្រូវខេត្ត និង ចំការកៅស៊ូមានលក្ខណៈគ្រួសាររាប់បញ្ចូលនូវទឹកប្រាក់ចំនួន 11.179.840 ដុល្លារអាមេរិក (31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ៖ 14.361.510 ដុល្លារអាមេរិក) ដែលត្រូវបានផ្តល់ដល់អង្គភាពចំនួនសាមសិបមួយ ដោយពុំមានឯកសារព័ត៌មាន ឬ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់គ្រាន់។ ក្រោមក្របខ័ណ្ឌនៃប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ 7-09-074 ចុះនៅថ្ងៃទី 25 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2009 រាល់ធនាគារត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដែលគ្មានលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុជាក់លាក់ ជាឥណទានពុំមានដំណើរការ និង ធ្វើសវិធានធនជាក់លាក់ក្នុងកំរិតអប្បបរមា 3% ។ ក៏ប៉ុន្តែ ធនាគារបានធ្វើសវិធានធនទូទៅក្នុងអត្រា 1% មានចំនួន 111.798 ដុល្លារអាមេរិកទៅលើសមតុល្យឥណទាននៅសល់ ដែលមិនត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានពុំមានដំណើរការសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011។ ជាលទ្ធផលនៃបញ្ហាខាងលើ យើងខ្ញុំមិនមានការពេញចិត្តទៅលើការកំណត់តម្លៃ និងចំណាត់ថ្នាក់នៃកម្ចីទាំងអស់នេះក្នុងការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ដែលតម្រូវដោយប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ 7-09-074 ។
- (3) កំណត់សំគាល់លេខ 19 - ចំណូលការប្រាក់បានមកពីមូលនិធិ ASDF ៖ ធនាគារបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលការប្រាក់ពីឥណទានផ្តល់ទៅអោយសមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ក្រោមមូលនិធិ ASDF ដោយមានការកាត់ចេញនូវចំណាយការប្រាក់ដែលបានបង់ទៅអោយ ASDF ។ ប្រព្រឹត្តកម្ម និងការបង្ហាញប្រាក់កម្ចីពី ASDF ជាបំណុលរយៈពេលវែង និងឥណទានទៅអោយសមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ជាទ្រព្យចរន្ត គឺយោងទៅតាមលក្ខខណ្ឌនានានៅក្នុងកិច្ចសន្យារវាងធនាគារ ជាមួយនិងមូលនិធិ ASDF ហើយនិងរវាងធនាគារជាមួយនិងសមាគមម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ដែលបានកំណត់ថា ធនាគារជាម្ចាស់តំណាង (principal) ។ ហេតុដូច្នេះការទទួលស្គាល់ចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធនាំអោយប្រព្រឹត្តកម្មគណនេយ្យមានភាពមិនខ្ជាប់ខ្ជួន ។ ផ្ទុយទៅវិញ ចំណូលការប្រាក់ដុល និងចំណាយការប្រាក់ គួរតែត្រូវបានធ្វើការបង្ហាញផ្សេងពីគ្នាក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ប្រតិបត្តិការគណនេយ្យរបស់ធនាគារបណ្តាលអោយមានការកត់ត្រាខ្វះចំណូល និងចំណាយការប្រាក់ចំនួន 227.463 ដុល្លារអាមេរិក ហើយប្រាក់រំដោះពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ 1% ក៏មានការកត់ត្រាខ្វះចំនួនដែរ ។ ជាលទ្ធផលនៃបញ្ហានេះ ការកែតម្រូវទាំងឡាយដែលចាំបាច់ នឹងមានផលប៉ះពាល់ដល់ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារនៅការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 និង លទ្ធផល និងចរន្តសាច់ប្រាក់ក្នុងឆ្នាំដែលបានបញ្ចប់ ។

សេចក្តីវាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យជូនចំពោះ
ភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ (ភីអិលអិលអិល)
មូលដ្ឋាននៃមតិលើកលែង (ភីអិលអិលអិល)

មតិលើកលែង

លើកលែងតែផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមានលើបញ្ហាដែលបានលើកឡើងក្នុង មូលដ្ឋាននៃមតិលើកលែង ខាងលើ តាមយោលបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះបង្ហាញនូវទិដ្ឋភាពពិតប្រាកដ នៃ ស្ថានភាពអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចរន្តសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារសំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំដែលបានកន្លងទៅ ដោយស្របទៅតាមគោល ការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានភ្ជាប់ត្រូវបានរៀបចំឡើងសំរាប់រង្វង់សមត្ថកិច្ចនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះពុំ មានគោលបំណងធ្វើការបង្ហាញពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាព ចរន្តសាច់ប្រាក់ ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍គណនេយ្យ និងការអនុវត្តគណនេយ្យដែលទទួល ស្គាល់ជាទូទៅនៅប្រទេស និងរង្វង់សមត្ថកិច្ច ដោយឡែកពីប្រទេសកម្ពុជាទេ ។

តាងនាមអោយម្ចីវីសុន កាក់ និង អាសូស្យរ

ឃាស សក្កិសម



ម្ចីវីសុន កាក់ និង អាសូស្យរ

ក្រុមហ៊ុនគណនេយ្យជំនាញ - សវនករប្រតិបត្តិ
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012

តារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

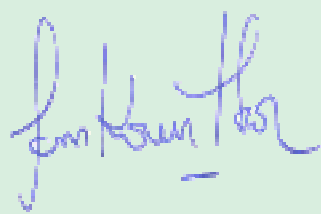
		2011		2010
	កំណត់ សំគាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម				កំណត់ឡើងវិញ
សាច់ប្រាក់	4	805,870	3,254,909	422,811
សមតុល្យជាមួយធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត	5	1,154,816	4,664,302	3,269,644
សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល	6	14,356,420	57,985,580	5,841,839
ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល	7	11,30,365	4,565,544	758,627
ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន	8	33,520,635	135,389,845	29,343,525
មូលធនវិនិយោគ	9	12,500	50,488	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	10	12,146	49,058	21,093
អចលនទ្រព្យ	11	512,555	2,074,210	548,747
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	12	33,957	137,152	4,265
សរុបទ្រព្យសកម្ម		51,539,264	208,167,088	40,210,551
ទ្រព្យអកម្ម និង ដើមទុន				
ទ្រព្យអកម្ម				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ	13	1,322,881	5,343,116	1,267,464
ប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ		47,178	190,552	35,953
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	14	924,741	3,735,029	444,349
សំវិធានធនលើពន្ធ	15	194,047	783,756	146,198
កំចិរយៈពេលវែង	16	23,993,473	96,909,637	21,333,557
សរុបទ្រព្យអកម្ម		26,482,320	106,962,090	23,227,521

(តទៅទំព័របន្ទាប់)

តារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ (តទីដំបូង)

		2011		2010
	កំណត់ សំគាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ដើមទុន				កំណត់ឡើងវិញ
ដើមទុន	17	20,372,269	82,283,594	12,937,847
អនុបំណុល	18	1,565,916	6,324,735	1,696,374
លទ្ធផលបង្ក		3,118,759	12,596,669	2,348,809
សរុបដើមទុន		25,056,944	101,204,998	16,983,030
សរុបទ្រព្យអកម្ម និង ដើមទុន		51,539,264	208,167,088	40,210,551

**អនុញ្ញាតអោយបញ្ជូនប្រាក់
និងចុះហត្ថលេខាក្នុងនាមថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ធនាគារ**



ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ
ប្រធានអគ្គនាយក
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012



លោក ចាន់ សីហា
សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
និងជា នាយកប្រតិបត្តិ
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012

កំណត់សំគាល់ភ្ជាប់ត្រូវអានជាមួយរបាយការណ៍នេះ

គណនីលទ្ធផល និង របាយការណ៍លទ្ធផលបង្ក: នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

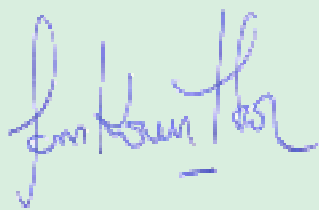
គណនីលទ្ធផល	កំណត់ សំគាល់	2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	19	2,081,696	8,407,971	1,870,766
ចំណាយការប្រាក់	20	(57,748)	(233,244)	(96,831)
ចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធ		2,023,948	8,174,727	1,773,935
ចំណូលពីប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	21	114,200	461,254	203,705
បៀវត្សសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល		(44,044)	(177,894)	(43,706)
បៀវត្ស និងសោហ៊ុយបុគ្គលិកដទៃទៀត	22	(559,647)	(2,260,413)	(484,886)
រំលស់លើអចលនទ្រព្យ		(81,810)	(330,431)	(73,637)
ចំណាយលើប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	23	(345,126)	(1,393,964)	(352,159)
ប្រាក់ចំណេញពីប្រតិបត្តិការមុនសំវិធានធន		1,107,521	4,473,279	1,203,252
សំវិធានធនសំរាប់ឥណទានអាចបាត់បង់		(123,352)	(498,219)	(301,398)
លទ្ធផលមុនបង់ពន្ធ		984,171	3,975,060	721,854
ចំណាយបង់ពន្ធ	24	(214,219)	(865,231)	(165,392)
លទ្ធផលក្រោយបង់ពន្ធ		769,950	3,109,829	556,462

(តទៅទំព័របន្ទាប់)

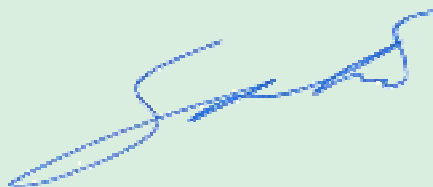
គណនីលទ្ធផល និង របាយការណ៍លទ្ធផលបន្ត៖ នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១
(ត្រីមីនីយ៉ាល)

	2011		2010
របាយការណ៍លទ្ធផលបន្ត៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
លទ្ធផលមិនទាន់បែងចែកនៅដើមការិយបរិច្ឆេទ	2,348,809	9,486,840	1,792,347
លទ្ធផលនៃការិយបរិច្ឆេទ	769,950	3,109,829	556,462
លទ្ធផលមិនទាន់បែងចែកនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ	<u>3,118,759</u>	<u>12,596,669</u>	<u>2,348,809</u>

**អនុញ្ញាតអោយបញ្ជាក់ឱ្យបាន
និងចុះហត្ថលេខាក្នុងនាមថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ធនាគារ**



ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ
ប្រធានអគ្គនាយក
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012



លោក ចាន់ សីហា
សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
និងជា នាយកប្រតិបត្តិ
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2012

កំណត់សំគាល់ភ្ជាប់ត្រូវអានជាមួយរបាយការណ៍នេះ ។

របាយការណ៍ចរន្តមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

	ដើមទុន ដុល្លារអាមេរិក	អនុបំណុល ដុល្លារអាមេរិក	លទ្ធផលបង្ក ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី ១ មករា ឆ្នាំ ២០១០	12,882,927	1,826,832	1,792,347	16,502,106
អនុបំណុលសងទៅ IFAD	-	(130,458)	-	(130,458)
លំអៀងអាគ្រាបូរប្រាក់	54,920	-	-	54,920
លទ្ធផលនៃការិយបរិច្ឆេទ	-	-	556,462	556,462
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី ៣១ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	12,937,847	1,696,374	2,348,809	16,983,030
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី ១ មករា ឆ្នាំ ២០១១	12,937,847	1,696,374	2,348,809	16,983,030
ដើមទុនបានបង់	7,427,581	-	-	7,427,581
អនុបំណុលសងទៅ IFAD	-	(130,458)	-	(130,458)
លំអៀងអាគ្រាបូរប្រាក់	6,841	-	-	6,841
លទ្ធផលនៃការិយបរិច្ឆេទ	-	-	769,950	769,950
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី ៣១ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១	20,372,269	1,565,916	3,118,759	25,056,944
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី ៣១ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ (ពាន់រៀល)	82,283,594	6,324,735	12,596,669	101,204,998

កំណត់សំគាល់ភ្ជាប់ត្រូវបានជាមួយរបាយការណ៍នេះ ។

របាយការណ៍ចរន្តសាច់ប្រាក់នាការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចរន្តសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ			
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើក្នុងសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ			
(កំណត់សំគាល់ 25)	(3,093,258)	(12,493,667)	(94,938)
ចរន្តសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ			
ការទិញអចលនទ្រព្យ (កំណត់សំគាល់ 11)	(25,845)	(104,388)	(75,619)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី (កំណត់សំគាល់ 12)	(49,465)	(199,789)	-
ដើមទុនវិនិយោគ	(12,500)	(50,488)	-
(ចំណេញ)/ខាតលើការលក់អចលនទ្រព្យ	-	-	4,600
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ	(87,810)	(354,665)	(71,019)
ចរន្តសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញវត្ថុ			
សាច់ប្រាក់បានពីការបង្កើនដើមទុន	7,427,581	30,000,000	-
សំណងអនុបណ្តាល	(130,458)	(526,920)	(130,458)
កំរើយៈពេលវែងបានទទួល (កំណត់សំគាល់ 16)	15,500,000	62,604,500	4,151,871
កំរើយៈពេលវែងបានសង (កំណត់សំគាល់ 16)	(12,842,223)	(51,869,739)	-
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញវត្ថុ	9,954,900	40,207,841	4,021,413
លំអៀងអាត្រាប្តូរនាសាច់ប្រាក់រៀល	8,980	36,269	54,921
បំរែបំរួលសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល	6,782,812	27,395,778	3,910,377
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ៖			
នៅដើមការិយបរិច្ឆេទ	9,534,294	38,509,013	5,623,917
នៅចុងការិយបរិច្ឆេទ	16,317,106	65,904,791	9,534,294
តំណាងដោយ ៖			
សាច់ប្រាក់	805,870	3,254,909	422,811
សមតុល្យជាមួយធនាគារក្នុងស្រុក	1,154,816	4,664,302	3,269,644
សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល	14,356,420	57,985,580	5,841,839
	16,317,106	65,904,791	9,534,294

កំណត់សំគាល់ភ្ជាប់ត្រូវបានជាមួយរបាយការណ៍នេះ ។

1. សកម្មភាពចំបង និង បរិស្ថាននៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម

1.1 សកម្មភាពចំបង

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទជាស្ថាប័នរបស់រដ្ឋ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយអនុក្រឹត្យចុះថ្ងៃទី 21 ខែ មករា ឆ្នាំ 1998 ក្នុងគោលបំណងលើកស្ទួយការអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មនិងជនបទ ដើម្បីចូលរួមក្នុងការ កាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និង លើកកម្ពស់ជីវភាពរបស់ប្រជាជននៅជនបទ។ ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្មស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលបច្ចេកទេស និងហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និង ក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ធនាគារចាប់ផ្តើមធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅថ្ងៃទី 12 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 1998 និង បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំរាប់ប្រតិបត្តិការពេលបីឆ្នាំចាប់ពីថ្ងៃទី 22 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 1998 តទៅ។ អាជ្ញាប័ណ្ណនេះត្រូវបានបន្តសុពលភាពរៀងរាល់បីឆ្នាំម្តង ហើយធនាគារបានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណមាន សុពលភាពអចិន្ត្រៃយ៍ ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានៅថ្ងៃទី 15 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2007 ។

សកម្មភាពចំបងរបស់ធនាគារពុំមានការផ្លាស់ប្តូរទេក្នុងអំឡុងពេលនៃការត្រួតពិនិត្យនេះ ពោលគឺការ ផ្តល់ឥណទានដុំទៅអោយ ធនាគារពាណិជ្ជកម្មនិងឯកទេស និង គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលមាន សកម្មភាពទាក់ទិននឹងការផ្តល់សេវាឥណទាន និងសេវាប្រាក់សន្សំដល់អ្នកជនបទ និង ពាណិជ្ជករ តូចតាច។ បន្ថែមនឹងនេះ សកម្មភាពរបស់ធនាគារត្រូវបានពង្រីកដោយអនុក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃទី 14 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2007 ដោយរាប់បញ្ចូលបន្ថែមនូវការអនុវត្តគំរោងអភិវឌ្ឍន៍តាមសំណើរបស់ដៃគូក្នុងកាលៈទេសៈ ដែលប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុពុំអាចអនុវត្តបាន ផ្តល់ឥណទានដើម្បីអនុវត្តគំរោងពិសេសណាមួយ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ឬគំរោងពិសេសផ្សេងទៀត ដោយមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ធនាគារមានទីតាំងនៅអគារលេខ 9-13, ផ្លូវលេខ 7, រាជធានីភ្នំពេញ។ ធនាគារមានបុគ្គលិកចំនួន 61 នាក់នៅដំណាច់ ឆ្នាំ (31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ៖ 62 នាក់) ។

1. សកម្មភាពចំបង និងបរិស្ថាននៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម (តពិធីវិធីមូល)

1.2 បរិស្ថាននៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម

សេដ្ឋកិច្ចនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាគឺជាសេដ្ឋកិច្ចដែលកំពុងងើបឡើង ។ រចនាសម្ព័ន្ធនយោបាយ ក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ និង បទបញ្ញត្តិ នានាកំពុងតែស្ថិតក្នុងដំណាក់កាលអភិវឌ្ឍន៍ ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ទើបស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុធនាគារ និង លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ ទទួលបាននូវឥទ្ធិពលយ៉ាងសំខាន់ពី គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចនិង សង្គមនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ដើម្បីសំរេចបាននូវកម្មវត្ថុ និង គោលដៅរបស់ខ្លួន ធនាគារបានផ្តល់ឥណទានដុំទៅអោយគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុ និង មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនានាដែលមានសកម្មភាពទាក់ទិននឹងការផ្តល់សេវាឥណទាន និងសេវា ប្រាក់សន្សំដល់អ្នកជនបទ និង ពាណិជ្ជករតូចតាច និង សមាគមរោងម៉ាស៊ីនកិនស្រូវខេត្ត ។ ឥណទានដុំទាំងនេះភាគច្រើនត្រូវបានធានាបន្តដោយសំណុំឯកសារឥណទានរបស់អតិថិជន ដែល ជាកូនបំណុលរបស់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទាំងនោះ។ ហានិភ័យដែលបង្កប់នៅក្នុង សំណុំឯកសារឥណទានរបស់ធនាគារ គឺអាស្រ័យទៅលើទាំងស្ថានភាពល្អខាងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និង ទាំងលទ្ធភាពសងគួរអោយជឿបានរបស់កូនបំណុលដើម និងអ្នកសុំខ្ចីចងការបន្តក្នុងការសងប្រាក់ ទៅតាមពេលវេលាកំណត់។ លទ្ធផលចុងក្រោយនៃការប្រមូលឥណទានទាំងអស់អាចរងឥទ្ធិពល ពីកត្តាផ្សេងៗ ដែលនឹងកើតឡើងនាពេលអនាគត ហើយដែលស្ថិតនៅក្រៅសមត្ថកិច្ចរបស់ធនាគារ ។ កត្តាទាំងនោះអាចបណ្តាលអោយមានការខាតបង់ ឬ ការប្រមូលឥណទានបានមកវិញ ដែលអាចមាន លក្ខណៈខុសគ្នាច្រើនពីតួលេខដែលបានប៉ាន់ប្រមាណ និង បានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

2.1 មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើងតាមសន្មតិកម្មតម្លៃដើម ដោយអនុលោមទៅ តាមបទបញ្ញត្តិទាំងឡាយរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងដោយផ្អែកទៅលើស្តង់ដារគណនេយ្យ កម្ពុជា និងទំនៀមទម្លាប់នៃឧស្សាហកម្មធនាគារ។ គោលការណ៍ទាំងនេះតម្រូវអោយវាស់វែង ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយប្រើតម្លៃយោងដោយមានការកាត់បន្ថយសំវិធានធនសំរាប់ការចុះ តម្លៃ។ វិធាននេះមានលក្ខណៈខុសពីស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិដែលតម្រូវអោយវាស់វែង ឥណទាន និងគណនីត្រូវទទួលដោយប្រើវិធីសាស្ត្រ amortised cost ដោយប្រើអត្រាការប្រាក់ពិត

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.1 មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ (តពីទំព័រមុន)

ប្រាកដ ចំពោះរាល់លំអៀងរវាង តម្លៃដើមគ្រា និង តម្លៃដល់កាលកំណត់ដោយកាត់បន្ថយសំវិធានធន សំរាប់ការចុះតម្លៃ ឬ ការប្រមូលឥណទានមកវិញមិនបាន ។

ការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយស្របទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ដែលមានការកែតម្រូវ ដោយគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្រូវអោយថ្នាក់ដឹកនាំធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណ យ៉ាងប្រសើរ និងការសន្មតដោយសមហេតុផល ដែលមានឥទ្ធិពលលើការរាយការណ៍តួលេខនៃ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងកំណត់សំគាល់។ ការប៉ាន់ប្រមាណទាំងនេះមានមូលដ្ឋានលើព័ត៌មាន ដែលបានទទួលត្រឹមថ្ងៃចុះបញ្ជី និងការវិនិច្ឆ័យរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំ ។ ដោយហេតុថា ខ្ទង់ទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មរបស់ធនាគារមួយចំនួនធំពុំមានទីផ្សារសកម្មទេ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចនឹងមានភាពខុសគ្នា ពីការប៉ាន់ប្រមាណទាំងនោះ ។

នៅថ្ងៃទី 28 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2009 ក្រុមប្រឹក្សាគណនេយ្យជាតិ បានប្រកាសដាក់អោយប្រើប្រាស់នូវ ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “CIFRS”) ដែលផ្អែកលើស្តង់ដាររបាយ ការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិទាំងមូល ។ ស្ថាប័នដែលមានការទទួលខុសត្រូវជាសាធារណៈត្រូវតែរៀប ចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយយោងតាមស្តង់ដារ CIFRS សំរាប់ដើមការិយបរិច្ឆេទ ឬ បន្ទាប់ពី ការិយបរិច្ឆេទចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2012 ។

ស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិកម្ពុជា ហៅកាត់ថា “CIAS” ឬ “CIFRS” និងវិសោធនកម្មលើស្តង់ដារ ដែលមានស្រាប់ ដែលធ្លាប់បានបោះផ្សាយមានលក្ខណៈពាក់ព័ន្ធនឹង គឺជាបទបញ្ញត្តិសំរាប់ដើម ការិយបរិច្ឆេទ ឬបន្ទាប់ពីការិយបរិច្ឆេទនៅថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2012 ប៉ុន្តែធនាគារមិនទាន់បាន ប្រើប្រាស់នៅឡើយទេ ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះបានរៀបចំឡើង សម្រាប់រង្វង់សមត្ថកិច្ចនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយ ពុំមានគោលបំណង ធ្វើការបង្ហាញពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនិងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និង ស្ថានភាពចរន្តសាច់ប្រាក់ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍គណនេយ្យ និងការអនុវត្តគណនេយ្យ ដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅប្រទេស និង រង្វង់សមត្ថកិច្ចដោយឡែកពីប្រទេសកម្ពុជាទេ ។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.2 ប្រតិបត្តិការរូបិយប័ណ្ណបរទេស

(ក) រូបិយប័ណ្ណមុខងារ និង ការបង្ហាញ

ធាតុទាំងអស់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានវាស់វែងដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណនៃសេដ្ឋកិច្ចជាចំបងដែលធនាគារប្រតិបត្តិ (“រូបិយប័ណ្ណមុខងារ”) ។

ប្រាក់រៀលជារូបិយប័ណ្ណជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា។ ក៏ប៉ុន្តែដោយហេតុថាធនាគារមានប្រតិបត្តិការភាគច្រើនជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក និងធ្វើការកត់ត្រាបញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួនជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក, ថ្នាក់ដឹកនាំបានកំណត់យកប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ជាមូលដ្ឋានដើម្បីប្រើក្នុងការវាស់វែង និងប្រើជារូបិយប័ណ្ណមុខងារ ពីព្រោះរូបិយប័ណ្ណនេះឆ្លុះបញ្ចាំងភាពជាក់ស្តែងនៃសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ទៅតាមប្រតិបត្តិការនិងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ ។

អនុលោមទៅតាមតម្រូវការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា, រាល់គណនីទ្រព្យសកម្ម, ទ្រព្យអកម្ម និងគណនីលទ្ធផលជារូបិយប័ណ្ណបរទេសនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀលដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់ជាផ្លូវការដែលបានប្រកាស ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅចុងការិយបរិច្ឆេទនេះ, ពោលគឺ 1 ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង 4.039 រៀល (ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ស្មើនឹង 4.053 រៀល) ។ តួលេខជាប្រាក់រៀលនេះ ត្រូវបានរៀបចំដើម្បីអនុលោមទៅតាមតម្រូវការ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាចំពោះការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនត្រូវយកមកបកស្រាយថា ជាតួលេខដែលបាន ឬអាចត្រូវបាន ឬនាពេលអនាគតនឹងត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាផ្សេងៗទៀតបានឡើយ ។

(ខ) ប្រតិបត្តិការនិងសមតុល្យ

ទ្រព្យសកម្ម និង អកម្មជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងពីប្រាក់ដុល្លារត្រូវបានប្តូរទៅជាដុល្លារអាមេរិកដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់ជាផ្លូវការ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ។ រាល់ប្រតិបត្តិការចំណូល-ចំណាយជារូបិយប័ណ្ណបរទេសក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារត្រូវបានប្តូរទៅជាដុល្លារអាមេរិកដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការ។ ភាពខុសគ្នានៃអត្រាប្តូរប្រាក់ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងគណនីលទ្ធផល។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.3 ព័ត៌មានភូមិសាស្ត្រ

ធនាគារមានដំណើរការអាជីវកម្មតែមួយប៉ុណ្ណោះ គឺក្នុងវិស័យធនាគារឯកទេសនិងក្នុងដែនភូមិសាស្ត្រតែមួយគត់ គឺនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

2.4 សាច់ប្រាក់ និង សាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសមតុល្យដែលមានការកំណត់តិចជាងរយៈពេល ៣ខែចាប់ពីថ្ងៃទិញ ដោយរួមបញ្ចូលសាច់ប្រាក់សុទ្ធ សមតុល្យនៅធនាគារជាតិដែលមិនមានការទប់ស្កាត់និងសមតុល្យនៅធនាគារនានា ។

2.5 ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល

ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់ រួមមានមូលនិធិបំរុង និងប្រាក់តំកល់នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថាន ធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។ ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់មិនអាចយកមកប្រើប្រាស់សំរាប់ប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃទេហើយពុំត្រូវបានចាត់ទុក ជាចំណែកនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលក្នុងការគណនារបាយការណ៍ចរន្តសាច់ប្រាក់។

2.6 ការអោយខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន

ឥណទានដែលបានផ្តល់ដោយធនាគារ តាមរយៈការប្រគល់ប្រាក់ដោយផ្ទាល់ទៅអតិថិជន នៅថ្ងៃកំណត់ត្រូវបានចំណាត់ថ្នាក់ជាការអោយខ្ចីចងការនិងបុរេប្រទាន ។ ការអោយខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទាននេះត្រូវបានកត់ត្រាយោងក្នុងសមតុល្យចុងគ្រា និងការប្រាក់, ដោយដកចេញនូវសំវិធានធនលើឥណទានបាត់បង់ និងចំនួនដែលបានកាត់ចោល ។ ការប្រាក់ព្យួរទុកសំដៅទៅការប្រាក់បង្គរលើឥណទានដែលក្រោមធម្មតា, ជាប់សង្ស័យ ឬឥណទានអាក្រក់ ។

2.7 សំវិធានធនលើឥណទានបាត់បង់

សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានផ្អែកលើសេចក្តីណែនាំចុងក្រោយរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តាមប្រកាស ធ-7-09-074 ចុះថ្ងៃទី 25 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2009 ។ សំវិធានធន គឺត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះហានិភ័យជាក់លាក់លើឥណទាននីមួយៗ ដែលត្រូវបានវាយតម្លៃនិងចំណាត់ជា 5ថ្នាក់ ដែល

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.7 សំវិធានធនលើឥណទានបាត់បង់ (តពីទំព័រមុន)

មានដូចជា ឥណទានធម្មតា, ឃ្លាំមើល, ក្រោមស្តង់ដារ, ជាប់សង្ស័យ និង បាត់បង់ ដោយពុំមានការគិតត្រូវទៅលើតំលៃវត្ថុធានា (ដោយឡែកតែវត្ថុធានាជាសាច់ប្រាក់)។

សេចក្តីណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាតម្រូវអោយមានការចាត់ថ្នាក់ និងកំរិតសំវិធានធនដូចតទៅ៖

ចំណាត់ថ្នាក់	ហួសកាលកំណត់	ប្រភេទនៃការធ្វើសំវិធានធន	កំរិតសំវិធានធន
ធម្មតា	ដំណើរការដោយអនុលោមតាមកិច្ចសន្យា	សំវិធានធនទូទៅ	1%
ឃ្លាំមើល	លើសពីសាមសិបថ្ងៃ	សំវិធានធនជាក់លាក់	3%
ក្រោមធម្មតា	លើសពីកៅសិបថ្ងៃ	សំវិធានធនជាក់លាក់	20%
ជាប់សង្ស័យ	លើសពីប្រាំមួយខែ	សំវិធានធនជាក់លាក់	50%
បាត់បង់	លើសពីមួយឆ្នាំ	សំវិធានធនជាក់លាក់	100%

ការលើកលែងលើកំរិតសំវិធានធនអាចធ្វើទៅបាន ប្រសិនបើធនាគារអាចបង្ហាញ ភស្តុតាងជាក់ស្តែងតាមករណីនីមួយៗ ថាទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានដាក់ជាវត្ថុបញ្ចាំមានតម្លៃទីផ្សារពិតប្រាកដ ដែលបានទទួលស្គាល់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

អនុលោមទៅតាមបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទានហួសកាលកំណត់ ត្រូវបានកំណត់ថាជាចំនួនសរុបនៃ ប្រាក់ដើម ឬ ការប្រាក់ ដែលហួសកាលកំណត់សង ។

2.8 កិច្ចសន្យាឥណទានក្រៅតារាងតុល្យការ

ក្នុងដំណើរការនៃមុខជំនួញធម្មតារបស់របស់ខ្លួន ធនាគារបានធ្វើកិច្ចសន្យាឥណទានក្រៅតារាងតុល្យការផ្សេងៗ ដូចជាឥណទានតាមកិច្ចសន្យា ។ គោលការណ៍គណនេយ្យ និងសំវិធានធនសំរាប់ខ្លួនទាំងនេះមានលក្ខណៈដូចគ្នានឹងគោលការណ៍ដូចមានចែងសំរាប់ការអោយខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជនខាងលើ ។ សំវិធានធនជាក់លាក់ត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះខ្លួនឥណទានក្រៅតារាងតុល្យការ ស្ថិតណាការខាតបង់អាចកើតមាន ។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.9 ទ្រព្យសកម្មអរូបី

ទ្រព្យសកម្មអរូបី ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណកុំព្យូទ័រ កម្មវិធី និងតំលៃដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម ដោយកាត់បន្ថយរំលស់បង្ក ។ អាជ្ញាប័ណ្ណកុំព្យូទ័រ កម្មវិធី ដែលបានទិញត្រូវបានចាត់ជាទ្រព្យសកម្មដោយផ្អែកតាមតម្លៃដើម ដែលបានទិញដើម្បីប្រើប្រាស់ ។ ទ្រព្យសកម្មអរូបីត្រូវបានធ្វើរំលស់តាមវិធីរំលោះស្មើភាគក្នុងអត្រា 10% ប្រចាំឆ្នាំ ។

តម្លៃដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការថែទាំកុំព្យូទ័រ កម្មវិធីត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយនៅពេលដែល បានកើតឡើង ។

2.10 អចលនទ្រព្យ

អចលនទ្រព្យត្រូវបានកត់ត្រាតាមតំលៃដើមដោយដកបន្ថយនូវរំលស់បង្ក និង ការខាតបង់ដោយសារការចុះនៃតំលៃ។ តំលៃដើមរាប់បញ្ចូលចំណាយផ្សេងៗដែលទាក់ទងផ្ទាល់នឹងការទិញអចលនទ្រព្យ។

តាមករណីជាក់ស្តែង ថ្លៃដើមបន្តបន្ទាប់ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងតំលៃយោង ឬ ទទួលស្គាល់ជាទ្រព្យសកម្មមួយផ្សេងទៀត តែនៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចទៅអនាគតដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងទ្រព្យនោះនឹងហូរចូលមកធនាគារ និងថ្លៃដើមនៃធាតុនោះអាចត្រូវបានវាស់វែងដោយជឿទុកចិត្តបាន។ រាល់ការជួសជុល និងការថែទាំត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងគណនីលទ្ធផលនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលការជួសជុល និងថែទាំនោះបានកើតឡើង ។

បន្ទុករំលស់ត្រូវបានគណនាតាមវិធីរំលស់ស្មើភាគ ដើម្បីកាត់បន្ថយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម តាមរយៈអាយុកំណត់របស់វាដែលអាចប្រើប្រាស់បានក្នុងអត្រារំលស់ប្រចាំឆ្នាំ ដូចតទៅ ៖

ប្រភេទអចលនទ្រព្យ	អត្រារំលស់	វិធីសាស្ត្ររំលស់
អគារ	5%	រំលស់ស្មើភាគ
កែលំអរអគារ	10%	រំលស់ស្មើភាគ
យានយន្ត	12.50%	រំលស់ថយចុះជាលំដាប់
កុំព្យូទ័រ	25%	រំលស់ថយចុះជាលំដាប់
សំភារៈការិយាល័យ និង សង្ហារឹម	12.50%	រំលស់ថយចុះជាលំដាប់

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.10 អចលនទ្រព្យ (តពីទំព័រមុន)

តំលៃនៅសល់ និង អាយុកាលប្រើប្រាស់របស់ទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញ និងក្នុងករណី ចាំបាច់ត្រូវបានធ្វើនិយ័តកម្ម នៅរាល់ការិយបរិច្ឆេទបិទបញ្ជី។ ទ្រព្យសកម្មត្រូវបានពិនិត្យដើម្បីកំណត់ ការខាតបង់ដោយសារការចុះនៃតំលៃល្អិតណាប្រឹក្សាការណ៍ ឬការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍ បង្ហាញ អោយឃើញថា តំលៃយោងរបស់វាអាចមិនស្រង់មកវិញបាន។ តំលៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្មត្រូវ បានកាត់បន្ថយភ្លាមមកត្រឹមតំលៃអាចស្រង់មកវិញបានរបស់វា ប្រសិនបើតំលៃយោងមានចំនួនធំជាង តំលៃប៉ាន់ស្មានដែលអាចស្រង់មកវិញបាន។ តំលៃអាចស្រង់មកវិញបាន គឺជាតំលៃខ្ពស់ជាងគេរវាង តំលៃសមស្របដកចេញសោហ៊ុយលក់ និង តំលៃប្រើប្រាស់របស់វា ។

ធាតុនៃអចលនទ្រព្យនីមួយៗ ត្រូវបានឈប់ទទួលស្គាល់ នៅពេលមានការលក់/ដកចេញរបស់វា ឬ នៅពេលពុំមានអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចទៅអនាគត ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកពីការប្រើប្រាស់របស់វា ឬ ការលក់/ដកចេញរបស់វា ។ ចំនេញ និងខាតត្រូវបានកំណត់ឡើងដោយប្រៀបធៀបទឹកប្រាក់ទទួល បានជាមួយតម្លៃយោងនៅសល់ក្នុងគណនេយ្យ និងត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងគណនីលទ្ធផល ។

2.11 អនុបំណុល

អនុបំណុលជាទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារដែលមានរូបភាពជា ឥណទានក្នុងជំពូកដើមទុន ។ ផ្អែកទៅតាមបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អនុបំណុលត្រូវបានចំណាត់ថ្នាក់ជាដើមទុនថ្នាក់ទី ពីរក្នុងការគណនាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ។ ជាទូទៅ អនុបំណុលពុំមានការប្រាក់ ហើយគ្មានកាលកំណត់ សងច្បាស់លាស់ទេ ។

2.12 សំវិធានធនលើទ្រព្យសកម្មពុំមែនហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មទាំងឡាយណា ដែលមិនមានអាយុកាលប្រើប្រាស់កំណត់ មិនត្រូវបានគេធ្វើរំលស់ទេ និង ត្រូវបានគេធ្វើតេស្ត ប្រចាំឆ្នាំរកការថយចុះតំលៃរបស់វា ។ ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវធ្វើរំលស់ ត្រូវបានគេ ត្រួតពិនិត្យដើម្បីកំណត់ការថយចុះតំលៃ នៅពេលដែលព្រឹត្តិការណ៍ ឬការផ្លាស់ប្តូរកាលៈទេសៈ ណាមួយចង្អុលបង្ហាញថាតំលៃចុះបញ្ជីនឹងមិនអាចស្រង់មកវិញបាន។ ការខាតបង់លើការថយចុះ តំលៃត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមចំនួនលំអៀងតំលៃចុះបញ្ជីនៃទ្រព្យនោះធៀបជាមួយតំលៃដែលអាច ស្រង់បានមកវិញប្រសិនបើតំលៃចុះបញ្ជីធំជាងតំលៃដែលអាចស្រង់មកវិញបាន។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពិទំព័រមុន)

2.12 សំវិធានធនលើទ្រព្យសកម្មពុំមែនហិរញ្ញវត្ថុ (តពិទំព័រមុន)

តំលៃដែលអាចស្រង់បានមកវិញ គឺជាតំលៃមួយណាដែលខ្ពស់ជាងរវាងតំលៃទីផ្សារនៃទ្រព្យនោះ ដកចំណាយដើម្បីលក់និង តំលៃកំពុងប្រើប្រាស់។

ការខាតបង់ដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតំលៃនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានដាក់ចូលជាចំណាយនៅក្នុងគណនីលទ្ធផល នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលវាកើតឡើង។ ការកាត់ត្រាបញ្ជាសនៃការខាតបង់បណ្តាលមកពីការថយចុះតំលៃត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងកំរិតតំលៃដែលនៅសល់ដោយមិនលើសពីតំលៃក្នុងបញ្ជីដែលបានកំណត់ ដកសំវិធានធន និងរំលោះដែលមុនពេលទទួលស្គាល់ការខាតបង់នេះ ។

2.13 ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវកត់ត្រាទៅតាមសមតុល្យនៅសល់ ដោយដកចេញការទូទាត់សង ហើយត្រូវបានវាស់វែងតាមថ្លៃដើម។ ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានវាស់វែងតាមថ្លៃដើមរួមមានប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារ និងអតិថិជន ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលវែង និងអនុបំណុល ។

2.14 ចំណូល និងចំណាយពីការប្រាក់

ចំណូលបានមកពីការប្រាក់លើការអោយខ្លីចងការនិងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន និង ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ព្រមទាំងធនាគារនានា ត្រូវបានទទួលស្គាល់លើមូលដ្ឋានប្រាក់បង្កលើកលែងតែឥណទានដែលមានការសង្ស័យថាពុំធានាទទួលបាននូវការទូទាត់សងវិញ។ ក្នុងករណីនេះ ការប្រាក់ពុំត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជាប្រាក់ចំណូលទេ។

ចំពោះគណនីឥណទានដែលបានចំណាត់ថ្នាក់ថាពុំមានដំណើរការសង ការកាត់ត្រាចំណូលពីការប្រាក់ត្រូវបានផ្អាករហូតដល់មានសំណងជាសាច់ប្រាក់វិញ។ គណនីឥណទានផ្តល់ទៅអតិថិជនត្រូវបានចំណាត់ថ្នាក់ជាឥណទានពុំមានដំណើរការសង ក្នុងករណីសំណងមានការយឺតយ៉ាវចាប់ពី 30 សិបថ្ងៃឡើងទៅ ។

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កំរិតត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានប្រាក់បង្ក។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.15 ការកត់ត្រាចំណូលកម្រៃឈ្នួលនិងកម្រៃលើសារ

ចំណូលកម្រៃពីកិច្ចសន្យាឥណទាន និងកម្រៃជើងសារត្រូវបានទទួលស្គាល់លើមូលដ្ឋានជាក់ស្តែងតាមប្រតិបត្តិការ នៅពេលដែលសេវាត្រូវបានបំពេញ និង សំរេចបានចប់សព្វគ្រប់។ ចំណូលកម្រៃឈ្នួលលើឥណទានតាមកិច្ចសន្យា និង លិខិតធានាលើសេវាផ្សេងៗ ដែលបានផ្តល់អោយអតិថិជនត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលដោយផ្អែកទៅលើការបែងចែកតាមកាលវេលា។

កម្រៃលើសេវា និង កម្រៃលើប្រតិបត្តិការត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅពេលកម្ចីត្រូវបានផ្តល់អោយអតិថិជន ។

2.16 ការជួលទៅតាមកិច្ចសន្យាប្រតិបត្តិការ

ការជួល ដែលចំណែកហានិភ័យជាក់លាក់ និងផលកម្មសិទ្ធិ ត្រូវបានរក្សាទុកដោយភាគីម្ចាស់ទ្រព្យត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាការជួលតាមកិច្ចសន្យាប្រតិបត្តិការ ។ ការទូទាត់ដែលបានធ្វើឡើងក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការជួលទៅតាមកិច្ចសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងគណនីលទ្ធផលជាចំណាយស្មើភាគសំរាប់កំឡុងពេលនៃកិច្ចសន្យាជួល ។

2.17 សំវិធានធនផ្សេងៗទៀត

សំវិធានធនត្រូវបានកត់ត្រា លើកណាធនាគារមាននៅបច្ចុប្បន្ននូវកាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ ឬ វាទមហិតដែលបានកើតឡើងជាលទ្ធផល នៃព្រឹត្តិការណ៍អតីតកាល ដោយត្រូវប្រើប្រាស់ធនធានសេដ្ឋកិច្ចដើម្បីទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះហើយចំនួនប្រាក់នៃកាតព្វកិច្ចនោះ អាចធ្វើការប៉ានប្រមាណបានដោយគួរអោយជឿជាក់បាន ។

2.18 ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារពេល

ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទរួមមាន ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញនៃការិយបរិច្ឆេទ និងពន្ធពន្យារពេល។ ពន្ធត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ។ ពន្ធក្រៅពីពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយប្រតិបត្តិការ ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញនៃការិយបរិច្ឆេទ គឺជាពន្ធដែលត្រូវបានគណនាតាមមូលដ្ឋានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ ដោយគណនាតាមអត្រាពន្ធជាធរមាន ឬ អត្រាពន្ធដែលគិតថាជាធរមាននៅថ្ងៃបិទបញ្ជី ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ពន្ធដារនៃកម្ពុជា ។

2. គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (តពីទំព័រមុន)

2.18 ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារពេល (តពីទំព័រមុន)

ពន្ធពន្យារពេលត្រូវបានគណនាដោយប្រើវិធីសាស្ត្រទ្រព្យអកម្ម ទៅលើភាពលំអៀងជាបណ្តោះអាសន្ន រវាងមូលដ្ឋានគិតពន្ធនៃតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនិងអកម្ម ធៀបនឹងតំលៃដែលបានរាយការណ៍ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ តម្លៃដែលបានកំណត់ចំពោះពន្ធពន្យារពេល មានមូលដ្ឋានលើការព្យាករណ៍លើការសំរេចបាន ឬ ការទូទាត់នៃតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនិងអកម្ម ដោយប្រើអត្រាពន្ធ ដែលបានកំណត់នៅថ្ងៃចុះបញ្ជី ។

ពន្ធសកម្មពន្យារពេល ត្រូវបានទទួលស្គាល់តែក្នុងករណីដែលរំពឹងថានឹងមានលទ្ធផលចំណេញ ជាប់ពន្ធនាពេលអនាគតដើម្បីកាត់កងជាមួយពន្ធសកម្មពន្យារពេលនោះ។ ពន្ធសកម្មពន្យារពេល ត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងករណីដែលលែងមានការរំពឹងថាអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធនោះអាចនឹងប្រើប្រាស់បានទៀត។

2.19 ភាគីសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ

ភាគីនីមួយៗ ត្រូវបានសំគាល់ជាសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុរវាងគ្នា លើកលែងតែភាគីណាមួយអាចត្រួតត្រាភាគីមួយទៀត ឬ អាចជះឥទ្ធិពលលើភាគីមួយទៀត ក្នុងសេចក្តីសំរេចចិត្តលើកិច្ចប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ និងកិច្ចប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ។

ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ និយមន័យនៃសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុរាប់បញ្ចូលបុគ្គលទាំងឡាយដែលកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលនូវភាគរយយ៉ាងតិចនៃដើមទុន ឬ សិទ្ធិបោះឆ្នោត និងរាប់បញ្ចូលបុគ្គលណាដែលចូលរួមក្នុងការអភិបាល, ការដឹកនាំ, ការគ្រប់គ្រង ឬ ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ។

2.20 ការឈប់ទទួលស្គាល់ទ្រព្យសកម្មនិង អកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានឈប់ទទួលស្គាល់ នៅពេលដែលសិទ្ធិតាមកិច្ចសន្យាដើម្បីទទួលបានលំហូរសាច់ប្រាក់ពីទ្រព្យសកម្មនោះលែងមានសុពលភាព ឬ ទ្រព្យសកម្មនោះត្រូវបានផ្ទេរ និង សមាសធាតុនៃហានិភ័យនិងប្រាក់រង្វាន់ ឬ កម្មសិទ្ធិរបស់វាត្រូវបានផ្ទេរផងដែរ ។ ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានឈប់ទទួលស្គាល់ នៅពេលដែលមានការទូទាត់លោះវិញ ឬ ការរលត់ ដោយប្រការផ្សេងទៀត ។

3. ការវិនិច្ឆ័យ និង ការប៉ាន់ប្រមាណលើគណនេយ្យ

ការប៉ាន់ប្រមាណ និងការវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបានធ្វើការវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ ផ្អែកលើបទពិសោធន៍កន្លងមក និងកត្តាផ្សេងៗ ដូចជាការរំពឹងទុកនូវហេតុការណ៍នាពេលអនាគត ដែលគេជឿថាមានភាពសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ។ ធនាគារធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណ និងសន្មតដែលប៉ះពាល់ដល់តម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដែលបានរាយការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងពេលអនាគត។ តាមនិយមន័យលទ្ធផលនៃការប៉ាន់ប្រមាណគណនេយ្យ កម្រសមមូលទៅនឹងលទ្ធផលជាក់ស្តែង ដែលពាក់ព័ន្ធណាស់។ ការប៉ាន់ប្រមាណ និងសន្មតទៅលើហានិភ័យជាសាធារណៈ ដែលបណ្តាលអោយមានការកែតម្រូវធំៗ ចំពោះតម្លៃក្នុងបញ្ជីដែលនៅសល់នៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មនៅក្នុងឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុបន្ទាប់ ត្រូវបានធ្វើការពិភាក្សាដូចខាងក្រោម ។

(ក) ការខាតបង់លើការថយចុះ នៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ធនាគារត្រូវបានតម្រូវអោយគោរពតាមការបែងចែកចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាននិងសំវិធានធន តាមប្រកាសធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ ធ7-09-074 ចុះថ្ងៃទី 25 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2009 ស្តីពីការបែងចែកចំណាត់ថ្នាក់ទ្រព្យសកម្ម និងសំវិធានធននៅក្នុងធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាតម្រូវអោយធនាគារពាណិជ្ជកម្មទាំងឡាយធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន បុរេប្រទាន និង ទ្រព្យសកម្មប្រហាក់ប្រហែលរបស់ខ្លួនជា 5 ថ្នាក់ ហើយកំរិតអប្បបរមានៃសំវិធានធនជាក់លាក់តាមបទបញ្ញត្តិត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអាស្រ័យលើការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ពាក់ព័ន្ធ ដោយមិនគិតដល់ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានដាក់ជាវត្ថុធានា។ ក្នុងគោលបំណងបែងចែកចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានតម្រូវឱ្យធនាគារពិចារណាទៅលើហានិភ័យនិងកត្តាពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពសងរបស់អ្នកខ្ចី។

(ខ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

ពន្ធត្រូវបានគណនា តាមមូលដ្ឋានបំណកស្រាយបច្ចុប្បន្ននៃបទបញ្ញត្តិពន្ធដារ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយបទបញ្ញត្តិទាំងអស់នេះ មានការផ្លាស់ប្តូរពីមួយគ្រាទៅមួយគ្រា ហើយការសំរេចជាចុងក្រោយលើចំនួនពន្ធនឹងធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីមានការត្រួតពិនិត្យចុងក្រោយដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារ ។

នៅពេលដែលលទ្ធផលពន្ធចុងក្រោយ ខុសគ្នាពីចំនួនដែលបានកត់ត្រាពីដំបូង ភាពលំអៀងនេះនឹងធ្វើអោយប៉ះពាល់ដល់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និង សំវិធានធនលើពន្ធពន្យារពេលនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ដែលការកំណត់ពន្ធបានធ្វើឡើង ។

4. សាច់ប្រាក់

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ រៀល	13,232	53,444	7,485
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ ដុល្លារអាមេរិក	792,638	3,201,465	415,326
	<u>805,870</u>	<u>3,254,909</u>	<u>422,811</u>

5. សមតុល្យជាមួយធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត

	2011		2010
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារក្នុងប្រទេស ៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
គណនីចរន្ត - ធនាគារអេស៊ីប៊ីជា កំពង់ចាម រៀល	67,544	272,810	39,974
គណនីចរន្ត - ធនាគារអេស៊ីប៊ីជា កំពង់ចាម ដុល្លា	279,905	1,130,536	135,234
គណនីចរន្ត - ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ ភ្នំពេញ	692,272	2,796,087	2,722,144
គណនីចរន្ត - ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ បាត់ដំបង	104,419	421,748	361,601
គណនីចរន្ត - ធនាគារកាណាឌីយ៉ា ក.អ.	5,823	23,519	833
គណនីចរន្ត - ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស	4,853	19,601	9,858
	<u>1,154,816</u>	<u>4,664,301</u>	<u>3,269,644</u>

6. សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
គណនីចរន្តជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	10,356,420	41,829,580	5,841,839
គណនីមានកាលកំណត់ក្នុងកំឡុងពេលមួយខែ	4,000,000	16,156,000	-
	<u>14,356,420</u>	<u>57,985,580</u>	<u>5,841,839</u>

6. សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល (តំណាងមុន)

ការវិភាគបន្ថែមមានដូចតទៅ ៖

	2011		2010
តាមប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ :	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
រៀល	7,043,009	28,446,713	3,887
ដុល្លារអាមេរិក	7,313,411	29,538,867	5,837,952
	<u>14,356,420</u>	<u>57,985,580</u>	<u>5,841,839</u>

7. ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់តំកល់លក្ខន្តិកៈមានការប្រាក់	1,020,413	4,121,448	648,692
ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចគ្មានការប្រាក់	109,952	444,096	109,935
	<u>1,130,365</u>	<u>4,565,544</u>	<u>758,627</u>

(ក) ប្រាក់តំកល់លក្ខន្តិកៈមានការប្រាក់

ស្របទៅតាមបទបញ្ញត្តិនៃប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ ធ 7-06-208 ចុះថ្ងៃទី 13 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2006 ធនាគារឯកទេស ត្រូវបានតម្រូវឱ្យមានការដាក់ប្រាក់តំកល់លក្ខន្តិកៈមានការប្រាក់ ដែលមានតំលៃ 5% នៃចំនួនដើមទុនដែលបានចុះបញ្ជី ។ ប្រាក់តំកល់នេះមិនសំរាប់ប្រើប្រាស់ក្នុង ប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារទេ គឺនឹងត្រូវប្រគល់អោយធនាគារវិញនៅពេលដែលធនាគារស្ម័គ្រ ចិត្តបញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

ប្រាក់តំកល់លក្ខន្តិកៈ ជាប្រាក់រៀលមានការប្រាក់ក្នុងអត្រា 1/2 នៃអត្រាការប្រាក់បុរេបញ្ញត្តិឬមាន ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែម្តងជាធរមានដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង ប្រាក់តំកល់ លក្ខន្តិកៈជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកទទួលបានកំរៃការប្រាក់តាមអត្រា 3/8 នៃ SIBOR ក្នុងរយៈពេល ប្រាំមួយខែម្តង ។

7. ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល (តពីទំព័រមុន)

(ខ) ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចគ្មានការប្រាក់

ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវស្របទៅនឹងប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ ធ 7-00-05 ចុះថ្ងៃទី 11 ខែ មករា ឆ្នាំ 2000 ស្តីពីប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ច ។ គណនីនេះត្រូវមានយ៉ាងហោចណាស់ 5% នៃចំនួនសរុបប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន និងការសុំខ្ចីចងការផ្សេងៗ។ ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចនេះពុំមានការប្រាក់ទេ ។

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
ឥណទានរយៈពេលខ្លី	12,614,000	50,947,946	12,704,000
ឥណទានរយៈពេលវែង	21,358,021	86,265,047	16,992,168
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	66,417	268,258	64,393
	34,038,438	137,481,251	29,760,561
ការប្រាក់ត្រូវទទួល	376,067	1,518,935	353,389
សំវិធានធនជាក់លាក់សំរាប់ឥណទានអាចបាត់បង់ (*)	(550,726)	(2,224,382)	(466,546)
សំវិធានធនទូទៅ (**)	(311,235)	(1,257,078)	(272,000)
ការប្រាក់បានព្យួរទុក (***)	(31,909)	(128,880)	(31,879)
	33,520,635	135,389,845	29,343,525

ក្នុងសមតុល្យឥណទានសរុបចំនួន 34.038.438 ដុល្លារអាមេរិក គឺមានឥណទានចំនួន 11.179.840 ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវបានផ្តល់ដល់អង្គភាពចំនួន សាមសិបមួយដោយពុំមានឯកសារព័ត៌មាន ឬ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់គ្រាន់ ។ ក្រោមក្របខ័ណ្ឌនៃ ប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ ធ 7-09-074 ចុះនៅថ្ងៃទី 25 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2009 រាល់ធនាគារត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដែលគ្មានលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុជាក់លាក់ ជាឥណទានពុំមានដំណើរការ និង ធ្វើសំវិធានធនជាក់លាក់ក្នុងកំរិតអប្បបរមា 3%។ ធនាគារបានធ្វើសំវិធានធនទូទៅក្នុងអត្រា 1% មានចំនួន 111.798 ដុល្លារអាមេរិក ទៅលើសមតុល្យឥណទាននៅសល់ដែលមិនត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានពុំមានដំណើរការសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011។

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន (ត្រូវទំព័រមុន)

ចលនាសំវិធានធនសំរាប់ឥណទានអាចបាត់បង់មានដូចតទៅ ៖

	2011		2010
(*) សំវិធានធនជាក់លាក់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សំវិធានធនជាក់លាក់នៅដើមឆ្នាំ	466,546	1,884,379	212,868
សំវិធានធនបន្ថែមក្នុងឆ្នាំ	84,117	339,749	300,862
ការប្រមូលមកវិញក្នុងឆ្នាំ	-	-	(47,500)
លំអៀងលើការប្តូរប្រាក់	63	254	316
នៅចុងឆ្នាំ	<u>550,726</u>	<u>2,224,382</u>	<u>466,546</u>

	2011		2010
(**) សំវិធានធនទូទៅ	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សំវិធានធនទូទៅនៅដើមឆ្នាំ	272,000	1,098,608	271,247
លំអៀងលើការប្តូរប្រាក់	-	-	218
ចលនានៅក្នុងឆ្នាំ	39,235	158,470	535
នៅចុងឆ្នាំ	<u>311,235</u>	<u>1,257,078</u>	<u>272,000</u>

(***) ចលនាការប្រាក់បានព្យួរទុកមានដូចតទៅ ៖

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់បានព្យួរទុកនៅដើមឆ្នាំ	31,880	128,763	36,937
ការប្រាក់បានព្យួរទុកក្នុងឆ្នាំ	(29)	(177)	(5,058)
នៅចុងឆ្នាំ	<u>31,909</u>	<u>128,646</u>	<u>31,879</u>

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន (តព័ន្ធព័រមុន)

(ក) ការវិភាគតាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ៖

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
ឥណទានធម្មតា ៖			
មានវត្តមាន	18,904,403	76,354,884	22,049,460
ពុំមានវត្តមាន	12,204,165	49,292,622	5,065,554
ឥណទានឃ្លាំមើល ៖			
មានវត្តមាន	990,870	4,002,124	1,151,547
ឥណទានក្រោមធម្មតា ៖			
មានវត្តមាន	1,625,000	6,563,375	1,265,000
ពុំមានវត្តមាន	85,000	343,315	-
ឥណទានជាប់សង្ស័យ ៖			
មានវត្តមាន	100,000	403,900	100,000
ឥណទានបាត់បង់ ៖			
មានវត្តមាន	129,000	521,031	129,000
	<u>34,038,438</u>	<u>137,481,251</u>	<u>29,760,561</u>

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(ខ) វិភាគតាមកាលកំណត់សង ៖			
ពី មួយខែ ទៅ បីខែ	1,910,000	7,714,490	1,265,000
ពី បួនខែ ទៅ ប្រាំមួយខែ	100,000	403,900	100,000
ពី ប្រាំពីរខែ ទៅ ដប់ពីរខែ	12,285,000	49,619,115	12,490,000
លើសពីដប់ពីរខែ តែត្រឹមបីឆ្នាំ	6,319,560	25,524,703	5,242,507
លើសពីបីឆ្នាំ តែត្រឹមប្រាំឆ្នាំ	7,150,000	28,878,850	3,787,500
លើសពីប្រាំឆ្នាំ	6,273,878	25,340,193	6,875,554
	<u>34,038,438</u>	<u>137,481,251</u>	<u>29,760,561</u>

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន (តពីទំព័រមុន)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(គ) វិភាគតាមវត្ថុធានា ៖			
មានវត្ថុធានា (*)	21,749,273	87,845,314	24,695,007
ពុំមានវត្ថុធានា (**)	12,289,165	49,635,937	5,065,554
	<u>34,038,438</u>	<u>137,481,251</u>	<u>29,760,561</u>

(*) ឥណទានដែលមានវត្ថុធានាគឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទានទៅអោយអតិថិជន ដែលមានដាក់ធានាដោយប្លង់រឹង ទ្រព្យចល័ត និង សាច់ប្រាក់ ។

(**) ឥណទានដែលគ្មានវត្ថុធានាគឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទានទៅអោយអតិថិជនដែល ដាក់ធានាដោយប្លង់ទន់ និងការធានាដោយតតិយជន។ ប្លង់ទន់ គឺជាវិញ្ញាប័ណ្ណប័ត្រក្រៅផ្លូវការ ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរស្រុក ឬលិខិតផ្ទេរកម្មសិទ្ធិ ដែលចេញដោយមេឃុំ មិនមែនប្លង់រឹងដែលចុះបញ្ជីដោយអាជ្ញាធរសុរិយោដីក្រោមច្បាប់ភូមិបាលនោះទេ។ សុពលភាពនៃវិញ្ញាប័ណ្ណប័ត្របញ្ជាក់អចលនទ្រព្យគឺមានលក្ខណៈងាយថាហេតុ ។

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(ឃ) វិភាគតាមប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ ៖			
ដុល្លារអាមេរិក	33,516,991	135,375,127	29,138,059
ប្រាក់រៀល	521,447	2,106,124	622,502
	<u>34,038,438</u>	<u>137,481,251</u>	<u>29,760,561</u>

(ង) វិភាគតាមការស្នាក់នៅ ៖

និវាសនជន	<u>34,038,438</u>	<u>137,481,251</u>	<u>29,760,561</u>
----------	-------------------	--------------------	-------------------

(ច) វិភាគតាមសម្ព័ន្ធភាគី ៖

ភាគីសម្ព័ន្ធហ្នាតិ	-	-	11,964
ពុំមែនភាគីសម្ព័ន្ធហ្នាតិ	34,038,438	137,481,251	29,748,597
	<u>34,038,438</u>	<u>137,481,251</u>	<u>29,760,561</u>

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន (តព័ទ្ធព័រមុន)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(ឆ) វិភាគតាមប្រភេទអតិថិជន ៖			
ក្រុមហ៊ុន	6,112,007	24,686,396	15,726,556
រូបវន្តបុគ្គល និង សហគ្រាសឯកត្តបុគ្គល	27,860,014	112,526,597	13,969,612
ផ្សេងៗ	66,417	268,258	64,393
	34,038,438	137,481,251	29,760,561
(ជ) វិភាគតាមការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ ៖			
តិចជាង 10%	33,980,961	137,249,101	29,721,449
ពី 10% ទៅ 19%	57,477	232,150	39,112
	34,038,438	137,481,251	29,760,561
(ឈ) វិភាគតាមវត្ថុធានា ៖			
ដីធ្លី និង លំនៅដ្ឋាន	26,246,431	106,009,335	16,220,005
ធានាដោយបុគ្គល	5,685,000	22,961,715	8,475,000
ពុំមានវត្ថុធានា	2,107,007	8,510,201	5,065,556
	34,038,438	137,481,251	29,760,561

តួលេខដែលមានបង្ហាញក្នុងតារាង ៨ (ឈ) ខាងលើគឺតំណាងអោយតំលៃយោងរបស់ឥណទាន និង មិនបង្ហាញអំពីតំលៃសមស្របរបស់វត្ថុធានានោះទេ។ ធនាគារពុំមានសិទ្ធិលក់ ឬ ដាក់ធានាបន្តនូវ វត្ថុធានាទេ ក្នុងករណីដែលកម្មសិទ្ធិរបស់វត្ថុធានានោះមានការខកខាន ។

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន (តព័រដ័រមុន)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(ញ) វិភាគតាមគំរោង ៖			
ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ	14,830,419	59,900,062	14,050,895
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (ឥណទាន ASDF) (*)	17,871,667	72,183,663	13,025,000
IFAD	338,007	1,365,210	419,009
AFD (**)	990,868	4,002,116	1,151,545
គំរោងឥណទាន Canadia and FTB	-	-	1,100,000
Gret Kosan	7,477	30,200	14,112
	34,038,438	137,481,251	29,760,561

(*) ធនាគារបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងកំចីជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងគោលដៅគាំទ្រសកម្មភាពរាជរដ្ឋាភិបាល ដោយធនាគារនឹងប្រើមូលនិធិដែលបានខ្ចីពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីផ្តល់ឥណទានរាយបន្តទៅសមាគមរោងម៉ាស៊ីនកិនស្រូវខេត្ត។ ឥណទានទាំងនេះពុំមានវត្តមានសមរម្យទេ។ យោងទៅតាមជំពូក 1 ប្រការ 2 នៃលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារក្នុងករណីដែលរាជរដ្ឋាភិបាលបានតម្រូវអោយផ្តល់ឥណទានតាមកម្មវិធីណាមួយ រាជរដ្ឋាភិបាលត្រូវទទួលសងចំពោះការខាតបង់របស់ធនាគារទាំងស្រុង ។

(**) ធនាគារបានផ្តល់ឥណទានដល់គំរោងចំការកៅស៊ូមានលក្ខណៈគ្រួសារ ដែលជាគំរោងសាកល្បងចែកជាបីផ្នែក ក្រោមហិរញ្ញប្បទានរបស់ទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ (AFD) ។ ផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បងនេះត្រូវបានអនុវត្តក្នុងនាមធនាគារ ដោយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលបារាំងមួយឈ្មោះ GRET - ដូច្នេះការវាយតម្លៃលើសមត្ថភាពសងរបស់កូនបំណុល, ការបញ្ចេញឥណទាន, ការតាមដានឥណទាន, និងការប្រមូលឥណទានមិនត្រូវបានធ្វើដោយផ្ទាល់ដោយធនាគារទេ។ នៅថ្ងៃទី 27 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2007 GRET បានប្រគល់ការគ្រប់គ្រងរបស់ផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បងនេះមកធនាគារ។ ក៏ប៉ុន្តែសកម្មភាពផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បង នេះពុំត្រូវបានធ្វើសវនកម្មទេ មកដល់ថ្ងៃធនាគារបានទទួលការគ្រប់គ្រងគំរោងបន្តពី GRET និង មិនមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់នៃតួលេខសមតុល្យយោងនៃផ្នែកឥណទានគំរោងសាកល្បងដែលមានតួលេខចំនួន 990.868 ដុល្លារអាមេរិកនៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ឆ្នាំ 2010 ៖ 1.151.454 ដុល្លារអាមេរិក) និងការប្រាក់ត្រូវទទួលបង្គរចំនួនប្រហែល 267.525 ដុល្លារអាមេរិកនៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ឆ្នាំ 2010 ៖ 328.063 ដុល្លារអាមេរិក) ។

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន (តព័ទ្ធជាមុន)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(ត) វិភាគតាមវិស័យសេដ្ឋកិច្ច ៖			
ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុមានអាជ្ញាប័ណ្ណ	2,033,167	8,211,96 ១	3,022,556
ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមានចុះបញ្ជីការ	3,324,838	13,429,021	3,116,453
អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលមានចុះបញ្ជីការ	599,000	2,419,361	479,000
សមាគម	950,000	3,837,050	425,000
ឯកជន	26,074,143	105,313,464	21,501,612
ជ័រកៅស៊ូ	990,871	4,002,128	1,151,545
បុគ្គលិក	66,419	268,266	64,395
	34,038,438	137,481,251	29,760,561
(ថ) វិភាគតាមហានិភ័យ ៖			
ហានិភ័យធំ (*)	12,600,000	50,891,400	9,400,000
ពុំមែនហានិភ័យធំ	21,438,438	86,589,851	20,360,561
	34,038,438	137,481,251	29,760,561

(*) នៅការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ធនាគារមានហានិភ័យធំជាឯកត្តជនចំនួន បី ករណី។ ក៏ប៉ុន្តែ ពុំមានហានិភ័យធំណាមួយដែលមានអត្រាលើសពី 20 ភាគរយ ដូចដែលបានកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ ធ7-06-226 ចុះនៅថ្ងៃទី 03 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2006 ។

យោងទៅតាមប្រកាសនេះ ហានិភ័យនៃឥណទានធំគឺជាចំនួនសរុបនៃឥណទានដែលកើតចេញពីប្រតិបត្តិការជាមួយអត្តតាហកតែមួយដែលមានចំនួនប្រាក់លើសពី 10ភាគរយនៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ។ ឥណទានដែលមានចំនួនប្រាក់ធំ សំដៅទៅឥណទានដែលមានចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងខ្ទង់ពីរ គឺ ៖ (ក) សមតុល្យនៃឥណទាន និង (ខ) ចំនួននៃឥណទានដែលបានអនុញ្ញាត។

9. មូលធនវិនិយោគ

នៅថ្ងៃទី 20 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2011 ធនាគារបានសំរេចចិត្តធ្វើការវិនិយោគ 0.5 ភាគរយ នៃដើមទុនរបស់ក្រុមហ៊ុនឈ្មោះ Credit Bureau (Cambodia) Co. Ltd (CBC) ដែលមានទឹកប្រាក់ 12.500 ដុល្លារអាមេរិក ដើម្បីបង្កើតការិយាល័យចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាននៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ការវិនិយោគនេះត្រូវបានធ្វើឡើងលើមូលដ្ឋាននៃកិច្ចសន្យារវាងសមាជិកទាំងអស់នៃសមាគមធនាគារចុះនៅថ្ងៃទី 7 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2010 ដែលតម្រូវអោយសមាជិកជាធនាគារនីមួយៗ ទិញភាគហ៊ុនយ៉ាងហោចណាស់ 0.5 ភាគរយ នៃភាគហ៊ុនក្រុមហ៊ុន CBC ។

ក្រុមហ៊ុន CBC កំពុងតែត្រូវបានរៀបចំបង្កើតឡើង និងចុះបញ្ជី និងមានមូលធនចុះបញ្ជីចំនួន 2.500.000 ដុល្លារអាមេរិក ។ ទឹកប្រាក់វិនិយោគនេះមិនមានការប្រាក់ទេ។

10. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទទួលពីធនាគារកណ្តាល	91	368	-
ប្រាក់កក់	135	545	1,806
ចំណាយបង់មុនលើឈ្នួលផ្ទះ	8,395	33,907	14,693
ចំណាយបង់មុនលើធានារ៉ាប់រង	246	994	318
ឥណទេយ្យផ្សេងៗ	3,279	13,244	4,276
	<u>12,146</u>	<u>49,058</u>	<u>21,093</u>

11. បែបបទប្រែប្រួល

ផ្នែកនៃ	ដីធ្លី ដុល្លារអាមេរិក	អគារ ដុល្លារអាមេរិក	កែលំអរ ដុល្លារអាមេរិក	យានយន្ត ដុល្លារអាមេរិក	កុំព្យូទ័រនិង ឧបករណ៍ទំនើប ដុល្លារអាមេរិក	សង្ហារឹម ដុល្លារអាមេរិក	អចលនទ្រព្យ កំពុងដំណើរការ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
ផ្នែកនៃ								
នាថ្ងៃទី 1 មករា 2011	241,500	150,653	12,308	354,069	121,062	106,102	24,732	1,010,426
ទិញបន្ថែម	-	-	-	36,900	11,780	1,897	24,733	75,310
ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	-	-	-	-	-	-	(49,465)	(49,465)
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	241,500	150,653	12,308	390,969	132,842	107,999	-	1,036,271
រំលស់បន្ត								
នាថ្ងៃទី 1 មករា 2011	-	52,297	11,074	230,564	97,120	70,624	-	461,679
ទាយជួនក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	490	7,513	490	29,474	34,716	9,617	-	81,810
ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	-	-	-	-	(19,773)	-	-	(19,773)
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	-	59,810	11,564	260,038	112,063	80,241	-	523,716
តម្លៃសរុប								
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	241,500	90,843	744	130,931	20,779	27,758	-	512,555
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2010	241,500	98,356	1,234	123,505	23,942	35,478	24,732	548,747
ទាយជួនក្នុងឆ្នាំ 2010	-	7,534	497	31,502	15,701	10,604	-	65,838

11. អចលនទ្រព្យ (តម្លៃដើម)

សមមូលជាប្រាក់រៀល ៖	ដីធ្លី	អគារ	កែលំអអគារ	យានយន្ត	កុំព្យូទ័រនិង ឧបករណ៍ព័ត៌មាន	សង្ហារឹម	អចលនទ្រព្យ កំពុងដំណើរការ	សរុប
ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ	ត្រូវបានរៀបចំ
នាថ្ងៃទី 1 មករា 2011	975,419	608,487	49,712	1,430,085	488,969	428,546	99,893	4,081,111
ទិញបន្ថែម	-	-	-	149,039	47,579	7,662	99,897	304,177
ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	-	-	-	-	-	-	(199,790)	(199,790)
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	975,419	608,487	49,712	1,579,124	536,548	436,208	-	4,185,498
លេខបង្ក្រាប								
នាថ្ងៃទី 1 មករា 2011	-	211,228	44,728	931,248	392,268	285,250	-	1,864,722
ទាយជួនក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	-	30,345	1,980	119,045	140,218	38,843	-	330,431
ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	-	-	-	-	(79,863)	-	-	(79,863)
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	-	241,573	46,708	1,050,293	452,623	324,093	-	2,115,290
តម្លៃទឹក								
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	975,419	366,914	3,004	528,831	83,925	112,115	-	2,070,208
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2010	975,419	397,259	4,984	498,837	96,701	143,296	99,893	2,216,389
ទាយជួនក្នុងឆ្នាំ 2010	-	30,430	2,007	127,237	63,416	42,830	-	265,920

12. ប្រាក់បញ្ញើសកម្មអរូបី

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃដើម			
នាថ្ងៃទី 1 មករា 2011	52,945	213,845	52,945
ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	49,465	199,789	-
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	102,410	413,634	52,945
រំលស់បង្គុះ			
នាថ្ងៃទី 1 មករា 2011	48,680	196,619	40,877
ទាយជួនក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	19,773	79,863	7,803
នាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2011	68,453	276,482	48,680
តម្លៃពិត	33,957	137,152	4,265

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
គណនីចរន្ត	747,322	3,018,434	744,697
គណនីសន្សំ	212,404	857,900	224,087
គណនីមានកាលកំណត់	356,863	1,441,370	294,235
	1,316,589	5,317,704	1,263,019
ការប្រាក់បង្គរត្រូវបង់	6,292	25,413	4,445
	1,322,881	5,343,117	1,267,464

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ (តាមទំព័រមុន)

ក) ការវិភាគបន្ថែមអំពីប្រាក់បញ្ញើមានដូចខាងក្រោម ៖

	2011		2010
(1) វិភាគតាមកាលកំណត់សង ៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ត្រឹមមួយខែ ៖			
គណនីចរន្ត	747,323	3,018,438	744,697
គណនីសន្សំ	212,403	857,896	224,087
គណនីមានកាលកំណត់	98,039	395,980	-
ពី មួយខែ ទៅ បីខែ	67,200	271,421	179,998
ពី បួនខែ ទៅ ប្រាំមួយខែ	61,190	247,146	15,433
លើសពីប្រាំមួយខែ	130,434	526,823	98,804
	1,316,589	5,317,704	1,263,019
(2) វិភាគតាមប្រភេទអតិថិជន ៖			
ក្រុមហ៊ុនឯកជនក្នុងស្រុក	742,091	2,997,306	736,058
អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល	-	-	3,608
រូបវន្តបុគ្គល	574,406	2,320,026	523,256
អនិវាសនជន	92	372	97
	1,316,589	5,317,704	1,263,019
(3) វិភាគតាមការស្នាក់នៅ ៖			
និវាសនជន	1,316,497	5,317,332	1,262,922
អនិវាសនជន	92	372	97
	1,316,589	5,317,704	1,263,019
(4) វិភាគតាមប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ ៖			
ដុល្លារអាមេរិក	1,287,250	5,199,204	1,238,868
ប្រាក់រៀល	29,339	118,500	24,151
	1,316,589	5,317,704	1,263,019

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ (តាមទំហំប្រាក់)

ខ) គណនីសន្សំ និង គណនីមានកាលកំណត់ ទទួលបានការប្រាក់ដូចខាងក្រោម ៖

	2011	2010
	% ប្រចាំឆ្នាំ	% ប្រចាំឆ្នាំ
គណនីសន្សំ	1.00 - 1.50	1.00 - 1.50
គណនីមានកាលកំណត់	3.00 - 6.00	3.00 - 6.00

14. ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់បង្គរត្រូវបង់ (*)	18,238	73,663	19,367
ចំណូលកត់ត្រាទុកជាមុន	29,802	120,370	75,788
ពន្ធត្រូវបង់ផ្សេងៗ	2,783	11,241	2,249
បំណុល ASDF	720,622	2,910,592	220,350
បំណុល AFD	6,419	25,926	9,065
សុខមាលភាពរបស់បុគ្គលិក	142,202	574,354	113,406
ផ្សេងៗ	4,675	18,883	4,124
	924,741	3,735,029	444,349

(*) ការប្រាក់បង្គរត្រូវបង់រួមមាន ៖

ការប្រាក់បង្គរលើឥណទានពី ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ អាស៊ី	9,966	40,252	10,213
ការប្រាក់បង្គរលើឥណទានពី IFAD	8,272	33,411	9,154
	18,238	73,663	19,367

ចលនាការប្រាក់បង្គរត្រូវបង់ មានដូចតទៅ ៖

សមតុល្យនៅដើមឆ្នាំ	19,367	78,322	38,603
ការប្រាក់បានបង្គរក្នុងឆ្នាំ	38,342	154,864	42,897
ការប្រាក់បានបង់ក្នុងឆ្នាំ	(39,496)	(159,523)	(62,499)
លំអៀងអត្រាប្តូរ	25	101	366
សមតុល្យនៅចុងឆ្នាំ	18,238	73,663	19,367

14. ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ (តាមទំហំបុរេ)

ចលនាការប្រាក់បង្គរត្រូវបង់លើឥណទានពី ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មានដូចតទៅ ៖

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនៅដើមឆ្នាំ	10,213	41,349	27,589
ការប្រាក់បានបង្គរក្នុងឆ្នាំ	20,634	83,342	22,253
ការប្រាក់បានបង់ក្នុងឆ្នាំ	(20,906)	(84,439)	(39,995)
លំអៀងអត្រាប្តូរ	25	-	366
សមតុល្យនៅចុងឆ្នាំ	<u>9,966</u>	<u>40,252</u>	<u>10,213</u>

15. សំវិធានធនលើពន្ធ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនៅដើមឆ្នាំ	146,198	590,494	143,191
សំវិធានធនក្នុងឆ្នាំ	214,219	865,231	165,392
ពន្ធបានបង់ក្នុងឆ្នាំ	(166,370)	(671,969)	(162,385)
សមតុល្យនៅចុងឆ្នាំ	<u>194,047</u>	<u>783,756</u>	<u>146,198</u>

16. កំចិរយៈពេលវែង

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក (កំណត់ឡើងវិញ)
(ក) ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	22,015,000	88,918,585	19,165,000
(ខ) គណនីព្យួរទុកពី AFD	248,461	1,003,534	248,461
(គ) កំចិរយៈពេលវែងពី ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ អាស៊ី	1,730,012	6,987,518	1,920,096
	<u>23,993,473</u>	<u>96,909,637</u>	<u>21,333,557</u>

16. កំរិតរយៈពេលវែង (តាមទំហំប្រាក់)

វិភាគបន្ថែមលើកំរិតរយៈពេលវែងមានដូចតទៅ ៖

(1) ចំណាត់ថ្នាក់រវាងកំរិតមាន និងគ្មានការប្រាក់ ៖	មានការប្រាក់	គ្មានការប្រាក់	ការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	22,015,000	-	3% - 4%
គណនីព្យួរទុកពី AFD	-	248,461	-
កំរិតរយៈពេលវែងពី ធនាគារ អភិវឌ្ឍន៍ អាស៊ី	1,730,012	-	0.75 - 2.75%
	23,745,012	248,461	
	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(2) ចំណាត់ថ្នាក់តាមកាលកំណត់ ៖			
លើសពីប្រាំឆ្នាំ	23,993,473	96,909,637	21,333,557
	23,993,473	96,909,637	21,333,557
(3) បំរែបំរួលកំរិតពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ៖			(កំណត់ឡើងវិញ)
សមតុល្យនៅដើមគ្រា	19,165,000	77,407,435	14,840,000
កំរិតបន្ថែមក្នុងគ្រា	15,500,000	62,604,500	16,105,000
សំណងក្នុងគ្រា	(12,650,000)	(51,093,350)	(11,780,000)
	22,015,000	140,011,935	19,165,000
(4) បំរែបំរួលនៃអនុបំណុលធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ៖			
សមតុល្យនៅដើមគ្រា	1,920,096	7,763,906	2,093,225
សំណងក្នុងគ្រា	(192,223)	(776,389)	(192,009)
លំអៀងអត្រាប្តូរ	2,139	-	18,880
	1,730,012	6,987,517	1,920,096

16. អំបិរយៈពេលវែង (តពិទ្ធិព័រមុន)

(ក) នៅថ្ងៃទី 29 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010 ធនាគារបានចុះកិច្ចសន្យាជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ទៅលើមូលនិធិដែលទទួលបានពី មូលនិធិទ្រទ្រង់និងអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម ដែលហៅកាត់ថា ម.ទ.អ.ក.។ ផ្អែកលើកិច្ចសន្យានេះ ធនាគារមានសិទ្ធិស្នើសុំឥណទានពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីផ្តល់ឥណទានបន្តទៅអោយសមាគមន៍ម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ និងទីផ្សារស្រូវ ក្នុងគោលបំណងបង្កើនលទ្ធភាពកសិកម្ម ដំណាំស្រូវ និងគ្រប់គ្រងតំលៃស្រូវ តាមការទិញចូល និងលក់ចេញ ។

មូលនិធិពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ហៅកាត់ថា ម.ទ.អ.ក គឺជាឥណទានពិសេសផ្តល់ដល់ធនាគារមានអត្រាការប្រាក់ 3 ទៅ 4 ភាគរយក្នុងមួយឆ្នាំ ដើម្បីផ្តល់ឥណទានបន្តទៅអោយឈ្មួញកិនស្រូវជាងកត្តជន (តាមការអនុវត្តជាក់ស្តែង ឥណទាននេះត្រូវបានផ្តល់តាមរយៈសមាគមន៍ម៉ាស៊ីនកិនស្រូវតាមបណ្តាខេត្ត) ដែលមានអត្រាការប្រាក់ 6 ទៅ 7 ភាគរយក្នុងមួយឆ្នាំ និងកំរៃជើងសារ 1 ភាគរយ។ អាជីវកម្មរបស់សមាជិកសមាគមន៍ម៉ាស៊ីនកិនស្រូវខេត្ត គឺទិញ និងលក់ស្រូវ ។

យោងទៅតាមអនុក្រឹត្យ ដែលចេញដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា នាថ្ងៃទី 15 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2009 ការអនុម័តទៅលើឥណទានអោយទៅសមាគមន៍ម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ និងទីផ្សារស្រូវ ត្រូវធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មការឥណទាន ដែលរួមមាន ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជប៉ុន, នាយកនៃនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុ, តំណាងពីររូបមកពីធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជប៉ុន និង អ្នកជំនាញម្នាក់ទៀតមកពីនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ។ ក៏ប៉ុន្តែការអនុម័តចុងក្រោយ គឺផ្អែកទៅតាមការសំរេចចិត្តរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ធនាគារទទួលខុសត្រូវលើរាល់ហានិភ័យដែលអាចកើតមានទៅលើឥណទាន អោយខ្លីបន្ត នេះ។

(ខ) គណនីព្យួរទុកពីទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ (AFD) គឺជាលទ្ធផលនៃកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដែលបានចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី 7 ខែ ឧសភា 1999 រវាងទីភ្នាក់ងារបារាំងដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ និងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្នុងគោលបំណងផ្តល់នូវមូលនិធិសំរាប់ផ្តល់ជាឥណទានដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ចំការកៅស៊ូដែលមានលក្ខណៈជាគ្រួសារ។ កិច្ចព្រមព្រៀងប្រគល់មូលនិធិបន្តត្រូវបានចុះហត្ថលេខារវាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ នៅថ្ងៃទី 25 ខែ សីហា ឆ្នាំ 1999។ ផ្នែកខ្លះនៃមូលនិធិសំរាប់ផ្តល់ឥណទាននេះនឹងត្រូវបញ្ចូលជាមូលធនរបស់ធនាគារ លើកលែងតែការបំពេញលក្ខខណ្ឌមួយចំនួនត្រូវបានសំរេច។ ក្នុងការអនុវត្តជាក់ស្តែង មូលនិធិឥណទាននេះមានទឹកប្រាក់ចំនួន 831.350 អឺរ សំរាប់ផ្តល់ជាឥណទានរយៈពេល ក្រោមគំរោងសាកល្បងមួយដែលបែងចែកជា បី ផ្នែក ៖ (1) ផ្នែកបច្ចេកទេសមួយ ក្រោមសមត្ថកិច្ចរបស់នាយកដ្ឋានចំការកៅស៊ូនៃក្រសួងកសិកម្មសំរាប់ការងារបច្ចេកទេស, (2) ផ្នែកឥណទានមួយក្រោមការត្រួត

16. កំចិរយៈពេលវែង (តពិទំព័រមុន)

ពិនិត្យរបស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ និង (3) អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលបារាំងមួយឈ្មោះ GRET ដែលត្រូវបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងដើម្បីគ្រប់គ្រងរាល់ដំណាក់កាលនៃនីតិវិធីឥណទាន ដូចជា ៖ ជ្រើសរើសអ្នកដាំជាប់ចំណាត់ថ្នាក់, រៀបចំ និង កត់ត្រាឯកសារឥណទាន, ធ្វើការវាយតម្លៃឥណទាន, បញ្ចេញឥណទាន, តាមដាននិងពិនិត្យឥណទាន និង ទទួលប្រាក់សំណងឥណទាន ។

ធនាគារនឹងផ្តល់ឥណទានលើមូលនិធិនេះសំរាប់រយៈពេលបីឆ្នាំ (អាចបន្តបាន)។ នៅថ្ងៃដំបូងកាលកំណត់ មូលនិធិនេះនឹងត្រូវប្រគល់ទៅអង្គភាពឯកទេសមួយដែលមានជំនាញក្នុងការផ្តល់ឥណទានរយៈពេលវែងទៅអាជីវកម្មចំការកៅស៊ូ។

ក្នុងឆ្នាំ 2007, ធនាគារ និង GRET បានរួមគ្នាផ្សព្វផ្សាយ request for expression of interests មួយ ដើម្បីបង្វែរមូលនិធិគំរោងសាកល្បង AFD ទៅគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុណាដែលមានបទពិសោធន៍ ហើយការប្រគល់មូលនិធិគំរោងសាកល្បង AFD នេះនឹងត្រូវមានបដិភាគជាអនុបំណុលជំពាក់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។ គ្រឹះស្ថានមីក្រូឥណទាន ចំនួនបីបានមកចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដែលបានរៀបចំឡើងដោយធនាគារ ក៏ប៉ុន្តែពួកគេមិនមាន ការចាប់អារម្មណ៍លើគំរោងនេះទេ។ អាស្រ័យហេតុនេះ ធនាគារបានទទួលយកការគ្រប់គ្រងផ្នែកឥណទាននៃគំរោងសាកល្បង នេះពី GRET នៅថ្ងៃទី 27 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2007។ នៅថ្ងៃទី 29 ខែ មករា ឆ្នាំ 2007 ធនាគារបានធ្វើការស្នើសុំទៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដើម្បីបង្វែរមូលនិធិឥណទាននេះទៅខ្ទង់អនុបំណុលហើយបានទទួលការឯកភាពពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី 22 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2007 ។

- (គ) កំចិរយៈពេលវែងពី ADB ត្រូវបានចុះហត្ថលេខារវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី នៅថ្ងៃទី 07 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2000 ក្នុងគោលបំណងផ្តល់ចំណែកនៃមូលនិធិអោយធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ដើម្បីទ្រទ្រង់ការគ្រប់គ្រងគំរោង, ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានអោយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុប្រើប្រាស់ជាទុនដើម្បីផ្តល់ឥណទាន និង សំរាប់ការទ្រទ្រង់ប្រតិបត្តិ ការណ៍ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនោះ និងផ្តល់មធ្យោបាយដើម្បីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រួតពិនិត្យគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ។ កិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ប្រាក់កំចិបន្តមួយរវាង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ត្រូវបានចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី 30 ខែ មករា ឆ្នាំ 2001 ដើម្បីផ្តល់កម្ចីបន្តជាប្រាក់ដុល្លាអាមេរិក និង ប្រាក់រៀលអោយទៅធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ សំរាប់ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលើកកម្ពស់សមត្ថភាព។

16. កំរិយៈពេលវែង (តព្វីទំព័រមុន)

អត្រាការប្រាក់ត្រូវបង់ដោយធនាគារ គឺអត្រាប្រាំមួយខែនៃ LIBOR ដែលត្រូវកំណត់ឡើងវិញ នៅខែវិច្ឆិកាជារៀងរាល់ឆ្នាំ ហើយត្រូវបង់កន្លះឆ្នាំម្តងទៅក្រសួងវិញ គឺនៅ ថ្ងៃទី 15 ខែមករា និង នៅថ្ងៃទី 15 ខែ កក្កដា នៅរៀងរាល់ឆ្នាំ។ ចំពោះការទូទាត់ប្រាក់ដើមវិញ នឹងត្រូវធ្វើឡើងជា រៀងរាល់កន្លះឆ្នាំម្តង គឺនៅថ្ងៃទី 15 ខែមករា និងថ្ងៃទី 15 ខែកក្កដា ដែលផ្ដើមគិតចាប់ពីថ្ងៃទី 15 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009 និង បញ្ចប់នៅថ្ងៃទី 15 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2020។

ក្នុងឆ្នាំ 2006, មន្ត្រី ADB មួយចំនួនបានមកបំពេញបេសកកម្មច្រើនឡើងនៅកម្ពុជាហើយបាន សង្កេតឃើញថា គំរោងឥណទានផ្តល់ដល់សមាគមរោងម៉ាស៊ីនកិនស្រូវខេត្ត និង គំរោង AFD ដូច ដែលបានបកស្រាយក្នុងចំណុច (ក) និង (ខ) ខាងលើ ជាប្រភេទឥណទានរាយ, ហេតុដូច្នេះ វាមិន អនុលោមទៅតាម ខសន្យាឥណទានពាក់ព័ន្ធនឹងធនាគារ ដែលមានតួនាទីជាអ្នកផ្តល់មូលនិធិ ឥណទានដុំតាមរយៈគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ បេសកកម្ម ADB ទាំងនេះ ក៏បាន សង្កេតឃើញផងដែរថា ធនាគារមិនបានធ្វើការតាមដានលើផលប្រយោជន៍ និង ធ្វើបែបបទវាយ តំលៃដែលជាជំនួយដល់ការតាមដានវឌ្ឍនភាព, លទ្ធផល និងផលប៉ះពាល់ របស់គំរោង ADB ។

ស្របទៅតាមការណែនាំរបស់ ADB, នៅថ្ងៃទី 13 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2006, ធនាគារបានស្នើសុំ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អោយធ្វើការទូទាត់ និងបង្វិលសងសមតុល្យបុរេប្រទានរបស់ ADB ដែលមិនទាន់បានប្រើ។ ADB បានទទួលប្រាក់បង្វិលសងនេះនៅថ្ងៃទី 25 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2006 ។ ហេតុដូច្នេះ ចំណែកបុរេប្រទានរបស់ ADB ដែលបានប្រើរួចហើយត្រូវបានរក្សាដើម្បីប្រតិបត្តិការ ទៅអនាគត ។

17. ដើមទុន

	2011		2010
ដើមទុនបានចុះបញ្ជី និងបានបង់គ្រប់ចំនួន ៖	ដុល្លាអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លាអាមេរិក
សមតុល្យនៅដើមឆ្នាំ	12,937,847	52,283,594	12,882,927
ដើមទុនបានបន្ថែមក្នុងឆ្នាំ	7,427,581	30,000,000	-
លំអៀងអត្រាប្តូរ	6,841	-	54,920
សមតុល្យនៅចុងឆ្នាំ	<u>20,372,269</u>	<u>82,283,594</u>	<u>12,937,847</u>

17. ដើមទុន (តព័ន្ធពីមូល)

	2011		2010
វិភាគតាមប្រភេទរូបិយប័ណ្ណបានបង់ ៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ដើមទុនបានបង់ជាដុល្លារអាមេរិក	10,964,000	44,283,594	10,964,000
ដើមទុនបានបង់ជាប្រាក់រៀល	9,408,269	38,000,000	1,973,847
	<u>20,372,269</u>	<u>82,283,594</u>	<u>12,937,847</u>

18. អនុបំណុល

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
បង្វែរមូលនិធិ ពី AFD	1,044,084	4,217,056	1,044,084
បង្វែរមូលនិធិ ពី IFAD (*)	521,832	2,107,679	652,290
	<u>1,565,916</u>	<u>6,324,735</u>	<u>1,696,374</u>

(*) បំរែបំរួលអនុបំណុលពី IFAD

សមតុល្យនៅដើមឆ្នាំ	652,290	2,634,599	782,748
សំណងក្នុងគ្រា	(130,458)	(526,920)	(130,458)
	<u>521,832</u>	<u>2,107,679</u>	<u>652,290</u>

19. ចំណូលពីការប្រាក់

	2011		2010
ចំណូលការប្រាក់មានប្រភពពី ៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	5,433	21,944	6,020
ឥណទានរយៈពេលវែង (*)	1,373,610	5,548,011	1,238,431
បុរេប្រទាន និងឥណទានរយៈពេលខ្លី (*)	698,204	2,820,046	621,220
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	4,449	17,970	5,095
	<u>2,081,696</u>	<u>8,407,971</u>	<u>1,870,766</u>

19. ចំណូលពីការប្រាក់ (តម្លៃសង្ខេប)

(*) ចំណូលការប្រាក់ពីឥណទានរយៈពេលវែងនិងខ្លី មានរាប់បញ្ចូលនូវចំណូលការប្រាក់ពីឥណទាន ASDF មានចំនួន 845.472 ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវបានកាត់កងជាមួយចំណាយការប្រាក់ចំនួន 227.463 ដុល្លារអាមេរិក ដែលបានបង់ទៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។ យោងទៅតាមលក្ខខណ្ឌនានានៅក្នុងកិច្ចសន្យារវាងធនាគារ ជាមួយនិងមូលនិធិ ASDF ហើយនិងរវាងធនាគារជាមួយនិងសមាគមន៍ម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ដែលបានកំណត់ថា ធនាគារជា ម្ចាស់តំណាង (principal) នោះ ការទទួលស្គាល់ចំណូលពីការប្រាក់ និង ចំណាយការប្រាក់គួរតែបង្ហាញដាច់ដោយឡែកពីគ្នានៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

20. ចំណាយការប្រាក់

	2011		2010
ចំណាយលើការប្រាក់កើតឡើងនៅលើ ៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
គណនីសន្សំ	2,482	10,025	3,039
គណនីមានកាលកំណត់	14,933	60,314	11,587
កំរើយរយៈពេលមធ្យម និង វែង	40,333	162,905	82,205
	<u>57,748</u>	<u>233,244</u>	<u>96,831</u>

21. ចំណូលពីប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
កម្រៃជើងសារ	103,247	417,015	141,121
ឥណទានប្រមូលបានវិញ	-	-	47,500
កម្រៃផ្សេងៗទៀត	10,953	44,239	15,084
	<u>114,200</u>	<u>461,254</u>	<u>203,705</u>

22. បៀវត្ស និងសោហ៊ុយបុគ្គលិកនៃភ្នាក់ងារ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
បៀវត្ស	371,216	1,499,341	336,986
លាភការ	90,248	365,512	68,953
អត្ថប្រយោជន៍	80,729	326,064	62,258
សំលៀកបំពាក់ការងារ	17,089	69,022	16,659
ម៉ោងបន្ថែម	365	1,474	30
	559,647	2,260,413	484,886

23. ចំណាយលើប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
បេសកកម្ម, បដិសណ្ឋារកិច្ច និង ស្នាក់នៅ	68,998	278,683	84,861
សោហ៊ុយទឹកភ្លើង	44,016	177,781	44,302
ចំណាយលើសម្ភារៈប្រើប្រាស់ និង សម្ភារៈ ការិ.	23,650	95,522	30,473
សុខមាលភាពសង្គម	31,933	128,977	29,891
ប្រេងសាំង និង ចំណាយលើយានយន្ត	23,171	93,588	21,672
អំណោយ	36,767	148,502	17,677
ចំណាយទូរគមនាគមន៍	18,847	76,123	16,043
សិក្ខាសាលានិងកិច្ចប្រជុំ	-	-	12,389
ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ	11,663	47,107	11,104
ថែទាំនិងជួសជុល	23,571	95,203	10,541
សោហ៊ុយវិជ្ជាជីវៈ	9,350	37,765	8,250
សោហ៊ុយសមាជិកភាព	8,260	33,362	6,200
ចំណាយទទួលភ្ញៀវ	8,589	34,691	4,289
ផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	1,237	4,996	3,532
អាជ្ញាប័ណ្ណ	5,481	22,138	2,748
ពន្ធលើយានយន្ត	2,010	8,118	2,499
ធានារ៉ាប់រងលើអគ្គីភ័យ និង គ្រោះថ្នាក់	2,364	9,548	2,391
ចំណាយលើការបណ្តុះបណ្តាល	1,851	7,476	2,065

23. ចំណាយលើប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ (តពិទំព័រមុន)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សោហ៊ុយតុលាការ	11,800	47,660	2,000
សេវាសភាផ្គត់ផ្គង់ និង សេវាផ្សេងៗទៀត	2,549	10,295	1,833
សៀវភៅឯកសារ និង ការផ្លាស់ប្តូរឯកសារ	1,289	5,206	1,490
ចំណាយលើពិន័យ	-	-	1,213
ចំណេញ - ខាត លើការប្តូរប្រាក់	5,443	21,984	34,694
ចំណាយផ្សេងៗ	2,287	9,239	2
	345,126	1,384,964	352,159

24. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
លទ្ធផលមុនបង់ពន្ធ	984,169	3,975,059	721,854
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ 20%	196,834	795,013	144,371
ចំណាយមិនអនុញ្ញាតអោយកាត់កង	17,385	70,218	21,021
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ	214,219	865,231	165,392

ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃច្បាប់សារពើពន្ធ ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងអត្រា 20% នៃលទ្ធផលជាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ឬបង់ពន្ធអប្បបរមាក្នុងអត្រា 1% នៃផលរបស់សរុប ដោយយកជាការករណីណាដែលមានចំនួនប្រាក់ធំជាងគេ ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសំរាប់ឆ្នាំ 2011 និង 2010 មានមូលដ្ឋានលើអត្រា 20% នៃលទ្ធផលចំណេញមុនបង់ពន្ធ និងដោយមានការបញ្ចូលមកវិញនូវលំអៀងអត្រាពន្ធបណ្តាលមកពីខ្ទង់ចំណាយមិនអាចកាត់កងបានតាមច្បាប់សារពើពន្ធ។

25. បន្ថែមប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
លទ្ធផលមុនបង់ពន្ធ	984,169	3,975,060	721,854
<u>និយ័តកម្ម ៖</u>			
រំលស់លើអចលនទ្រព្យ	81,810	330,431	73,637
ការប្រមូលឥណទានបានវិញ	-	-	(47,500)
សំវិធានធនសំរាប់ឥណទានអាចបាត់បង់	123,352	498,219	301,398
(ចំណេញ)/ខាតលើការលក់អចលនទ្រព្យ	-	-	(4,597)
លទ្ធផលមុនការផ្លាស់ប្តូរទុនចល័ត	1,189,331	4,803,710	1,044,792
<u>ការកើនឡើង/(ការថយចុះ) នៃសាច់ប្រាក់បណ្តាលមកពីការប្រែប្រួល</u>			
<u> ទ្រព្យសកម្ម និង អកម្ម ៖</u>			
ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល	(371,738)	(1,501,450)	(4,083)
ការឱ្យខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន	(4,300,462)	(17,369,566)	(1,347,507)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	8,947	36,137	(13,052)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ	55,417	223,829	214,321
ប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	11,225	45,338	7,945
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	480,392	1,940,303	165,031
សាច់ប្រាក់បានពី/(ប្រើក្នុង)ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម	(2,926,888)	(11,821,699)	67,447
ចំណាយពន្ធបានបង់	(166,370)	(671,968)	(162,385)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពី/(ប្រើក្នុង)សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	<u>(3,093,258)</u>	<u>(12,493,667)</u>	<u>(94,938)</u>

26. ឥណទាន សហប្រយោជន៍ (syndicated loan)

ចំពោះតួលេខប្រៀបធៀបនៃសមតុល្យកំរើយៈពេលវែងរបស់ឥណទានសហប្រយោជន៍ រវាងធនាគារកាណាឌីយ៉ា និង ធនាគារ ដែលមានចំនួនប្រាក់ 85.000 ដុល្លារអាមេរិក, សមតុល្យនេះត្រូវបានចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញដោយកាត់កងជាមួយឥណទានត្រូវទទួលពី ATODA ពីព្រោះភស្តុតាងមួយចំនួនបានបង្ហាញថា ធនាគារពុំបានទទួលអត្ថប្រយោជន៍ ឬ មានហានិភ័យឥណទានពាក់ព័ន្ធនឹងទឹកប្រាក់នេះទេ ។ ចំណូលការប្រាក់ពីឥណទាននេះ ត្រូវបានបង្វែរទាំងស្រុងទៅធនាគារកាណាឌីយ៉ា ក្នុងអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំចំនួន 9 ភាគរយ ហើយប្រសិនបើឥណទាន ATODA នេះមានការខកខាន ធនាគារពុំមានជាប់កាតព្វកិច្ចអ្វីឡើយជាមួយ ធនាគារកាណាឌីយ៉ា ។

27. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យលើហិរញ្ញវត្ថុ

អាជីវកម្មរបស់ធនាគារ តម្រូវអោយមានការយកចិត្តទុកដាក់កំណត់គោលដៅទៅលើហានិភ័យ និង គ្រប់គ្រងហានិភ័យ ទាំងនោះប្រកបដោយលក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈ ។ ការងារគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ គឺដើម្បីធ្វើការកំណត់អត្តសញ្ញាណរាល់ហានិភ័យចម្បងៗ គ្រប់គ្រងតួនាទីរបស់ហានិភ័យ និងធ្វើការ កំណត់ការបែងចែកមូលធនសំរាប់គ្រប់គ្រងហានិភ័យទាំងនោះ ។ ហានិភ័យកើតឡើងពីសកម្មភាព អាជីវកម្មដែលធនាគារជួបប្រទះមាន ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ, ហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ ៖ ហានិភ័យឥណទាន, ហានិភ័យទីផ្សារ (រួមមានហានិភ័យអត្រាប្តូរប្រាក់ និងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់) និងហានិភ័យសាច់ ប្រាក់ងាយស្រួល។ ខាងក្រោមនេះគឺជាគោលនយោបាយ និងគោលការណ៍នៃនាំដែលធនាគារយកមក ប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ។

27.1 ហានិភ័យលើប្រតិបត្តិការ

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលអាចកើតមានឡើងដោយសារតែកង្វះខាត ឬបរាជ័យនៃដំណើរគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការដោយសារតែមនុស្ស និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ឬ បណ្តាលមកពីកត្តាខាងក្រៅ ។ ហានិភ័យនេះត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការបង្កើតនូវដំណើរការ គ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ។ ការត្រួតពិនិត្យ និងការវាយការណ៍ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវពីសកម្មភាព អាជីវកម្ម តាមរយៈអង្គភាពគ្រប់គ្រងនិងគាំទ្រដែលឯករាជ្យពីអង្គភាពអាជីវកម្ម និងគណៈគ្រប់គ្រង ។ ទាំងនេះរួមមាន ហានិភ័យខាងផ្នែកច្បាប់ការប្រព្រឹត្តតាមគណនេយ្យ និងការក្លែងបន្លំ ។

គណៈគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទានបានបង្កើតគោលនយោបាយ និង នីតិវិធីដើម្បីផ្តល់នូវការណែនាំ ទៅអោយក្រុមប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗ លើរចនាសម្ព័ន្ធការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងភាពចាំបាច់នៃការត្រួត ពិនិត្យខាងក្នុងដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ ស្ទង់តំលៃ គ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យហានិភ័យប្រតិបត្តិការ របស់ពួកគេ។ ច្បាប់ត្រួតពិនិត្យខាងក្នុង និងការវាស់វែងត្រូវបានប្រតិបត្តិរួមមានការបង្កើតអជ្ញាធរសំរាប់ ចុះហត្ថលេខា ការកំណត់ ការត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធ ការធ្វើអោយមានប្រសិទ្ធភាពនៃនីតិវិធី និងឯកសារ ដោយធានានូវការអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនិងតម្រូវការច្បាប់។ ច្បាប់និងនីតិវិធីគឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើង វិញជាទៀងទាត់ដោយពិចារណាទៅលើគោលដៅនិងយុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារនិងបទបញ្ញត្តិ។

27.2 ហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញអំពីហានិភ័យចំពោះអត្រាការប្រាក់។ តារាងនេះមានរាប់បញ្ចូលទ្រព្យ សកម្ម និង អកម្មរបស់ធនាគារក្នុងតម្លៃយោង, ដោយចំណាត់ថ្នាក់តាមថ្ងៃផ្តើមការចរចាលើអត្រា ការប្រាក់ ឬ ថ្ងៃដល់កាលកំណត់ (យកតាមកាលបរិច្ឆេទណាមួយដែលមកដល់មុនគេ) ។

27.2 ហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់ (តម្លៃសង្កេត)

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានការប្រាក់	សរុប	អត្រាការប្រាក់
ទ្រព្យសកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%
សាច់ប្រាក់	-	-	-	-	-	-	805,870	805,870	-
សមតុល្យជាមួយធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	-	-	-	-	-	-	1,154,816	1,154,816	-
សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល	4,000,000	-	-	-	-	-	10,356,420	14,356,420	0.09 - 0.13
ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល	-	-	-	-	-	-	109,952	1,130,365	0.10 - 3.00
ការឱ្យខ្ចីចងការ និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន៖									
- មានដំណើរការ	-	-	-	-	-	12,285,000	13,340,560	6,273,878	- 31,899,438
- ពុំមានដំណើរការ	-	1,910,000	100,000	-	129,000	-	-	-	2,139,000
- សំវិធានធនជាក់លាក់	-	-	-	-	-	-	(550,726)	(550,726)	-
- សំវិធានធនទូទៅ	-	-	-	-	-	-	(311,235)	(311,235)	-
- ការប្រាក់ត្រូវទទួល	-	-	-	-	-	-	376,067	376,067	-
- ការប្រាក់បានបញ្ជូនទុក	-	-	-	-	-	-	(31,909)	(31,909)	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	-	-	-	-	-	-	12,146	12,146	-
អចលនទ្រព្យ	-	-	-	-	-	-	512,555	512,555	-
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	-	-	-	-	-	-	33,957	33,957	-
ទុនវិនិយោគ	-	-	-	-	-	-	12,500	12,500	-
សរុបទ្រព្យសកម្ម	4,000,000	1,910,000	100,000	12,285,000	13,469,560	7,294,291	12,480,413	51,539,264	

(តទៅទំព័របន្ទាប់)

27.2 ហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់ (តទីទំព័រមុន)

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានការប្រាក់	សរុប	អត្រាការប្រាក់
ទ្រព្យអកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ	1,057,765	67,200	61,190	130,434	-	-	1,316,589	1,00-6.00	
ប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	47,178	-	-	-	-	-	47,178	1.00-6.00	
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	142,202	782,539	924,741	-
ការប្រាក់ត្រូវបង់	-	-	-	-	-	-	6,292	6,292	-
សំវិធានធនលើពន្ធ	-	-	-	-	-	-	194,047	194,047	-
កំរើយៈពេលវែង	-	-	-	-	-	23,745,012	248,461	23,993,473	0.46 - 5.00

សរុបទ្រព្យអកម្ម **1,104,943 67,200 61,190 130,434 - 23,887,214 1,231,339 26,482,320**

លំអៀងការប្រាក់វេទយិតភាព 2011 - ដុល្លារ **2,895,057 1,842,800 38,810 12,154,566 13,469,560 (16,592,923) 11,249,074 25,056,994**

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានការប្រាក់	សរុប	អត្រាការប្រាក់
ទ្រព្យសកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%
សាច់ប្រាក់	-	-	-	-	-	-	422,811	422,811	-
សមតុល្យជាមួយធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	-	-	-	-	-	-	3,269,644	3,269,644	-
សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល	-	-	-	-	-	-	5,841,839	5,841,839	0.35-0.81
ប្រាក់តំកល់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល	-	-	-	-	-	648,692	109,935	758,672	2.01-2.02

(តទៅទំព័របន្ទាប់)

27.2 ហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់ (តាមតំបន់)

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	ត្រីម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានការប្រាក់	សរុប	អត្រាការប្រាក់
ទ្រព្យសកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%
ការឱ្យខ្ចីចងការនិងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន									
- មានដំណើរការ	-	-	- 12,704,000	8,872,007	8,140,554	-	29,716,561	7.00-19.00	
- ពុំមានដំណើរការ	-	-	-	-	129,000	-	129,000	13.50	
- សំវិធានធនជាក់លាក់	-	-	-	-	-	(466,546)	(466,546)	-	
- សំវិធានធនទូទៅ	-	-	-	-	-	(272,000)	(272,000)	-	
- ការប្រាក់ត្រូវទទួល	-	-	-	-	-	353,389	353,389	-	
- ការប្រាក់បានព្យួរទុក	-	-	-	-	-	(31,879)	(31,879)	-	
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	-	-	-	-	-	21,093	21,093	-	
អចលនទ្រព្យ	-	-	-	-	-	553,012	553,012	-	
សរុបទ្រព្យសកម្ម	-	-	- 12,704,000	8,872,007	8,918,246	9,801,298	40,295,551		
(តទៅទំព័របន្ទាប់)									

27.2 ហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់ (តាមតំបន់)

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានការប្រាក់	សរុប	អត្រាការប្រាក់
ទ្រព្យអាកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក		%
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ	968,784	179,998	15,433	98,804	-	-	1,263,019	1.00-6.00	
ប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	35,953	-	-	-	-	-	35,953	1.00-6.00	
ទ្រព្យអាកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	444,349	444,349	-
ការប្រាក់បង្កត្រូវបង់	-	-	-	-	-	-	4,445	4,445	-
សំវិធានធនលើពន្ធ	-	-	-	-	-	-	146,198	146,198	-
កំរើយៈពេលវែង	-	-	-	-	-	2,005,096	19,413,461	21,418,557	2.59 - 4.59
សរុបទ្រព្យអាកម្ម	1,004,737	179,998	15,433	98,804	-	2,005,096	20,008,453	23,312,521	
លំអៀងការប្រាក់វេយ្យាករណ៍ 2010 - ដុល្លារ	(1,004,737)	(179,998)	(15,433)	12,605,196	8,872,007	6,913,150	(10,207,155)	16,983,030	

27.3 ហានិភ័យលើសាច់ប្រាក់នាយត្រួតពិនិត្យ

តារាងខាងក្រោមនេះវិភាគបង្ហាញអំពីទ្រព្យសកម្មនិងអាកម្មរបស់ធនាគារដោយមានការបែងចែកកាលកំណត់ជាក្រុមៗដោយផ្អែកទៅលើកាលបរិច្ឆេទនៅសល់នៅដំណាច់ឆ្នាំ រហូតដល់ថ្ងៃដល់កាលកំណត់នៃកិច្ចសន្យា ឬរយៈពេលប៉ាន់ស្មាននៃថ្ងៃដល់កាលកំណត់ ។

27.3 ហានិភ័យលើសាច់ប្រាក់នាយត្រូវ (តព័ទ្ធព័ន្ធន)

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានកាលកំណត់	សរុប
ទ្រព្យសកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់	805,870	-	-	-	-	-	-	805,870
សមតុល្យជាមួយធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	1,154,816	-	-	-	-	-	-	1,154,816
សមតុល្យជាមួយធនាគារកណ្តាល	14,356,420	-	-	-	-	-	-	14,356,420
ប្រាក់កំណត់តាមច្បាប់នៅធនាគារកណ្តាល	-	-	-	-	-	-	1,130,365	1,130,365
ការឱ្យខ្ចីចងការ និងប្រែប្រួលទានចំពោះអតិថិជន ៖								
- មានដំណើរការ	-	-	-	12,285,000	13,340,560	6,273,878	-	31,899,438
- ពុំមានដំណើរការ	-	1,910,000	100,000	-	129,000	-	-	2,139,000
- សំវិធានធនជាក់លាក់	-	-	-	-	-	-	(550,726)	(550,726)
- សំវិធានធនទូទៅ	-	-	-	-	-	-	(311,235)	(311,235)
- ការប្រាក់ត្រូវទទួល	344,158	-	-	-	-	-	31,909	376,067
- ការប្រាក់បានបញ្ចូល	-	-	-	-	-	-	(31,909)	(31,909)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀត	3,616	8,395	-	-	-	-	135	12,146
អចលនទ្រព្យ	-	-	-	-	512,555	-	-	512,555
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	-	-	-	-	-	33,957	-	33,957
ទុនវិនិយោគ	-	-	-	-	-	-	12,500	12,500
សរុបទ្រព្យសកម្ម	16,664,880	1,918,395	100,000	12,285,000	13,982,115	6,307,385	281,039	51,539,264

27.3 ហានិភ័យលើសាច់ប្រាក់នាយត្រូវ (តព័ទ្ធព័ន្ធន)

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	4 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានកាលកំណត់	សរុប
ទ្រព្យអកម្ម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនមិនមែនជាធនាគារ	1,057,765	67,200	61,190	130,434	-	-	-	1,316,589
ប្រាក់បញ្ញើពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	47,178	-	-	-	-	-	-	47,178
ការប្រាក់ត្រូវបង់	37,260	720,622	-	18,238	-	148,621	-	924,741
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	6,292	-	-	-	-	-	-	6,292
សិទ្ធិធានធនលើពន្ធ	-	194,047	-	-	-	-	-	194,047
កំចិរិយៈពេលវែង	-	-	-	-	-	23,993,473	-	23,993,473
សរុបទ្រព្យអកម្ម	1,148,495	981,869	61,190	148,672	-	24,142,094	-	26,482,320
សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលសុទ្ធ 2011-ដុល្លា	15,516,385	936,526	38,810	12,136,328	13,982,115	(17,834,259)	281,039	25,056,944
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	ត្រឹម 1 ខែ	1 ទៅ 3 ខែ	3 ទៅ 6 ខែ	7 ទៅ 12 ខែ	1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	គ្មានកាលកំណត់	សរុប
ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
សរុបទ្រព្យសកម្ម	9,892,277	14,693	-	12,704,000	9,245,019	8,269,554	(9,992)	40,295,551
សរុបទ្រព្យអកម្ម	1,599,729	179,998	15,433	98,804	-	21,418,557	-	23,312,521
សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលសុទ្ធ 2010-ដុល្លា	8,292,548	(165,305)	(15,433)	12,605,196	9,425,019	(13,149,003)	(9,992)	16,983,030

27.4 ហានិភ័យលើរូបិយប័ណ្ណ

ហានិភ័យលើរូបិយប័ណ្ណ សំដៅទៅហានិភ័យនៃការប្រែប្រួលចុះឡើងនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលកើតឡើងពីការផ្លាស់ប្តូរ ក្នុងអត្រាប្តូរប្រាក់រូបិយប័ណ្ណបរទេស។

ធនាគារពុំមានហានិភ័យជាសារៈសំខាន់លើរូបិយប័ណ្ណទេ ពីព្រោះធនាគារមានប្រតិបត្តិការភាគច្រើនជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ វត្តមាននៃប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកក្នុងប្រតិបត្តិការធនាគារជាទម្លាប់ធម្មតានៅប្រទេសកម្ពុជា ដោយសារប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកជារូបិយប័ណ្ណទូទាត់ដែលគេនិយមប្រើប្រាស់នៅប្រទេសកម្ពុជា ។

27.5 ហានិភ័យលើឥណទាន

ធនាគារមានហានិភ័យលើឥណទានដែលត្រូវបានកំណត់ថា ជាការបាត់បង់ក្នុងករណីដែលអ្នកសុំខ្ចីមិនសងបំណុលទាំងស្រុងនៅថ្ងៃដល់កាលកំណត់។ ធនាគារធ្វើការចាត់ថ្នាក់ហានិភ័យលើឥណទានដែលខ្លួនអាចរ៉ាប់រងដោយដាក់កំរិតលើហានិភ័យជាទឹកប្រាក់ដែលអាចផ្តល់ទៅអ្នកសុំខ្ចីណាមួយ ឬក្រុមអ្នកសុំខ្ចីណាមួយ និងលើតំបន់ភូមិសាស្ត្រនិងលើផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ។ នីតិវិធីដើម្បីដាក់កំរិតលើហានិភ័យ, ការតាមដាន, ការប្រើប្រាស់ និងការត្រួតពិនិត្យហានិភ័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយផ្អែកទៅលើបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង ។ ហានិភ័យទាំងនេះត្រូវបានតាមដានជាទៀងទាត់ ។

ហានិភ័យលើឥណទានត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការវិភាគជាទៀងទាត់លើសមត្ថភាពសងរបស់អ្នកសុំខ្ចី និងអ្នកសុំខ្ចីមានសក្តានុពលដើម្បីសងការប្រាក់ និងប្រាក់ដើមខ្ចីនិងតាមរយៈការពិនិត្យឡើងវិញនូវកំរិតនៃប្រាក់អោយខ្ចីក្នុងករណីសមស្រប។ ហានិភ័យលើឥណទានក៏ត្រូវបានកាត់បន្ថយមួយចំនួនដោយការតម្រូវអោយមានវត្ថុធានា និងការធានារបស់ក្រុមហ៊ុន ឬការធានារបស់បុគ្គលក៏ដូចការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទានបាត់បង់ ។ ពាក្យសន្យាពន្យារផ្តល់ឥណទានជាផ្នែកមិនទាន់ប្រើប្រាស់នៃឥណទានដែលបានអនុម័ត។

28. កិច្ចសន្យាគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និងទ្រព្យអកម្មយថាប្រភេទ

28.1 ការយល់ដឹងផ្នែកពន្ធដារ

នាយកដ្ឋានពន្ធដារមានការិយាល័យពន្ធដារចំនួនពីរ ដែលមានសិទ្ធិធ្វើការត្រួតពិនិត្យអង្គភាពមានដំណើរការ ឬ ធ្វើអាជីវកម្មនៅប្រទេសកម្ពុជា។ ការអនុវត្តច្បាប់ពន្ធដារនិងបទបញ្ញត្តិផ្នែកពន្ធដារចំពោះប្រតិបត្តិការមួយចំនួនអាចត្រូវបកស្រាយដោយខុស ពីគ្នានៅពេលមានការត្រួតពិនិត្យដោយមន្ត្រីពន្ធដារនៃការិយាល័យពន្ធដារទាំងពីរនោះ។ ការវិនិច្ឆ័យរបស់ធនាគារលើប្រតិបត្តិការ ជំនួញរបស់ខ្លួនអាចមាន

28. កិច្ចសន្យាប្រកាសការងារតុល្យការ និងទ្រព្យអកម្មយថាប្រភេទ (តពិទំព័រមុន)

28.1 ការយល់ដឹងផ្នែកពន្ធដារ (តពិទំព័រមុន)

ភាពខុសគ្នាពីការវិនិច្ឆ័យដែលធ្វើឡើងនៅពេលមានការត្រួតពិនិត្យដោយមន្ត្រីពន្ធដារទាំងនោះ។

ប្រសិនបើគណនេយ្យកម្មប្រតិបត្តិការណាមួយត្រូវបានជំទាស់ដោយមន្ត្រីពន្ធដារ នៃការិយាល័យណាមួយនោះ ធនាគារនឹងរងការកំណត់ពន្ធបន្ថែម, ការផាកពិន័យ និងការប្រាក់យឺតយ៉ាវដែលអាចមានសារៈសំខាន់។ ការកំណត់ពន្ធឡើងវិញដោយរដ្ឋបាលសារពើពន្ធ អាចធ្វើទៅបានក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំដែលអាចបន្តរហូតដល់ដប់ឆ្នាំ។

28.2 កិច្ចសន្យាប្រកាសការងារតុល្យការ

ដោយឡែកតែកិច្ចសន្យាហិរញ្ញប្បទានដែលទាក់ទងនឹងឥណទានលើសសមតុល្យ, ធនាគារពុំមានកិច្ចសន្យា ឬទ្រព្យអកម្មជាយថាប្រភេទទេ ដោយហេតុថាធនាគារឯកទេសពុំអាចផ្តល់កិច្ចធានា ឬកិច្ចសន្យាជាយថាប្រភេទក្នុងមុខសញ្ញាអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ។

28.3 កិច្ចសន្យាជួល

នៅការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ធនាគារមានជាប់កិច្ចសន្យាជួលមិនអាចលុបចោលចំនួន 35.000 ដុល្លារអាមេរិក ដែលជាកិច្ចសន្យាជាមួយម្ចាស់អគាររហូតដល់ថ្ងៃកំណត់នាថ្ងៃទី 16 ខែ មិនា ឆ្នាំ 2013 ។

29. តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្មនិងអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃសមស្របចំពោះឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសំដៅទៅតម្លៃដែលអាចដោះដូរបានរវាងអ្នកលក់និងអ្នកទិញក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃទីផ្សារសកម្មធម្មតា ដោយគ្មានការដាក់បង្ខំអោយលក់ ឬ ការជំរះបញ្ជី ។

ដោយហេតុថា ទ្រព្យសកម្ម/អកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារមួយចំនួនធំពុំមានការជួញដូរលើទីផ្សារសកម្មទេ តម្លៃសមស្របចំពោះឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានវាយតម្លៃដោយថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារ ដោយយោងទៅតាមប្រភេទនៃទ្រព្យសកម្ម/អកម្មទាំងនោះ ។ ផ្អែកទៅលើការប៉ាន់ស្មានរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារ តម្លៃសមស្របចំពោះទ្រព្យសកម្ម/អកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលគ្នានឹងតម្លៃពិតគណនេយ្យរបស់វា ។

30. កិច្ចការជំនួញរវាងសម្ព័ន្ធភាគី

កិច្ចការជំនួញរវាងសម្ព័ន្ធភាគី ដែលមានតួលេខដូចតទៅត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យ សំរាប់ ការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

	2011 ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	2010 ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទានផ្តល់ដល់សម្ព័ន្ធភាគី	-	-	11,964
ប្រាក់បញ្ញើរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	46,148	186,392	98,071
ចំណាយលើប្រតិបត្តិការ ៖			
បៀវត្សសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	44,044	177,894	43,706
បៀវត្សសំរាប់ថ្នាក់ដឹកនាំ និងខែទីដប់បី	279,968	1,130,791	143,153
ឈ្នួលផ្ទះរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំ	30,000	121,170	28,500

ផ្នែកនៃរបាយការណ៍នេះជាព័ត៌មានសំរាប់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

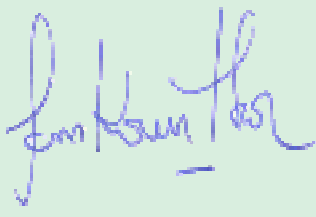
**ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុបន្ថែម និង កំណត់បន្ទាញ
តំរូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា**

អនុបាតនានានិងព័ត៌មានដែលមានដូចតទៅនេះត្រូវបានដកស្រង់ពីទិន្នន័យដែលមាននៅ
ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានត្រួតពិនិត្យ នាការិយបរិច្ឆេទចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

សេចក្តីប្រកាសរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

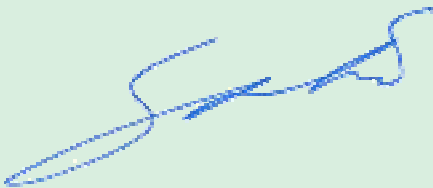
យើងខ្ញុំសូមប្រកាសថា តាមយោបល់របស់យើងខ្ញុំ,ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុបន្ថែមដែលមានភ្ជាប់នៅទំព័របន្ទាប់
រួមមានព័ត៌មាន តម្រូវដោយប្រកាសនានា នៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបង្ហាញ
នូវទិដ្ឋភាពពិតនៃព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ របស់ធនាគាររហូតដល់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011។ ព័ត៌មាន និង
ទិន្នន័យដូចមាននៅទំព័របន្ទាប់ស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារ ។

ចុះហត្ថលេខាក្នុងនាមក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដោយ ៖



ឯកឧត្តម សុន គន្ធរ
ប្រធានអគ្គនាយក
ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011

ថ្ងៃទី -- ខែ មីនា ឆ្នាំ 2005



លោក ចាន់ សីហា
សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
និងជា នាយកប្រតិបត្តិ

ថ្ងៃទី 30 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011

មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

អនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ធ.7-010-182 ចុះនៅថ្ងៃទី 15 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2010, ធនាគារត្រូវអោយធ្វើការគណនាមូលនិធិសុទ្ធរបស់ខ្លួនទៅតាមវិធីសាស្ត្រថ្មី សំរាប់រាល់ កំរិតកំណត់ និង មធ្យមភាព ដោយចាប់ផ្តើមរាយការណ៍ពីថ្ងៃទី 31 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2011 ។ មូលនិធិ ផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារនៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011ត្រូវបានគណនាដូចខាងក្រោម ៖

	2011		2010
ដើមទុនថ្នាក់ទីមួយ ៖ ដើមទុនស្នូល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ខ្ទង់ត្រូវបូក "ក"			
ដើមទុន	20,372,269	82,283,594	12,937,847
ទុនបំរុងដោយឡែកពីទុនបំរុងលើការវាយតម្លៃឡើងវិញ	-	-	-
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធនៃការិយបរិច្ឆេទ	769,950	3,109,829	556,462
ចំណេញរក្សាទុក	2,348,809	9,486,840	1,792,347
ខ្ទង់ផ្សេងៗទៀតដែលអនុញ្ញាតដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	-	-	-
សរុបទេ ខ្ទង់ត្រូវបូក "ក"	23,491,028	94,880,263	15,286,656
កំរិតកំណត់លើប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	10.00%	10.00%	11.72%
(អតិបរមា 20% នៃសរុបរង "ក")			
ខ្ទង់ត្រូវដក "ខ"			
ភាគហ៊ុនផ្ទាល់	-	-	-
ខាតបង្គរ	-	-	-
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	33,957	137,152	-
ជំពាក់ពីភាគទុនិក អភិបាល និង ភាគីសម្ព័ន្ធហ្នាត	-	-	11,964
ការខាតផ្សេងៗ	-	-	-
សរុបទេ ខ្ទង់ត្រូវដក "ខ"	33,957	137,152	11,964
សរុបដើមទុនថ្នាក់ទី១ ៖ ដើមទុនស្នូល (ក - ខ)	23,457,071	94,743,111	15,274,692

មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១ (តព៌ទ័រមុន)

	2011		2010
ដើមទុនថ្នាក់ទី១៖ ដើមទុនបំពេញបន្ថែម	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ខ្ទង់ត្រូវបូក “គ”			
ទុនបំរុងពីការវាយតម្លៃឡើងវិញ	-	-	-
សំវិធានធនចំពោះហានិភ័យទូទៅនៃប្រតិបត្តិការធនាគារ	-	-	-
សំវិធានធនទូទៅ 1 ភាគរយ	311,235	1,275,078	272,000
ឧបករណ៍បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	1,565,916	6,324,735	1,696,374
ខ្ទង់ផ្សេងៗទៀតដែលអនុញ្ញាតដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	-	-	-
សរុបរួម ខ្ទង់ត្រូវបូក “គ”	1,877,151	7,581,813	1,968,374
កំរិតកំណត់លើបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	6.68%	6.68%	11.10%
<i>(អតិបរមា 50% នៃដើមទុនថ្នាក់ទីមួយ)</i>			
ខ្ទង់ត្រូវដក “ឃ”			
ភាគកម្មមូលនិធិផ្ទាល់ក្នុងគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនានា	-	-	-
ខ្ទង់ផ្សេងៗទៀតដូចជាបន្ទុកចំណាយដែលត្រូវបង់	-	-	-
សរុបរួម ខ្ទង់ត្រូវដក “ឃ”	-	-	-
សរុបដើមទុនថ្នាក់ទី២ ដើមទុនបំពេញបន្ថែម	1,877,151	7,581,813	1,968,374
(គ - ឃ)			
កំរិតកំណត់លើដើមទុនថ្នាក់ទី១	8.00%	8.00%	12.89%
<i>(ដើមទុនថ្នាក់ទី 2 អតិបរមា 100% នៃដើមទុនថ្នាក់ទីមួយ)</i>			
១. មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ (ក - ខ + គ - ឃ)	25,334,222	102,324,924	17,243,066

អនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលត្រឹមថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011

អនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ធ.7-00-38 ចុះនៅថ្ងៃទី 9 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2000, កែតម្រូវ ដោយប្រកាស លេខ ធ.7-02-187 ចុះនៅថ្ងៃទី 13 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2002 និង ដោយប្រកាសលេខ ធ.7-04-207 ចុះនៅ ថ្ងៃទី 29 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2004, រាល់ធនាគារ ត្រូវគណនាអនុបាត សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដែលត្រូវមានតួលេខយ៉ាងតិចបំផុត 50% ។ ការគណនាលំអិតមានដូចខាង ក្រោម៖

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ក. ភាគយកនៃអនុបាត			
<i>ខ្ទង់ឥណទាន ៖</i>			
សាច់ប្រាក់ និង មាស	805,870	3,254,909	422,811
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដោយមិនគិតប្រាក់ តំកល់លក្ខន្តិកៈ	14,356,420	57,985,580	5,841,839
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារផ្សេងៗ	1,154,816	4,664,302	3,269,644
ចំណែកនៃការអោយខ្ចីទៅធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ផ្សេងៗដែលមានកាលកំណត់នៅសល់មិនដល់មួយខែ	-	-	-
ចំណែកនៃកម្រៃសំអតិថិជនក្នុងរយៈពេលនៅសល់ មិនដល់ខែ	-	-	-
ប័ណ្ណរក្សាធនាគារក្នុងរយៈពេលនៅសល់មិនដល់រយៈ ពេលមួយខែ	-	-	-
សរុបខ្ទង់ឥណទាន	16,317,106	65,904,791	9,534,294
<i>ខ្ទង់ឥណទាន ៖</i>			
សមតុល្យឥណទានលើឥណទានប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជា, នៅធនាគារ ឬនៅគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	47,178	190,552	35,953
ប្រាក់ខ្ចីពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងពីធនាគារផ្សេងៗ ដែល មាន រយៈពេលនៅសល់មិនលើសពីមួយខែ	-	-	-
សរុបខ្ទង់ឥណទាន ៖	47,178	190,552	35,953
សរុប ក. ស្ថានភាពអ្នកអោយខ្ចី	16,269,928	65,714,239	9,498,341

អនុបាតសាច់ប្រាក់ចាយស្រួលត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១

	2011		2010
ខ. ភាគបែងនៃអនុបាត	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
80%នៃប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅសល់មិនដល់រយៈពេល 1 ខែ	78,431	316,783	-
50%នៃប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅសល់លើសរយៈពេល 1 ខែ	129,412	522,695	147,118
50%នៃប្រាក់បញ្ញើគណនីសន្សំ	106,202	428,950	130,020
60%នៃប្រាក់បញ្ញើគណនីចរន្ត	448,394	1,811,063	446,818
សរុប ខ	762,439	3,079,491	723,956
អនុបាតសាច់ប្រាក់ចាយស្រួល (ក/ខ)	2,134%		1,312%

អនុបាតសាធនភាព ត្រឹមថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2011

អនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ធ.7-00-46 ចុះថ្ងៃទី 16 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2000, កែតម្រូវដោយ ប្រកាសលេខ ធ.7-04-206 ចុះនៅថ្ងៃទី 29 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2004 និង ប្រកាសលេខ ធ.7-07-135 ចុះនៅថ្ងៃទី 27 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2007 ធនាគារទាំងអស់ ត្រូវពិនិត្យជាអចិន្ត្រៃយ៍

នូវអនុបាតសាធនភាពរបស់ខ្លួនអោយបានសមស្របពេលគឺអនុបាតសាធនភាព រវាងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ និង ហានិភ័យឥណទានសរុប មិនត្រូវតិចជាង 15% ឡើយ ។

ភាគយកនៃអនុបាត	ភាគរយថ្លឹង	2011		2010	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	
ក. មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ		<u>25,334,222</u>	<u>102,324,924</u>	<u>17,243,066</u>	
ភាគបែងនៃអនុបាត					
សាច់ប្រាក់	0%	-	-	-	
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	0%	-	-	-	
ឥណទេយ្យលើស្ថាប័នមានចំណាត់ថ្នាក់ពី AAA ទៅ AA-	0%	-	-	-	
ឥណទេយ្យលើស្ថាប័នមានចំណាត់ថ្នាក់ពី A+ ទៅ A-	20%	-	-	-	
ឥណទេយ្យលើធនាគារមានចំណាត់ថ្នាក់ពី AAA ទៅ AA-	20%	-	-	-	
ឥណទេយ្យលើស្ថាប័នមានចំណាត់ថ្នាក់ពី BBB+ទៅ BBB-	50%	-	-	-	
ឥណទេយ្យលើធនាគារមានចំណាត់ថ្នាក់ពី A+ ទៅ A-	50%	-	-	-	
ទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត	100%	35,246,609	142,361,054	33,272,274	
ខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការមាន ៖					
ហានិភ័យធំ	100%	-	-	-	
ហានិភ័យមធ្យម	50%	-	-	-	
ហានិភ័យទាប	20%	-	-	-	
ខ.សរុបហានិភ័យសមតា		<u>35,264,609</u>	<u>142,361,054</u>	<u>33,272,274</u>	
អនុបាតសាធនភាព(ក/ខ)		<u>71%</u>		<u>52%</u>	

ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និង សំវិធានសំរាប់ឥណទានជាប់សង្ស័យនិងបាត់បង់

អនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ធ.7-09-074 ចុះថ្ងៃទី 25 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2009, ធនាគារទាំងអស់ ត្រូវរៀបចំចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការជា 5 ថ្នាក់ គឺ: ធម្មតា, ឃ្លាំមើល, ក្រោមធម្មតា, ជាប់សង្ស័យ និង បាត់បង់, និងកត់ត្រាសំវិធានធនជាក់លាក់ ដោយមិនគិតគូរលើប្រភេទវត្ថុធានា (ដោយឡែកតែវត្ថុធានាជាសាច់ប្រាក់) ។ ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និង ការកត់ត្រាសំវិធានធនជាក់លាក់ លើឥណទានជាប់សង្ស័យ និងបាត់បង់ នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ2011 មានតួលេខដូចខាងក្រោម ។

	ឥណទានដុល		បទដ្ឋានរបស់ សំវិធានធនរបស់		លំអៀង
	សំវិធានធន		ធនាគារជាតិ		ធនាគារ
នាថ្ងៃទី 31ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	ដុល្លារអាមេរិក	%	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ធម្មតា	31,108,568	1	311,086	311,235	149
ឃ្លាំមើល	990,870	3	29,726	29,726	-
ក្រោមធម្មតា	1,710,000	20	342,000	342,000	-
ជាប់សង្ស័យ	100,000	50	50,000	50,000	-
បាត់បង់	129,000	100	129,000	129,000	-
	34,038,438		861,812	861,961	149
	ពាន់រៀល	%	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
ធម្មតា	125,647,506	1	1,256,476	1,257,078	602
ឃ្លាំមើល	4,002,124	3	120,063	120,063	-
ក្រោមធម្មតា	6,906,690	20	1,381,338	1,381,338	-
ជាប់សង្ស័យ	403,900	50	201,950	201,950	-
បាត់បង់	521,031	100	521,031	521,031	-
	137,481,251		3,480,858	3,481,460	602
នាថ្ងៃទី 31ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010	ដុល្លារអាមេរិក	%	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ធម្មតា	27,115,014	1	271,150	272,000	(850)
ឃ្លាំមើល	1,151,547	3	34,546	34,546	-
ក្រោមធម្មតា	1,265,000	20	253,000	253,000	-
ជាប់សង្ស័យ	100,000	50	50,000	50,000	-
បាត់បង់	129,000	100	129,000	129,000	-
	29,760,561		737,696	738,546	(850)

គណនេយ្យកម្មប្រតិបត្តិការរូបិយប័ណ្ណបរទេស

អនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លេខ ធ7-០០-50 ចុះថ្ងៃទី ១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2000, ធនាគារត្រូវរាយការណ៍អំពីទ្រព្យសកម្ម និង អកម្មចារូបិយប័ណ្ណបរទេសដែលមានតួលេខ សង្ខេបនៅចុងឆ្នាំដូចខាងក្រោម:

		2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
		ឬ	ឬ	ឬ
		តម្លៃសមមូល	តម្លៃសមមូល	តម្លៃសមមូល
ទ្រព្យសកម្ម	ជាដុល្លារអាមេរិក	43,306,104	174,913,354	39,309,214
	ជាប្រាក់រៀល	8,233,160	33,253,734	901,337
		<u>51,539,264</u>	<u>208,167,088</u>	<u>40,210,551</u>
ទ្រព្យអកម្ម	ជាដុល្លារអាមេរិក	25,693,226	103,774,940	22,433,025
	ជាប្រាក់រៀល	789,094	3,187,150	794,496
		<u>26,482,320</u>	<u>106,962,090</u>	<u>23,227,521</u>

តួលេខនៅខាងលើពុំមានខ្ទង់ ការពារការខាតបង់លើអត្រាប្តូរប្រាក់ទេ ។

៣.៣ ធនាគារផ្សេងៗ និង អនុធាតុប្រុងប្រយ័ត្ន តំរូវតាមច្បាប់គ្រឹះស្ថាន ធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- **ដើមទុនអប្បបរមា** (ប្រកាសលេខ ធ 7-00-39 ចុះថ្ងៃទី 9 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2000 កែតម្រូវដោយ ប្រកាសលេខ ធ 7-08-193 ចុះថ្ងៃទី 19 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008)

គណនីដើមទុនរបស់ធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះមានចំនួន 20.372លានដុល្លារអាមេរិក (ប្រមាណ 82.284 ពាន់លាន រៀល) ដែលលើសពីតម្រូវការដើមទុនអប្បបរមារបស់ធនាគារឯកទេសដែលតម្រូវទៅតាមប្រកាសខាងលើ អោយមានត្រឹមតែ 30 ពាន់លានរៀល ។

- **អចលនទ្រព្យ** (ប្រកាសលេខ ធ 7-01-186 ចុះថ្ងៃទី 8 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2001)

ចំនួនអចលនទ្រព្យរបស់ធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ មានចំនួនតិចជាងកំរិតអតិបរមា 30% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធដែលបាន គណនានៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ។

- **ឥណទានទៅសម្ព័ន្ធភាគី** ប្រកាសលេខ ធ 7-01-137 ចុះថ្ងៃទី 15 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2001 កែតម្រូវដោយប្រកាសលេខ ធ 7-02-146 ចុះថ្ងៃទី 7 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2002)

មកដល់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ធនាគារមានឥណទានទៅសម្ព័ន្ធភាគីមួយមានសមតុល្យទឹកប្រាក់ 11,964 ដុល្លារអាមេរិក ដែលបានផ្តល់ដល់ប្រធានរបស់ធនាគារ។

- **ហានិភ័យនៃឥណទានធំ** (ប្រកាសលេខ ធ7-06-226 ចុះថ្ងៃទី 3 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2006)

យោងទៅតាមប្រកាសលេខ ធ7-06-226 ចុះនៅថ្ងៃទី 3 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2006 ឥណទានធំគឺជាចំនួនសរុបនៃឥណទាន ឬ ការ សន្យាតាមហត្ថលេខាដែលកើតចេញពីប្រតិបត្តិការរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុមួយ ជាមួយអត្តតាហកតែមួយដែលមាន ចំនួនប្រាក់លើសពី 10 ភាគរយនៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនោះ។

ឥណទានដែលមានចំនួនប្រាក់ធំ សំដៅទៅឥណទានដែលមានចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងខ្ទង់ពីរ គឺ ៖

(ក) សមតុល្យនៃឥណទាន និង (ខ) ចំនួននៃឥណទានដែលបានអនុញ្ញាត។

**៣.៣.៣ ការបង្កើន និង អនុបាតប្រុងប្រយ័ត្ន តំរូវការបង្កប់គ្រឹះស្ថាន
ធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ (តំរូវការទំនើប)**

ម្យ៉ាងវិញទៀត គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុត្រូវ ៖ (ក) រក្សាអោយបានគ្រប់ពេលវេលានូវអនុបាត
អតិបរមាចំនួន 20% រវាង ហានិភ័យសរុបដែលកើតចេញពីប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងអត្តសាហកជា
ឯកត្តជននីមួយៗ និងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ខ្លួន និង (ខ) រក្សាអោយបានគ្រប់ពេលវេលានូវអនុបាត
អតិបរមាចំនួន 300% រវាងករណីសរុបនៃហានិភ័យនៃឥណទានធំ និងមូលនិធិ ផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ខ្លួន
។

ធនាគារមានហានិភ័យឥណទានចំនួន 3 ករណី ដែលជាការផ្តល់ឥណទានទៅអង្គភាព
ចំនួនបីដែល ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាញាតិសម្ព័ន្ធរវាងគ្នា។ កំរិតសមតុល្យឥណទានសរុប
ទៅអង្គភាពទាំងបីមានអត្រាលើសពីអនុបាតអតិបរមាចំនួន 10% នៃ មូលធនផ្ទាល់សុទ្ធរបស់
ធនាគារ។

ករណី	ឥណទានដែលបាន អនុញ្ញាត (ដុល្លារ)	សមតុល្យនៃ ឥណទាន (ដុល្លារ)	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ (ដុល្លារ)	% នៃឥណទានដែលបានអនុញ្ញាត ឬ បានផ្តល់ / មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ
ករណីទី 1	5,000,000	5,000,000	25,334,222	19.74%
ករណីទី 2	4,600,000	4,600,000	25,334,222	16.18%
ករណីទី 3	3,000,000	3,000,000	25,334,222	11.84%

អនុបាតហិរញ្ញវត្ថុនៃឡើង

CAPITAL

	2011	2010
	USD or %	USD or %
1. Equity to total assets (A/B)	48.62%	42.24%
A – Equity	25,056,944	16,983,030
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
2. Capital tier I to total assets (A/B)	45.51%	42.24%
A - Capital tier 1	23,457,071	16,983,030
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
3. Capital tier 1 to risk weighted assets (A/B)	66.65%	51.02%
A - Capital tier 1	23,457,071	16,983,030
B - Risk weighted assets	35,246,609	33,285,774
4. Capital tier 1 + tier 2 to risk weighted assets (A/B)	71.09%	51.02%
A - Capital tier 1 + tier 2	25,056,944	16,983,030
B - Risk weighted assets	35,246,609	33,285,774
5. Net worth to total assets (A/B)	49.16%	42.24%
A - Net worth	25,334,222	16,983,030
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
6. Solvency ratio (A/B)	71.88%	51.02%
A - Net worth	25,334,222	16,983,030
B - Risk weighted assets	35,246,609	33,285,774
7. Debt to total assets (A/B)	51.38%	57.98%
A - Total liabilities	26,482,320	23,312,521
B - Total assets	51,539,264	40,210,551

8. Debt to equity (A/B)	105.69%	136.77%
A - Total liabilities	26,482,320	23,227,521
B - Equity	25,056,944	16,983,030
9. Dividend to net profit (A/B)	0.00%	0.00%
A - Dividend	-	-
B - Net profit/(loss)	769,950	556,462

ASSET QUALITY

10. Banking reserves to total loans (A/B)	0.00%	0.00%
A - Banking reserves	-	-
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
11. Banking reserves to total assets (A/B)	0.00%	0.00%
A - Banking reserves	-	-
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
12. Non-performing loans to total loans (A/B)	8.61%	5.02%
A - Non-performing loans	2,929,870	1,494,000
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
13. Non-performing loans to total assets (A/B)	5.68%	3.72%
A - Non-performing loans	2,929,870	1,494,000
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
14. Classified assets to total loans (A/B)	8.61%	5.02%
A - Classified assets	2,929,438	1,494,000
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
15. Classified assets to total assets (A/B)	5.68%	3.72%

A - Classified assets	2,929,870	1,494,000
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
16. Classified assets to equity (A/B)	11.69%	8.80%
A - Classified assets	2,929,870	1,494,000
B - Equity	25,056,944	16,983,030
17. Loan to related parties to total loans (A/B)	0.00%	0.04%
A - Loan to related parties	-	11,964
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
18. Large exposures to total loans (A/B)	37.02%	31.59%
A - Large exposures	12,600,000	9,400,000
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
19. Loan to related parties to net worth (A/B)	0.00%	0.07%
A - Loans to related parties	-	11,964
B - Net worth	25,334,222	17,243,066
20. Large exposures to net worth (A/B)	50.29%	55.35%
A - Large exposures	12,600,000	9,400,000
B - Net worth	25,334,222	17,243,066
21. General provisions to total loans (A/B)	0.91%	0.91%
A - General provisions	311,235	272,000
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
22. Specific provisions to total loans (A/B)	1.62%	1.57%
A - Specific provisions	550,726	466,546
B - Total loans (gross)	34,038,438	29,760,561
23. Specific provisions to non-performing loans (A/B)	18.80%	31.23%
A - Specific provisions	550,726	466,546
B - Non-performing loans	2,929,870	1,494,000

24. All allowances to total assets (A/B)	1.73%	1.14%
A - Total all allowances	893,870	459,061
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
25. Loans to deposits (A/B)	2573.05%	2,356.30%
A - Total loans to non-bank customers (gross)	34,038,438	29,760,561
B - Customer's deposits (non-bank customers)	1,322,881	1,263,019

EARNINGS

26. Return on assets (A/B)	1.49%	1.38%
A - Net profit	769,950	556,462
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
27. Return on equity (A/B)	3.04%	3.28%
A - Net profit	769,950	556,462
B - Equity	25,334,222	16,983,030
28. Gross yield (A/B)	4.04%	4.65%
A - Interest income	2,081,696	1,870,766
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
29. Net interest margin (NIM) to total assets [(A-B)/C]	3.93%	4.41%
A - Interest income	2,081,696	1,870,766
B - Interest expense	57,748	96,831
C - Total assets	51,539,264	40,210,551
30. Other income (OTINC) = (A/B)	0.22%	0.51%
A - Other income	114,200	203,705
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
31. Provision to total assets (A/B)	1.73%	1.84%

A - Provisions	893,870	738,546
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
32. Overhead (OHEAD) = (A/B)	2.00%	2.37%
A - Non-interest expense	1,030,627	954,388
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
33. Net income before tax (NIBT) = (A/B)	1.91%	1.80%
A - Net income before tax	984,169	721,854
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
34. Tax to total assets (A/B)	0.41%	0.41%
A - Tax (all categories)	212,209	165,392
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
35. Interest margin to gross income [(A-B)/C]	94.66%	89.70%
A - Interest income	2,081,696	1,870,766
B - Interest expense	57,748	96,831
C - Gross income	2,138,148	1,977,640
36. Non-interest income to gross income (A/B)	5.34%	10.30%
A - Non-interest income	114,200	203,705
B - Gross income	2,138,148	1,977,640
37. Non-interest expense to gross income (A/B)	48.20%	48.26%
A - Non-interest expense	1,030,627	954,388
B - Gross income	2,138,148	1,977,640
38. Times interest earned [(A+B)/C]	16.04%	6.45%
A - Income before tax	984,169	721,854
B - Interest expense	57,748	96,831
C - Interest expense	57,748	96,831

LIQUIDITY

39. Liquid assets (A/B)	31.66%	23.71%
A - Liquid assets	16,317,106	9,534,294
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
40. Short-term liabilities (A/B)	4.54%	4.71%
A - Short-term liabilities (up to one year)	2,340,226	1,893,964
B - Total assets	51,539,264	40,210,551
41. Net liquid assets [(A-B)/C]	57.28%	34.04%
A - Liquid assets	16,317,106	9,534,294
B - Short-term liabilities (up to one month)	1,148,495	1,599,729
C - Total liabilities	26,482,320	23,312,521
42. Quick ratio (A/B)	655.61%	503.40%
A - Quick assets	16,317,106	9,534,294
B - Current liabilities	2,488,847	1,893,964
43. Deposits to total loans (A/B)	3.89%	4.24%
A - Total customers' deposits (non-bank customers)	1,322,881	1,263,019
B - Total loans to non-bank customers (gross)	34,038,438	29,760,561
44. Property and equipment to net worth (A/B)	2.02%	3.18%
A. Property and equipment	512,555	548,747
B. Net worth	25,334,222	17,243,066

ការិយាល័យកណ្តាល

អាគារលេខ ៩-១៣ ផ្លូវលេខ៧ សង្កាត់ចតុមុខ
ប្រអប់សំបុត្រ ១៤១០ ភ្នំពេញ កម្ពុជា
ទូរស័ព្ទ ៨៥៥ ២៣ ២២០ ៨១០ / ៨១១
ទូរសារ ៨៥៥ ២៣ ២២៤ ៦២៨
អ៊ីម៉ែល admin@rdb.com.kh
គេហទំព័រ www.rdb.com.kh